LES DEUX MAGASINS
MAISON POTVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
OUVERTURE DU SALON
DU LIVRE A ARVIDA

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

MAGASINEZ AVEC PROFIT
CHEZ Lessard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température
Ensoleillé

VOLUME 68 — NUMERO 302 CHICOUTIMI, VENDREDI, 22 OCTOBRE 1954 PRIX: CINQ CENTS

EDITORIAL

Un athéisme positif, absolu, étreint le monde

L'épiscopat catholique canadien vient d'attirer l'attention de tout le pays sur l'athéisme positif qui étreint actuellement le monde. Nos évêques déclarent avec raison que si le monde traverse une crise comme celle dans laquelle il se débat, c'est qu'après avoir rejeté Dieu, l'homme tente d'établir un univers échappant à toute influence surnaturelle. Ce qui le caractérise, disent-ils, c'est une rupture farouche avec Dieu. S'il y a eu des époques de l'histoire qui ont contesté telle ou telle valeur chrétienne, aucune avant la nôtre n'avait cédé à la tentation de nier l'existence même de Dieu et de voir, dans l'acte d'adoration, une lâcheté de l'homme qui refuse de reconnaitre la grandeur de son destin et sa souveraineté sur le mouvement de l'histoire. Sans doute, y a-t-il toujours eu des athées pratiques qui croyaient en Dieu, mais niaient son existence par leurs actions: des athées irréels qui, rejetant Dieu, ne rejetaient rien d'autre que l'idée, vide de substance, qu'ils se faisaient de Dieu... Mais aujourd'hui, précisent-ils, il y a plus. Dans un suprême effort, l'homme tente d'instaurer un univers absolument fermé à tout surnaturel et d'aménager un paradis terrestre d'où c'est Dieu, cette fois-ci, qui sera chassé.

Sans retracer toutes les étapes de l'apostasie du monde moderne, l'épiscopat rappelle que l'homme petit à petit a délaissé cette idée que la garantie de sa grandeur se trouvait dans la croyance en un Dieu dont il portait le reflet sur son front. Il pratique, aujourd'hui, disent-ils, une religion purement décorative pour aboutir finalement à opposer la science à la religion, à faire de l'intelligence humaine la mesure de la vérité, à se définir lui-même un accident chimique ou une espèce zoologique. Dieu devient ainsi un pur produit de l'imagination, une sublimation de l'idée de père, le reflet d'une économie primitive et, même à notre époque, une aliénation de l'homme. Il faut reconnaitre là un événement sans précédent dans l'histoire.

Et à quoi attribuer cet athéisme de pensée et de vie: au fait que l'homme ébloui par ses découvertes, adore son génie. "Il prétend ne plus avoir besoin de Dieu pour manger, boire, se loger, devenir technicien et savant, organiser scientifiquement le monde social, économique et politique. Il se proclame son propre créateur et son propre rédempteur. Il sait tout, peut tout. En Dieu, il ne trouve qu'un obstacle à sa liberté un adversaire de sa dignité. Il faut que Dieu meure, pense-t-il; le règne de l'homme est arrivé".

Or où nous conduira l'athéisme, si ce n'est à la destruction totale. On voit déjà où nous mène le rejet de Dieu: "à la tyrannie, au régime policier, à la persécution religieuse, aux camps de travail forcé, à la misère, à la souffrance, et soulignent nos évêques, au cauchemar d'une guerre apocalyptique sans que personne, ni les savants ni les hommes d'Etat ni les militaires, ne sache exactement comment nous allons nous en tirer".

Au lieu de reconnaitre en Dieu, celui auquel on doit tout; l'Etre suprême et infini que nous devons louer, adorer, aimer et servir, en effet on cherche à l'ignorer. C'est l'éternelle tentation de l'homme de vouloir se suffire à lui-même et se faire dieu, au point d'exclure le divin Maitre de toutes ses actions, de toutes ses pensées, de toutes ses réalisations.

Comme le disait Pie XII dans son encyclique annonçant l'Année mariale, déclaration que rappelle l'épiscopat, "la racine de toutes les maux qui font souffrir si cruellement les hommes et plongent dans l'angoisse les peuples et les nations, est à chercher de toute évidence, dans le fait qu'un grand nombre ont abandonné Celui qui est la source d'eau vive, pour se creuser des citernes crevassées qui ne retiennent pas l'eau".

Pour résoudre la crise actuelle, le monde doit reconnaitre Dieu comme l'Etre suprême, les chrétiens surtout, comme le leur recommandent les évêques, doivent "redonner à ce monde le sens de Dieu", de son existence, et c'est en s'adressant à la Sainte Vierge qu'ils redonneront à cet univers, menacé de mort et de destruction, sa véritable voie, celle que Dieu lui a tracée et dont il s'écarte par son athéisme.

Double tragédie dans la région

Le ministre de la Voirie de la province augmentera le budget des travaux d'hiver

Québec (PC) — Le ministère de la voirie de la province de Québec a l'intention d'augmenter ses travaux de sablage et de déneigement des routes, au cours de l'hiver prochain.

Le ministère provincial de la voirie, l'hon. Antonio Talbot, a révélé en annonçant cette déclaration qu'il espérait que l'on augmenterait ainsi les revenus de l'industrie touristique dans le Québec.

M. Talbot a indiqué que son ministère avait dépensé $5,489,543, l'hiver dernier, pour tenir 28,000 milles de routes carrossables. Plus de 8,000 tonnes de sable ont ainsi été répandues sur les surfaces glacées au coût élevé de $300 par mille.

Dans un mémoire présenté au ministre Talbot, l'Association des hôteliers, la Ligue de sécurité du Québec, la Chambre de Commerce provinciale, et plusieurs compagnies de transport avaient soutenu que la province perdait beaucoup de revenus durant l'hiver, à cause de l'état des routes. Ce même mémoire soulignait la concurrence des autres provinces dans ce domaine et même des Etats-Unis.

Il affirmait également que 60 p.c. des 88,699 accidents de la route survenus dans le Québec, l'an dernier, avaient eu lieu durant l'hiver.

M. Talbot a révélé aux délégués qui lui avaient présenté ce mémoire que son ministère augmentera cette année les subsides destinés à l'entretien des routes.

On ignore cependant dans quelle proportion ces subsides seront augmentés.

L'Habitation connaîtrait un nouvel essor à Alma dès le printemps prochain

La construction d'habitations connaitra probablement un nouvel essor dès le printemps prochain, si les plans étudiés présentement par la Commission d'Habitation Familiale d'Alma se réalisent. En effet, cet organisme fondé par la ville est le seul du genre dans toute la région, a étudié cette semaine, un nouveau système qui permettrait à un plus grand nombre de personnes de se construire une maison.

On remarquait à cette réunion, sous la présidence de M. L'échevin Roméo Fortin, S.H. le maire Paul Levasseur, M. J.-D.S. Daigle, gérant de la Banque de Montréal, M. le notaire Raymond Lapointe et quelques autres.

Au cours de la discussion, on a décidé que la Ville d'Alma demanderait à la Société Centrale d'Hypothèque de reconnaitre la Commission d'Habitation Familiale comme "bâtisseur", ce qui permettrait d'aider à la construction de maisons. On a de plus décidé de construire une maison modèle, dont les plans seraient faits par M. l'architecte Robert Johansen et que cette maison serait mise en vente aussitôt que terminée, probablement au printemps. On ferait alors l'ouverture officielle d'une grande campagne pour grouper tous ceux qui désirent se construire. La population serait à même de visiter cette maison modèle et de donner ses appréciations. On pourrait en même temps rencontrer les directeurs de la Commission d'Habitation Familiale afin de décider le plus grand nombre à se construire.

Sans être trop optimistes, les directeurs de la Commission croient qu'il y a moyen d'améliorer la situation dans la construction, avec l'aide du conseil de ville, des contracteurs et des fournisseurs des matériaux.

La Commission scolaire de la cité d'Arvida se saisit de graves questions

Arvida (DNC) — La Commission des Ecoles Catholiques d'Arvida, présidée par M. François Laroche, tenait mercredi dernier sa réunion régulière. On nous informait au cours de l'assemblée que le rez-de-chaussée et le sous-sol du bureau de la commission scolaire venaient d'être loués à R.S.V.P. Electrique. Cette maison projette d'établir dans les locaux qu'elle vient d'obtenir par bail de la Commission, un magasin d'accessoires électriques et un atelier de réparation.

Le secrétaire-trésorier informe la commission que l'autobus qui fait le transport des élèves de Shipshaw et Chûte-à-Caron transporte chaque jour 288 élèves. Le trajet parcouru est de 106 milles. L'autobus en question doit effectuer 66 arrêts. Le prix moyen de ce service coûte trente-sept sous 0.37 à la commission par mille.

Dans son rapport le contrôleur des absences fait part à la commission que sur les 2,945 élèves inscrits à la commission (les élèves de première année ne sont pas inclus) il y eut 836 absences pendant le mois de septembre. Les gardes-malades ont fait 394 visites à domiciles en rapport avec ces d'absences.

Par suite d'une demande des frères de l'Instruction Chrétienne qui dispensent l'enseignement dans différentes écoles d'Arvida, d'avoir une augmentation de traitements, la Commission a résolu d'accorder aux réclamants les mêmes suppléments qu'elle accorde actuellement à ses professeurs laïcs.

Vu l'accroissement du nombre des élèves, la commission se voit dans l'obligation d'ouvrir tempo-

(Suite à la 6e page)

Le Jeune Commerce d'Alma reprend ses cours oratoires

M. André Tremblay, président du Comité de Pratique oratoire du Jeune Commerce d'Alma, a inauguré mercredi soir, les cours oratoire pour la nouvelle année. A cette occasion, on avait invité M. J.-Louis Simard, gérant du magasin Gagnon Frères Nouveautés, d'Alma, à prononcer la conférence aux nombreux élèves qui se pressaient dans la salle du Conseil de ville. Le distingué conférencier traita d'une façon magistrale de la manière de contrôler un stock.

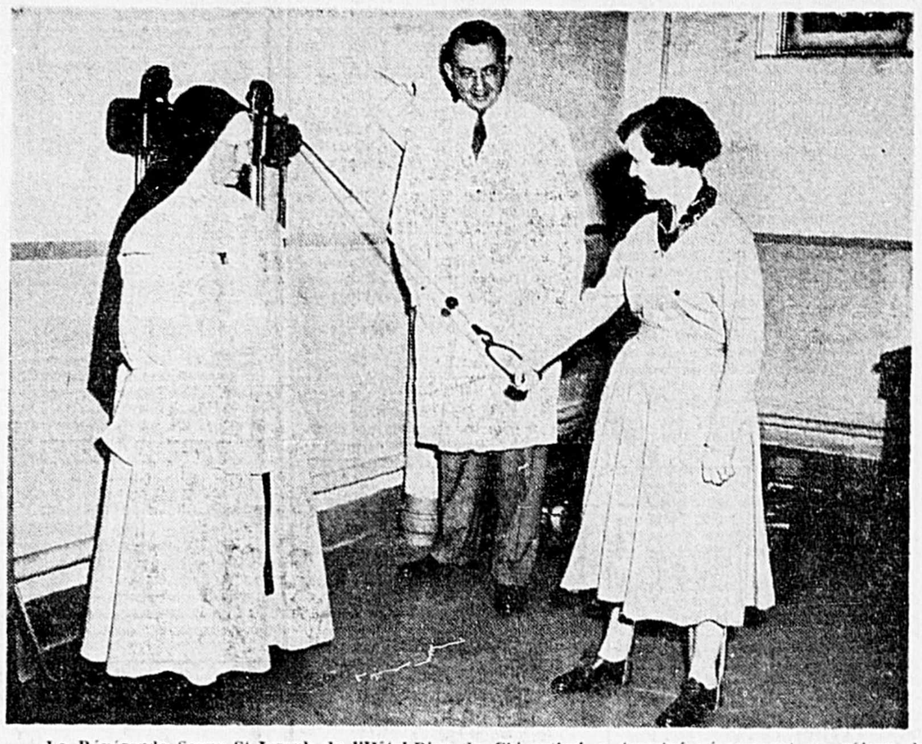
Chaque membre du cours fut ensuite invité à improviser un petit discours pendant deux minutes, alors que M. Justin St-Pierre, gérant du Bureau de l'Assurance-Chômage à Alma, faisait une critique constructive à chacun après chaque discours.

Nous félicitons le Jeune Commerce d'Alma pour cette heureuse initiative qui se continue chaque semaine.

Beau succès d'un concert à Jonquière

Le premier concert de la Société des Concerts de Jonquière a eu lieu hier soir, en présentant les artistes duettistes Renée Morissette et Victor Bouchard, pianistes. Le choix de ces deux artistes canadiens-français fut des plus heureux et très apprécié des mélomanes. Vous pourrez lire dans le Progrès du Saguenay demain, un détaillé de ce magnifique concert.

LA REVERENDE SOEUR ST-JOSEPH DE L'HOTEL-DIEU EN STAGE D'ETUDE A L'INSTITUT DE REHABILITATION DE MONTREAL



La Révérende Soeur St-Joseph de l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi a terminé récemment un séjour de quatre semaines à l'Institut de Réhabilitation de Montréal, où elle a suivi un cours spécial sur le traitement de la poliomyélite. On la voit ici en compagnie du docteur Maurice Mongeau et de Mme N. Farnell, une victime de la polio qui a été traitée à l'Institut. C'est dans la région du Lac-St-Jean qu'il y a eu le plus grand nombre de cas de polio. La Révérende Soeur St-Joseph est donc venue à notre Institut pour être plus en mesure de combattre cette terrible maladie.

L'économie en faveur chez les jeunes arvidiens

Arvida (DNC) — Les élèves des écoles d'Arvida ont recommencé à déposer régulièrement leurs économies à la Caisse Scolaire. Le solde à date est de $30,416.85. La moyenne par déposant est de $15.18 à l'External Classique, $12.82 à l'école St-Joseph et $11.70 à Notre-Dame-de-l'Assomption.

Plusieurs autres écoles ont une moyenne supérieure à dix dollars. 3,287 élèves sont membres de la Caisse Scolaire.

Prochain conférencier à la C. de Commerce Dolbeau-Mistassini

Le prochain conférencier de la Chambre de Commerce Dolbeau-Mistassini sera le Dr Alfred Bélanger, chirurgien-dentiste; cette conférence aura pour titre: Souriers et Lézardes" et aura lieu mardi soir le 26 octobre à l'Hôtel de Ville de Dolbeau, M. le Dr Leblanc présentera le conférencier et il sera remercié par le Dr Tardif. La carte de membre est requise.

Une religieuse de l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi fait un stage d'études à l'Institut de Réhabilitation

La Rév. Soeur St-Joseph, des Soeurs Augustines hospitalières de la Miséricorde de Jésus, a charge du service de physiothérapie à l'hôpital Hôtel-Dieu de Chicoutimi, qui a dû hospitaliser cette année, un nombre record de cas de poliomyélite, dans la région du Lac St-Jean.

Elle vient de terminer un stage de quatre semaines à l'Institut de Réhabilitation de Montréal afin de se familiariser avec les méthodes modernes des traitements pour la poliomyélite et toutes autres infirmités.

M. le docteur Maurice Mongeau, assistant-directeur de l'Institut, que dirige le docteur Gustave Gingras, lequel revient d'une tournée de conférences au Vénézuéla, en Amérique du Sud, a démontré que le personnel, plus que l'outillage, manque dans les hôpitaux canadiens-français. Nous avons, au Canada, a-t-il signalé, une vingtaine de physiastres dont trois seulement sont de langue française; mais l'école de thérapie, instituée à l'université de Montréal et qui doit bientôt commencer ses cours, re-

(Suite à la 6e page)

Journée de la Coopération à Dolbeau

La Société Coopérative d'Habitation de Dolbeau prépare pour le 29 octobre une journée de la Coopération qui se terminera par une soirée à la salle du Marché: une trentaine d'ouvriers et d'employés de bureau sont devenus propriétaires depuis la fondation de cette Société et un nombre encore plus grand se prépare à construire l'an prochain.

Projet d'importance à l'étude à Jonquière

Au cours d'une réunion du Conseil de Ville de Jonquière, les membres du conseil ont étudié et écouté avec une attention toute particulière le projet que venait leur soumettre un groupe de délégués des vétérans, conduits par messieurs Péloquin, Boulanger et Lafontaine.

Il serait question de la construction d'un nouveau secteur pour vétérans, situé sur le prolongement de la rue Bégin, dans la paroisse St-Dominique. Ce nouveau village comprendrait au minimum 95 nouvelles maisons. Le conseil de ville quoique très favorable continuera à sa prochaine séance l'étude de ce projet qui doterait Jonquière d'un nouveau et gai quartier.

M. Fernand Côté de Jonquière échappe à une mort presque certaine grâce au sang-froid de son frère Alonzo

Monsieur Fernand Côté âgé de 16 ans, de la rue St-Pierre à Jonquière a été victime d'un grave accident, et n'eut été la présence d'esprit de son frère Alonzo, on peut dire que monsieur Côté se serait tué.

Alors qu'il était occupé à déblayer du plâtre sur un échafaudage d'une trentaine de pieds de hauteur, la planche sur laquelle se trouvait monsieur Côté a soudain basculé pour le laisser choir dans le vide. Son frère Alonzo qui se trouvait en bas, sur le trottoir, entendit le cri poussé par Fernand et n'ayant pas le temps d'appeler aucun secours fit de son mieux pour amortir sa chute. Il réussit, avec une présence d'esprit remarquable et un sang-froid qu'il nous faut souligner, à saisir son frère par les pieds au moment où il arrivait à sa hauteur, la tête en bas. Cependant, malgré cette intervention, le crâne de Fernand heurta violemment le trottoir, s'infligeant une large blessure sur le côté de la tête. Il fut immédiatement transporté à la Clinique St-Joseph où les médecins espèrent qu'il n'y aura pas de complication.

La Chambre de Commerce d'Arvida protestera auprès de deux grandes compagnies

Arvida (DNC) — La Chambre de Commerce d'Arvida formulera 2 protestations. La première à la Cie Aluminum qui serait sur le point de vendre un terrain à proximité de l'école Ste-Bernadette, terrain sur lequel serait construit un poste d'essence et la seconde à la Régie des Transports afin de permettre pour une durée de 90 jours l'usage des livrets de trente passages que vend la Compagnie des Autobus Saguenay.

Actuellement ces livrets ne sont valables que pour une durée de trente jours.

La cotisation des membres a été portée pour cette année à cinq dollars. Les années précédentes elle était de deux dollars.

Au cours de sa dernière assemblée, la Chambre de Commerce a formé deux comités. Le premier est celui des visites industrielles il se compose de MM. C.-E. Côté, A. Théberge, G.-H. St-Gelais.

Le comité a déjà annoncé les dates des visites qui auront lieu le 2 octobre, à la Boulangerie Bouchard de Jonquière; en novembre, aux usines Alcan d'Arvida; en février à la Pâtisserie Vaudreuil à Arvida et en mai, aux chantiers des Saguenay Industries de Port-Alfred.

Le second comité s'occupera de l'illumination de Noël. Il est composé de MM. M. Godbout et R. Pagé.

M. R. Wilhelmy, président, a été délégué par la Chambre pour présenter des fleurs au monument aux morts de la guerre, le 11 novembre prochain.

M. P. Larouche a demandé à la chambre de formuler une demande auprès du Conseil de ville pour l'installation de feux de circulation à l'intersection Davis et Mellncon dans la section sud de la ville.

Le Jeune Commerce de Jonquière forme ses comités

Le Jeune Commerce de Jonquière a pratiquement terminé maintenant la formation de ses comités. Outre ceux que l'on rencontre régulièrement dans toutes les Chambres Jeune-Commerce signalons, en ce qui concerne Jonquière le projet d'un comité féminin dont le responsable sera Monsieur J.-G. Tremblay. Le comité d'illumination qui sait chaque année, avec la collaboration des autorités, des marchands et des particuliers rendre si joyeuse notre ville au moment des fêtes a été confié à monsieur Gérard Tremblay. Monsieur Roland Huot sera le responsable de la semaine scolaire qui, nous dit-on, aura cette année un cachet particulier. Monsieur Léo Tremblay sera le responsable de la journée de l'autorité qui sera fêtée pour la première fois d'une manière officielle par le Jeune Commerce de Jonquière.

Réunion de l'Amicale de l'Ecole Sup. de Dolbeau le 31 octobre

Le grand banquet annuel de l'Amicale de l'Ecole Supérieure St-Tharsicius de Dolbeau est annoncé pour le 31 octobre; à la salle du Collège. On attend plus de 500 convives; Amicalistes de l'extérieur sont invités.

ASSEMBLEE DE L'UNION REGIONALE DES CHAMBRES DE COMMERCE JUNIOR



Cette photo fut prise lors de la dernière assemblée des dirigeants de l'Union régionale des chambres de Commerce des Jeunes du district Saguenay-Lac St-Jean. Cette importante assemblée tenue au Mont-Mars, club de ski de la Baie, groupait des représentants des diverses chambres de l'Union. C'est ainsi qu'étaient représentées les villes de la Baie, Chicoutimi, Jonquière, Roberval, St-Jérôme et Mistassini. On remarque sur la première rangée les membres qui composent l'effectif de l'Union. C'est à cette assemblée que fut discuté le projet de formation de deux Unions régionales pour le Saguenay-Lac St-Jean.

Un adolescent se noie et un autre est écrasé mortellement

Il s'agit du jeune Louis Tremblay, de Chicoutimi, et Benoit Girard, de Bégin. — On n'a pas encore retrouvé le corps de la victime de l'onde.

Deux adolescents à peu près du même âge ont perdu la vie d'une façon tragique au cours de la journée d'hier. Le premier, fils d'un médecin de Chicoutimi, le jeune Louis Tremblay, âgé de 14 ans, a perdu la vie au cours d'une excursion, en se noyant dans la rivière Valin et le second, le jeune Benoit Girard, 15 ans, fils de M. Arthur Girard, cultivateur, a été mortellement blessé lorsqu'un tracteur a été renversé sur lui, au rang 4, Canton Bégin.

La tumultueuse rivière Valin, à six milles en aval de Chicoutimi et qui se déverse sur la rive est du Saguenay a englouti une autre victime, hier après-midi, portant ainsi à 9 le nombre de personnes qui se sont noyées dans cette rivière depuis quelques années.

La dernière victime est le jeune Louis Tremblay, 14 ans, fils du docteur Gérard, domicilié au No 838, sur la rue Jacques-Cartier, à Chicoutimi.

Le jeune Tremblay, accompagné de deux de ses amis, Jacques Potvin, fils du Dr Edmond Potvin et de Paul Leblond, fils du Dr Sylvio Leblond, tous deux de Chicoutimi, et tous deux scouts comme le premier, profitant de la belle température d'hier, étaient partis à pied, en excursion le long de la rivière Valin, et étaient parvenus à environ un demi mille de l'embouchure de la rivière, où est située la résidence de M. Jean Gagnon, agronome, lorsque la victime perdit pied et fut emportée dans le courant rapide de la rivière grossie par les pluies torrentielles de ces derniers temps.

Au moment de sa chute dans la rivière, alors qu'il avait tenté de sauter d'une roche à une autre, le jeune Louis Tremblay, n'était accompagné que d'un de ses amis, l'autre ayant pris les devant. Après avoir pataugé dans l'eau engourdissante, le jeune Louis, ne put lutter contre le courant et fut emporté dans un remous.

Il était environ quatre heures lorsque la tragédie se produisit, et ses deux compagnons après avoir tenté de vains efforts pour le secourir, demandèrent de l'aide en se rendant à la résidence de M. Jean Gagnon, la plus rapprochée de l'endroit.

L'endroit où le jeune Tremblay est disparu est très accidenté et très difficile d'accès à cause des bords abruptes de la rivière. Un cap élevé plongeant directement dans la rivière, borde celle-ci, tout le long de son parcours du côté nord, sur le côté où les jeunes excursionnistes marchaient Pour se rendre à l'endroit où l'accident se produisit, il faut suivre un sentier difficile qui est parfois suspendu au cap, et qui monte et descend capricieusement obéissant aux accidents de la nature, dans la gorge profonde creusée par la rivière.

Les recherches qui se sont poursuivies durant toute la soirée et durant une partie de la nuit, à la lueur de fanaux, ont donc été pénibles à cause du terrain très accidenté et de la noirceur qui était déjà tombée vers

(Suite à la page 6)

CONFERENCIER CHEZ LES ASSUREURS-VIE



M. Paul-Emile Lachance, de Québec, membre à vie du "Million de la table ronde" et vice-président régional des assureurs-vie sera le conférencier invité au diner-causerie de l'Association des assureurs-vie de Chicoutimi, lundi le 25 à 6 h. 15 de l'après-midi à l'hôtel Chicoutimi. M. Lachance livrera un message spécial aux assureurs-vie de la région. Ces derniers sont donc particulièrement invités.

Petit Carnet

Il a reçu 2,500 sous noirs.

Présage d'un mariage heureux.

La preuve que le "Progrès" est apprécié, c'est qu'on fait une "scène" chaque fois qu'il retarde.

Langlois fait école.

Des officiers de police cont en appel.

Aidons les scouts.

Leur vie est pleine.

Qui combattra la littérature obscène?

Une oeuvre à accomplir.

Grain de sagesse pour aujourd'hui: un menteur est un homme qui en somme, ne sait pas tromper; un flatteur, celui qui ne trompe que les sots.

Visitons le salon du livre à Arvida.

Il y aura aussi de magnifiques peintures.

C'est un moyen efficace de lutter contre la littérature obscène.

L'hiver est proche, les orignaux ont les sabots blancs.

Ce que l'on entend dans les coulisses

Lors de la dernière séance du Conseil de Ville de Chicoutimi, l'échevin Eugène Tremblay a soulevé la question des parcs municipaux en disant qu'il fallait songer dès maintenant à travailler à l'organisation de ces parcs dont on parle depuis si longtemps sans jamais ne rien réaliser. Le maire a alors répondu à M. Tremblay qu'il n'y avait à son sens qu'une façon de procéder dans le but d'aménager des parcs tels que celui du Bassin par exemple. "Les gouvernements supérieurs nous accorderont des octrois, dit-il, que le jour où nous aurons manifesté notre réelle intention de commencer ces vastes travaux. Comme des sommes importantes d'argent sont nécessaires pour réaliser de tels projets, nous devons chaque année mettre de côté des réserves. L'an dernier nous avons mis $15,000 de côté, cette année il faudra prévoir une somme aussi importante. Lorsque nous aurons $50,0000 de côté pour ce projet, alors nous pourrons commencer quelque chose d'envergure".

* * *

Samedi et dimanche prochain, les membres du Club Richelieu de Chicoutimi participeront à deux imposantes cérémonies. Il s'agit de la remise au Richelieu d'Arvida et de Jonquière de leur charte officielle. On nous apprend que les activités de ces deux jeunes clubs se poursuivent très normalement et que les membres manifestent de l'enthousiasme dans leurs bonnes oeuvres. C'est de bon argure. C'est par une participation agissante à leurs organisations sociales que les catholiques lutteront le plus efficacement contre les clubs neutres qui peuvent avoir des buts louables et même accomplir beaucoup de bien, mais dont les moyens ne sont pas toujours recommandables. Nos Evêques ont souvent rappelés aux fidèles catholiques que la mentalité de ces clubs neutres crée souvent un atmosphère favorisant plus les mondanités que les humanités. Il faut donc se réjouir de l'ampleur que prend le mouvement Richelieu dans la région. Aussi conseillons-nous à tous les hommes d'affaires qui souvent n'ont pas beaucoup de temps à disposer de joindre de préférence aux clubs neutres les Richelieu pour une heure et demie par semaine dans un souper intime et amical.

* * *

L'éditorial publié hier dans notre journal sur les lectures obscènes a été lu avec beaucoup d'intérêt par plusieurs pères de famille qui s'inquiètent de la formation de leurs enfants. Ceux qui éprouvent beaucoup de difficulté dans l'éducation de leurs enfants comprennent le tort énorme causé par les mauvais livres et les revues obscènes. En cette semaine de la Ligue Ouvrière Catholique, on considère que la menace des lectures mauvaises est une des pires qui assaillent présentement la famille en bute à tant d'obstacles. Il devient donc urgent que les catholiques qui veulent conserver la moralité de leurs enfants intacte au foyer, de les prémunir contre ce danger en surveillant étroitement toutes leurs lectures. Il devient également urgent qu'une action plus conncertée soit entreprise par tous les groupements sociaux qui ont le soucis de procurer à nos enfants des lectures saines. Il faut protester publiquement contre la publication de tous les mauvais livres et réclamer que la police provinciale suive les instructions du Procureur général de la Province en appliquant rigoureusement la loi de la censure. Que les officiers de la Sûreté visitent tous les vendeurs de revues avec une liste en main de celles qui sont rejetées par la Censure et qu'ils épurent les étalages. C'est leur devoir.

(Suite à la page 6)

Le président de l'U.C.C. et la cause du chemin de fer Chibougamau-St-Félicien

Pour donner suite aux décisions prises par les membres de l'U.C.C. de la région du Saguenay relativement à la réalisation immédiate de la voie ferrée devant relier St-Félicien à Chibougamau et de là en Abitibi, Monsieur Joseph Bouchard président de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay écrivait dernièrement à messieurs les députés qui représentent notre région à Ottawa, à Monsieur George M rier, nouveau ministre des transports à Ottawa, et à Monsieur Donald Gordon, président des chemins de fer nationaux.

Nous reproduisons ici la ttre de Monsieur Bouchard à nos députés. Le tout nous démontre que tion rurale et la population urbaine de cette réalisation.

Voici la teneur de la lettre:

Monsieur le député,

Les membres de l'U.C.C. de la région du Saguenay, réunis en assemblée générale annuelle à St-Brun les premier et deux octobre dernier, ont décidé après étude, de vous demander d'intervenir auprès du gouvernement canadien et des chemins de fer nationaux en vue de la réalisation immédiate de chemin de fer entre St-Félicien et Chibougamau qui relierait ainsi directement la région du Saguenay à celle de l'Abitibi, du Témiscamingue et du Nouvel Ontario.

Sans doute y a-t-il de nombreux avantages tant au point de vue commercial qu'au point de vue industriel qui résulteraient d'une telle réalisation. Cependant, l'U.C.C. en réclamant la construction de cette voie ferrée veut surtout attirer votre attention sur les avantages au point de vue agricole.

En effet, cette voie ferrée favoriserait les développements industriels de toute notre région, offrant ainsi des débouchés plus astes pour l'écoulement des produits agricoles de nos cultivateurs.

Cependant l'U.C.C. croit qu'il y aura toujours lieu de conserve, un certain équilibre entre la population urbaine. Ainsi, la population rurale du Saguenay a des excédents considérables annuellement. Certes, de nombreux ruraux peuvent trouver de l'emploi auprès des nouvelles industries qui se développent chez nous. Par ailleurs beaucoup de fils de cultivateurs veulent demeurer sur des fermes. Pour cela, il faut changer de région. Et il arrive que la région qui peut recevoir cet excédent de population rurale est justement l'Abitibi.

Une voie directe de communication favoriserait on ne peut plus l'établissement rural de notre population vers l'Abitibi. Nombreux déjà sont ceux qui ont quitté le Saguenay pour l'Abitibi.

En somme les chemins de fer nationaux favoriseraient l'établissement rural et la stabilisation de l'agriculture, richesse par excellence d'une nation à tous les points de vue. En retour ce mouvement d'établissemtn rural favoriserait énormément les chemins de fer nationaux par le nombre de voyageurs et par le transport de marchandises de toutes sortes qu'exige un tel mouvement de population.

Le gouvernement canadien fait beaucoup pour favoriser l'immigration; nous ne voulons pas discuter ce point. Cependant, ne serait-il pas normal et juste qu'il favorise l'établissement rural des nôtres en ouvrant la voie aux bâtisseurs de pays que sont nos cultivateurs. Leurs réalisations passées sont une garantie pour l'avenir.

Espérant Monsieur le Député que vous saurez défendre à Ottawa le point de vue que la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay vous soumet au nom des cultivateurs du Saguenay, nous vous prions de croire en nos meilleurs sentiments.

Les conseils de surveillance ne jouent pas assez leur rôle dans les syndicats coopératifs

Cette remarque faisait partie du rapport de Monsieur Grégoire Dussault sur le Service Coopératif de l'U.C.C. présenté lors de l'Assemblée générale annuelle de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay.

Voici l'opinion de Monsieur Grégoire Dussault:

"Nous soulignons l'insuffisance du travail accompli par le Conseil de Surveillance. Dans plusieurs coopératives ce Conseil n'existe que par le nom et ne remplit souvent aucun travail. Nous croyons que les bureaux de direction de chaque coopérative devraient adopter une méthode pour intéresser les membres du Conseil de Surveillance et les amener à leur fournir des rapports, même si ceux-ci sont plutôt routiniers. Si les Surveillants prennent l'habitude de fouiller ici et là dans les affaires de la coopérative ils prendront les connaissances qu'ils disent ne pas posséder et leur travail sera ensuite plus intéressant.

Nous croyons que les membres du Conseil de Surveillance devraient recevoir des responsabilités bien définies au début d'une année. Après une assemblée générale, le Bureau de direction et le Conseil de Surveillance devraient se réunir en assemblée, et les responsabilités pourraient alors être déterminées. Les principales responsabilités peuvent se résumer ainsi mais le travail peut varier selon les circonstances."

1.—S'assurer que les marges sont bien prises. Ce point est surtout important lorsqu'on engage un nouveau gérant sans expérience. Mais le Conseil de Surveillance devrait toujours être au courant de ces marges et savoir comment elles sont calculées pour pouvoir les vérifier.

2.—Reviser les comptes à recevoir s'il y en a pour s'assurer que la politique établie par les Directeurs ou par l'assemblée générale a été suivie.

3.—S'assurer que les stocks de marchandises ne sont pas trop élevés pour le besoin des opérations normales. Il est parfois utile d'acheter un plus fort stock pour obtenir un meilleur prix, mais un surplus de stock n'a souvent aucune raison et il affecte les finances.

4.—S'assurer quand il est possible de le faire qu'on a tenu compte des remarques du vérificateur, ou au moins demander si ses instructions ont été suivies.

5.—Faire rapport au Bureau de Direction. Ce rapport devrait être fait même si rien d'anormal ne s'est produit.

Rapport du chef de police de Mistassini

Mistassini (DNC) — Voici le résumé des activités du service de la Police et du Département des Incendies, deux accidents d'automobiles examinés; douze arrestations; huit arrestations pour désordre et ivresse; deux arrestations pour ivresse au volant; deux arrestations pour excès de vitesse; quatorze avis de convocation signifiés; quatre avertissements de mieux observer les règlements; une assistance à la police provinciale; quatre circulation dans la rue; trois colporteurs sans licence; trois enquêtes terminées; une enquête avec police provinciale; une personne disparue et retrouvée; dix avertissements faits aux enfants; deux individus conduits au Poste pour protection; un individu conduit chez lui pour protection; deux individus conduits à Roberval pour ivresse au volant; deux permis de conduire enlevés pour trois mois; un objet saisi sur la rue; 150 heures de patrouille de la police, quartier St-Michel; deux permis de mendier refusé; un vol de bicyclette; amende e. licences: $225.

Un seul appel a été fait un département des incendies au cours du mois de septembre.

Mohammed Ali ne viendra pas à Ottawa

Ottawa (PC) — Le premier ministre Mohammed Ali, du Pakistan, a fait savoir au premier ministre St-Laurent qu'il lui sera impossible de se rendre à Ottawa tel que projeté. De Washington, M. Mohammed Ali a annoncé qu'il était rappelé dans son pays. Il n'en a pas donné la raison. Il devait arriver à Ottawa demain, pour une visite d'Etat de trois jours, et repartir samedi pour New-York.

Quelle quantité de nourriture!

Les mamans ainsi que les papas sympathiseront avec les membres du personnel du Quartier Général des Scouts à Ottawa qui devront s'occuper de fournir la nourriture à 10,000 Scouts et chefs scouts qui viendront au 8ième Jamboree mondial à Niagara-on-the-Lake en août prochain. Voici quelques-uns des item qui seront commandés:

20 tonnes de viande, 150,000 pains, 140,000 pintes de lait, 500,000 livres de pommes de terre, 40,000 petites tartes, 45,000 hot dogs, 176,000 pots de confitures, de gelée et de marmelade, 10,000 pots de cornichons et 400,000 gâteaux.

LE PROGRÈS RURAL

Fondation récente de l'Union des Caisses d'Etablissement rural de notre province

M. J.H. Desbiens de Chicoutimi à la vice-présidence. — M. le notaire Belliveau de Vaudreuil devient secrétaire. — Autres officiers. — But de l'Ucer du Québec.

Lundi dernier, à Québec, se fondait l'Union des Caisses d'Etablissement Rural du Québec. Plusieurs réunions des Caisses d'établissement rural déjà existantes dans le Québec, avaient précédé cette assemblée de fondation. Elles avaient eu lieu à Québec et à Vaudreuil.

M. Joseph Pelodeau de Vaudreuil est devenu le premier président de ce nouvel organisme provincial. M. J.-H. Desbiens de Chicoutimi s'est vu confier la tâche de vice-président.

M. le notaire Edouard Béliveau de Vaudreuil occupera la fonction de secrétaire. Le notaire Béliveau est membre du Conseil d'administration de la Caisse d'établissement de Vaudreuil-Soulange et a pris une part active à ses activités depuis quelques années.

Les autres administrateurs choisis ont été MM. Edmond Larouche, J.-A. Grenier, et Edouard Marcoux.

Le fondateur de la première Caisse d'établissement rural au Québec, M. Paul Villeneuve de Vaudreuil a été unanimement choisi comme président honoraire, de l'Union des Caisses d'établissement rural du Québec.

M. Villeneuve ne peut assumer de fonctions au sein de ces organismes parce qu'il est retenu chez lui par la maladie depuis près de 2 ans.

Le siège social de cette Union provinciale sera à Vaudreuil là ou la première caisse d'établissement rural prit naissance.

Le but de cette Union est de grouper les Caisses déjà existantes et de leur rendre certains services qu'elles ne sauraient se donner isolement. Elle a aussi pour but d'uniformiser les méthodes d'opérations afin de maintenir une certaine unité au sein des Caisses diocésaines.

C'est cette Union qui verra également à la fondation de nouvelles caisses d'établissement rural sur le plan diocésain et à leur affiliation au sein de ce groupement provincial.

La Caisse d'établissement rural du Saguenay était représentée à cette assemblée de fondation par son conseil d'administration et par quelques membres de ses commissions de crédit et de surveillance.

Il n'y a aucun doute que l'Ucer du Québec —c'est le nom abrégé de cette nouvelle institution — rendra de grands services dans le domaine qui lui est assigné.

Le secrétaire de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, ainsi que celui de la Fédération de l'U.C.C. Valleyfield, M. A. Giroux étaient aussi présents. L'U.C.C. est tout à fait intéressée à ces nouvelles institutions qui jouent un rôle des plus importants dans la solution du problème de l'établissement rural.

Mentionnons aussi la présence de M. J.-F. Séguin, secrétaire général de l'Union Catholique des Cultivateurs Franco-Ontariens. Cette dernière suit ces réalisations de près et songe à étudier les possibilités de les implanter en terre ontarienne.

Conseils agricoles

L'hivernage des abeilles

L'hivernage des abeilles est une L'hivernage des abeilles est une importante phase de notre apiculture. Les colonies que l'on a réussi à hiverner convenablement fournissent une population assez élevée d'abeilles pour être capables de donner une forte quantité de jeunes ouvrières pour la récolte de l'année.

C'est à la fin de septembre qu'il faut procéder à la préparation des colonies en vue de l'hivernage, dit M. S.-M. Deschênes, apiculteur adjoint du Service provincial de l'Horticulture.

A ce moment, il convient souvent de réunir deux colonies dont l'une est dite faible et une seconde qui est de force moyenne. On fait périr la reine de l'une des deux colonies, c'est-à-dire celle que l'on considère la moins recommandable, puis on place, en premier lieu, celle qui contient la reine. Avant de placer la deuxième colonie, on ajoute une feuille de papier-journal pour séparer, pendant quelques jours, les abeilles de ces deux colonies. Huit jours plus tard, la ruche qui contenait la colonie orpheline sera enlevée et on procédera au nourrissage.

Il faut, autant que possible, éviter de déranger le "nid à couvain" des abeilles en changeant les rayons de place à l'automne.

Le sirop de sucre granulé (de canne ou de betterave) convient très bien pour les provisions d'hiver. M. Deschênes conseille d'en donner aux abeilles jusqu'à ce qu'elles cessent de l'accepter. Pour préparer le sirop, on fait fondre deux parties de sucre dans une partie d'eau bouillante en brassant le mélange jusqu'à ce qu'il n'y ait plus un seul cristal de sucre non fondu. Ceci est très important pour prévenir la cristallisation durant l'hiver. Une petite quantité de miel chaud, ajouté au sirop, lui donne bon goût et prévient la cristallisation.

Le Ministère de l'Agriculture distribue gratuitement une brochurette intitulée "L'Hivernage des abeilles". Si vous en désirez un exemplaire, écrivez à: Division Apicole, Ministère de l'Agriculture, Québec, P.Q., ou à 306 est, rue Craig, chambre 221, Montréal.

Décès de M. Edouard Drolet

Est décédé le 19 octobre, au Lac Bouchette, M. Edouard Drolet à l'âge de 69 ans. Il habitait cette paroisse depuis 50 ans où il s'était acquis l'estime de tous.

Il laisse dans le deuil son épouse née Rose-Olympe Tremblay. Ses filles Mme Justin Maltais (Irène), Catherine et Thérèse. Ses fils, Paul, cultivateur, Raymond, pharmacien, Rémy, cultivateur, Camille, électricien. Sa belle-fille Mme Raymond Drolet (Fernande Filion), son gendre Justin Maltais, pharmacien de Chicoutimi; ses petits - enfants, Claire, Suzanne, Luc, Jean, Geneviève et Georges Maltais. Son frère, M. Thomas Drolet du Lac Bouchette, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Raoul Drolet de Montréal, Mme Edouard Rainville, St-Gédéon, M. et Mme Jos-Elie Maltais, Laterrière, Mlle Hélène Tremblay, Québec, Mme Paul Tremblay, Hébertville, et M. et Mme J.-A. Lamontagne, de Détroit. Un grand nombre de neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu ce matin, à 9 hres, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

Le Progrès offre à la famille en deuil ses sincères condoléances.

Le jeune Gilles Couture transporté à l'Hôtel-Dieu d'Alma

Le jeune Gilles Couture, fils de M. Antonio Couture, d'Alma, qui avait été transporté à l'Hôtel-Dieu d'Alma mardi soir, après avoir failli se noyer dans la Petite Décharge, a dû être opéré d'urgence le soir même de son hospitalisation, souffrant d'une fracture du crâne. L'état de l'enfant est considéré comme très sérieux.

Deux officiers de la police sont revenus à leur poste

Montréal (PC) — Deux officiers de la police montréalaise sont retournés à leur poste mercredi, pour reprendre leur travail.

Il s'agit du capitaine Armand Gagnon qui avait été suspendu par le juge Caron. Le capitaine Gagnon a rempli les formules requises pour en appeler de sa condamnation et il est retourné au travail, avec l'approbation du directeur Albert Langlois.

D'autre part l'inspecteur-adjoint Victor Hunault a également repris son poste, après avoir payé les $200 d'amende imposée par le juge Caron, dans son cas.

Le Comité exécutif qui avait demandé au directeur Langlois de s'absenter, en attendant le jugement de la cour d'appel s'est abstenu de commenter le retour au travail du chef de police.

On mande toutefois que le Comité exécutif a ordonné au contentieux municipal d'acquérir les services de deux avocats extérieurs afin d'établir s'il est vrai que le Conseil municipal ne peut pas étudier le cas Langlois sans mépris de cour.

On sait que le Conseil municipal a renvoyé au Comité exécutif sa requête en vue de la suspension du Directeur Langlois, après avoir refusé d'étudier le cas.

Incident diplomatique causé par un faux-pas de l'ambassadeur de Birmanie en Russie dans la capitale marxiste

Ottawa (PC) — C'est un faux-pas diplomatique de l'ambassadeur de Birmanie à Moscou qui a causé un incident au dîner qu'il offrait lundi dans la capitale soviétique.

M. Maung Onh avait, en effet, commis l'erreur d'inviter des représentants de gouvernements qui ne se reconnaissent réciproquement en comptant qu'ils s'assoieraient côte à côte à sa table.

On sait que sept ambassadeurs occidentaux, dont celui du Canada, M. John Watkins, ont quitté brusquement les salons privés de l'hôtel Sovietskaya.

On estime à Ottawa que M. Watkins et ses collègues occidentaux notamment les ambassadeurs de France, des Etats-Unis et de Grande-Bretagne, ont fait diplomatiquement ce qu'ils devaient en repartant lorsqu'ils s'aperçurent qu'ils allaient être assis à la même table qu'un grand nombre de satellites communistes, tels que la Chine rouge et l'Allemagne de l'ouest.

On souligne à Ottawa que tout acte officiel d'un ambassadeur peut être interprété comme reflétant la pensée de son gouvernement et que, dans le cas présent, si les envoyés occidentaux étaient restés, cela aurait pu impliquer une reconnaissance des pays satellites par leurs gouvernements.

M. Watkins a adressé à Ottawa un rapport qui confirme les nouvelles en provenance de Moscou. Il a dit qu'il n'avait pu savoir à l'avance qui assisterait au dîner. Mais il a insisté sur le fait que sa sortie et celle de ses collègues ne pouvait en aucune manière être interprétée comme un affront à M. V. Molotov, ministre des Affaires étrangères de l'URSS, qui était l'invité d'honneur, ni à M. Mikhail Peruvkin, vice-premier ministre, qui assistait à la réception.

M. Watkins et les ambassadeurs des Trois Grands sont partis après avoir pris connaissance du plan de la table, au moment où des invités arrivaient encore. Les ambassadeurs des Pays-Bas, de Grèce et de Norvège sont partis peu après leur arrivée.

Dans les milieux diplomatiques d'Ottawa, on dit que l'ambassadeur de Birmanie avait sans doute voulu bien faire, croyant que la fraternité engendre l'amitié et le respect.

On ignore à Ottawa quels sont les diplomates occidentaux qui ont assisté au dîner.

Un représentant syndical estime que le Fédéral devrait améliorer son système de procédure dans le rail

Ottawa (PC) — Le directeur des négociations du plus gros syndicat canadien des cheminots estime que le gouvernement fédéral doit changer sa procédure relative aux arbitrages des différends du rail.

M. W. J. Smith, de Montréal, secrétaire de la commission conjointe de protection de la Fraternité canadienne des employés de chemin de fer (CCT), propose de renoncer au système actuel en vertu duquel une commission d'arbitrage est composé de trois membres, l'un représentant la compagnie, l'autre étant celui des syndicats, et le président étant ou bien désigné par le ministère du Travail ou bien choisi par le syndicat et la compagnie.

Il propose que les trois membres soient choisies par le gouvernement parmi des personnes dont la compétence est reconnue et qui possèdent des connaissances touchant l'économie du pays.

M. Smith, dont le syndicat de 34,000 membres est engagé dans un différend qui sera soumis à l'arbitrage d'un juge à la fin du mois, estime que la législation actuelle ne convient pas aux besoins de l'industrie ferroviaire. Il s'agit de la Loi concernant les relations industrielles et l'enquête sur les différends, adoptée en 1948.

Dans un article publié ce mois-ci dans le mensuel de la Fraternité des employés de chemin de fer, M. Smith déclare que cette loi ne s'est pas avérée satisfaisante dans la pratique.

"Il est arrivé que les délégués du patronat ont considéré qu'il était de leur devoir absolu d'appuyer les arguments du patronat. Les délégués des syndicats ont pour leur part considéré qu'il était aussi de leur devoir de n'appuyer que les recommandations des syndicats.

"Il en résulte que cette commission est composée de deux avocats, partagés par un président, trois personnes dont les objectifs diffèrent.

"Cette méthode ne convient pas à l'examen des conditions d'un différend industriel, et il incombe urgement au gouvernement de reconsidérer sa législation, en particulier les dispositions qui touchent l'industrie ferroviaire. Dénier aux cheminots leurs droits démocratiques fondamentaux et imposer l'arbitrage ne constitue pas une réponse. . ."

Dans le différend actuel, la commission fédérale d'arbitrage a émis trois opinions différentes sur les demandes des syndicats en faveur d'avantages marginaux pour les 145,000 employés non-itinérants.

Les négociations ayant échoué et le syndicat ayant menacé de déclencher une grève générale du rail, le gouvernement fédéral a indiqué qu'il inviterait le Parlement

(Suite à la 6e page)

Le syndicat coopératif de St-Frs-de-Sales progresse; chiffre d'affaires de $60,000

L'Assemblée générale annuelle du syndicat coopératif agricole de St-François de Sales eut lieu lundi dernier.

Les états financiers de l'année écoulée présentés à cet effet, démontrent que cette institution coopérative paroissiale a réalisé un chiffre d'affaires de $60,000 et un trop-perçu de $ 825.12.

Chacun des services du syndicat ont terminé l'année avec un trop-perçu. Celui de l'épicerie s'est élevé à $563.33, celui de l'entrepôt à $353.96; celui de la boulangerie à $907.68 et celui de la vente du bois de pulpe à $10.15.

Notons quele plus haut trop-perçu fût réalisé par le service de la boucherie.

Le syndicat coopératif Agricole de St-François de Sales tente de répondre à tous les besoins économiques de ses membres; le tout avec un actif de $19,260.73 seulement et un capital de $11,432.05 dont $3,926.32 de capital social.

Durant ses neuf années d'existence le syndicat coopératif agricole de St-François de Sales a réalisé un trop-perçu total de $16,307.25.

Ce syndicat prouve efficacement qu'il y a moyen de maintenir une institution coopérative dans toutes nos paroisses agricoles. En effet, cette paroisse est plutôt modeste en revenus. Sa population n'est pas considérable. Seulement l'esprit de coopération est assez pénétré chez les cultivateurs pour réussir une aussi belle entreprise.

C'est un témoignage et un encouragement pour les cultivateurs des paroisses de cette catégorie.

Les membres, les administrateurs et le personnel employé du syndicat coopératif agricole de St-François de Sales ont droit à notre appréciation.

Ce syndicat souscrit depuis neuf ans au fonds d'éducation, de propagande et d'orientation coopérative de l'U.C.C.

L'on sait que ce syndicat fut fondé par l'U.C.C. de St-François de Sales en collaboration avec la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay.

A l'aide de 1,000 scouts d'outre-mer

Les restrictions financières rendront pratiquement impossible aux Scouts d'outre-mer qui prendront part au 8ième Jamboree mondial à Niagara-on-the-Lake en août, de s'apporter de l'argent dans le but de le dépenser au pays. Pour cette raison M. F.J. Finlay, Commissaire Exécutif en Chef des Scouts canadiens demande à des groupements scouts canadiens de recueillir $50 chacun afin de payer les $30 de pension au Jamboree et donner $20 à dépenser à au moins 1,000 Scouts des pays d'outre-mer qui désirent ardemment prendre part à cet extraordinaire Jamboree, le premier de la sorte tenu en Amérique du Nord. Comme ceci constitue une tâche considérable, on demande aux clubs sociaux et aux autres différentes organisations, de faire leur part dans le but d'aider les Scouts des autres pays à participer à ce Jamboree au Canada.

Le nombre des chômeurs s'accroit

Ottawa (PC) — L'embauchage a continué de s'élever en septembre, mais le nombre des chômeurs est encore plus grand qu'en septembre 1953, révèle aujourd'hui un communiqué du ministère du Travail.

Ce communiqué dit que les personnes travaillant plein temps sont au nombre de 4,820,000, comparativement à 4,896,000, l'an dernier; et les chômeurs au nombre de 167,000 comparativement à 84,000. Le nombre des chômeurs a diminué de 7,000 depuis un mois.

L'augmentation de l'embauchage est attribuable à la construction et aux chantiers forestiers.

Une bonne action extraordinaire

La devise des Louveteaux étant: "Faire chaque jour une bonne action" 30 louveteaux de la première troupe de Listowel, Ontario, ont fait un "afghan" qu'ils ont envoyé aux enfants de Corée par l'intermédiaire du Quartier Général de l'Unitarian Service Committee d'Ottawa

Un homme tué dans une collision

Lachute (PC) — Un homme a été tué et deux autres personnes blessées, mardi soir, lors d'une collision de deux autos près de Lachute, à 55 milles au nord-ouest de Montréal. M. Jean Lemay, 23 ans, de Lachute, conducteur d'un des véhicules, est mort sur le champ. Les blessés sont M. Roger Thibeault, 28 ans, chauffeur de taxi, et Mlle Rita Fournier, 50 ans, qui se trouvait dans le taxi au moment de la collision.

Service bénévole

Pour faire face au problème de distributions de 350,000 pancartes de la "Plume Rouge", à la veille de la campagne de souscription dont l'objectif est de $3,575,000, le 'Community Chest" de Toronto demanda l'aide des Scouts du district de Toronto. Du 29 septembre au 2 octobre, quelque 5,000 Scouts torontois ont distribué 350,000 pancartes ce qui signifie une visite à chaque résidence privée de Toronto.



VALEUR EGALE
MEILLEUR PRIX

Brûleur à l'huile automatique de marque "Zenith ou Powermatic" avec trois contrôles électriques et réservoir à l'huile. Le tout complet prêt à opérer. Service et garantie d'une année.

$325 TOUTES TAXES COMPRISES.
$32.50 COMPTANT
60 Paiements de $5.63



Electricité & Chauffage du Saguenay Limitée
18, Laurier, Kénogami, tél.: 2-5855
ARVIDA: JEAN LEMIEUX,
125, Burma, tél.: 8-3885
KENOGAMI: ALBERT BOULIANNE,
13, Ste-Famille, tél.: 2-2977

SAGUENAY DRY GINGER ALE
SAGUENAY DRY
VIVIFIANT... comme un soleil

MAISONS A VENDRE
A ARVIDA
Pour occupation le 1er novembre

Un côté d'une maison semi-détachée, 5 pièces, située au numéro 584 rue Neilson. — Prix $7,140. — Comptant requis $1,071 (15%). Balance payable dans une période maximum de 17 ans à $45.70 par mois. (Occupation effective du 1er novembre 1954).

Une maison seule, 4 pièces, située au numéro 602 rue Volta. — Prix $6,384. — Comptant requis $958 (15%). Balance payable dans une période maximum de 17 ans à $40.86 par mois. (Occupation effective du 1er novembre 1954).

Un côté d'une maison semi-détachée, 4 pièces, située au numéro 581 rue Blough. — Prix $6,804. — Comptant requis $1,021 (15%). Balance payable dans une période maximum de 17 ans à $43.54 par mois. (Occupation effective du 1er novembre 1954).

Un côté d'une maison semi-détachée, 5 pièces, avec garage, situés au numéro 810 rue Powell. — Prix $8,144. — Comptant requis $1,222 (15%). Balance payable dans une période maximum de 17 ans à $52.12 par mois. (Occupation effective du 1er novembre 1954).

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ VOUS ADRESSER A:
ALUMINUM CO. OF CANADA, LIMITED
S/D L.-ROGER LATRAVERSE
Départements des Propriétés
388 rue Mellon, ARVIDA, Qué.

POUR LES CLIENTS DE SHELL SEULEMENT

Encore une fois, voici l'hiver qui approche. Pour vous, MM. les automobilistes, cela signifie qu'il est temps de mettre de l'antigel dans le système de refroidissement de votre auto. Mais, cet hiver, vous pouvez profiter de la meilleure aubaine jusqu'ici en fait de protection contre le froid! L'Antigel Shellzone ne coûte maintenant que $3.95 le gallon, chez la plupart des détaillants. Sans compter que vous ne pouvez obtenir de meilleure protection pour le système de refroidissement de votre auto, quoi que vous payiez.

Dans les Laboratoires de Recherches Shell, des études approfondies ont prouvé que l'Antigel Shellzone était insurpassable au point de vue protection du système de refroidissement des autos. Au cours de ces études, il fut soumis à des essais rigoureux dans toutes les conditions de roulement et à toutes les températures susceptibles de se présenter en hiver.

Vous recevez une double garantie

Vous bénéficiez de deux garanties distinctes quand vous protégez votre auto avec Shellzone. D'abord, la Shell Oil Company garantit son produit, ensuite, votre Détaillant Shell garantit son service.

Shellzone protège tous les moteurs à refroidissement par liquide. Non-corrosif et antirouille, il ne peut endommager les pièces de caoutchouc ou de métal. Et retenez bien ceci . . . Shellzone est un antigel permanent à base d'éthylène-glycol. Il ne s'évaporera pas par ébullition. Il dure et assure le maximum de protection pendant tout l'hiver.

Une homme averti en vaut deux

Soyez de ce nombre. A cette époque de l'année, il peut faire subitement froid n'importe quelle nuit. Si le système de refroidissement de votre auto n'est pas protégé, le bloc-moteur pourrait fendre, et vous pourriez avoir à payer quelques centaines de dollars pour les réparations. Pourquoi courir ce risque? Maintenant, Shellzone ne coûte pas plus cher. Voyez le Détaillant Shell de votre voisinage.



NOS REPRESENTANTS :
▲ JONQUIERE-KENOGAMI : J.-Claude Girard, rés. 88, Fontaine; tél.: 2-6042
▲ ALMA : Paul Tremblay, 81, rue du Sacré-Coeur, Alma, tél.: 1941.
▲ LA BAIE DES HA! HA! Fernand Desmeules, 6, Victoria, Bagotville; tél.: 923.
▲ ARVIDA : M. Georges Falaise, 129, Régina, tél.: 8-5714

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, VENDREDI, 22 OCTOBRE 1954

AU THEATRE CAPITOL DE CHICOUTIMI
PROGRAMME
Jeu. ven. sam. les 21, 22, 23 octobre
PROGRAMME DOUBLE
ZONE FRONTIERE
avec Suzanne Grey et Francis Valois
AUSSI
HER TWELVE MEN
EN TECHNICOLOR
avec Greer Garson et Robert Ryan
En plus Le Fantôme de Zoro (3e épisode)

CES HOLLANDAIS VEULENT SAUVER LEURS TERRES



Un groupe de Hollandais Canadiens établis aux alentours de Toronto ont pris des mesures draconiennes pour récupérer une partie du riche sol qui a été englouti par l'inondation qui a déferlé sur Toronto la semaine dernière. On les voit ici en train d'emplir des sacs de sable pour dresser une digue qui leur permettra de sauver les quatre cinquièmes de leurs propriétés terriennes.

L'admission de la Chine rouge aux Nations Unies est différée

Trente-cinq membres ont approuvé hier la participation de la Chine nationaliste à l'Organisation mondiale. — Conséquemment la Chine Rouge est reléguée à l'arrière-plan. — Motion tardive de la nation indienne.

Nations Unies, N. Y. (PC) — Trente-cinq membres des Nations Unies ont approuvé hier la participation de la Chine nationaliste à l'organisation mondiale et ont ainsi écarté pour cette année les espoirs de la Chine communiste d'être admise dans l'ONU.

Les 25 nations ont voté à l'assemblée générale l'acceptation des lettres de créance de la Chine nationaliste. Dix pays (le bloc soviétique, l'Inde, l'Indonésie, la Birmanie, la Suède et la Yougoslavie) ont voté contre l'acceptation. Le Danemark, Israël et la Norvège se sont abstenus.

Le délégué indien, V. K. Menon, a tenté de retarder le vote, mais sa motion sur un point d'ordre est *venue trop tard*.

Il a déclaré à l'assemblée plus tard que le rapport du comité des créances était hors d'ordre parce que l'assemblée avait déjà voté contre l'étude cette année de la question de la représentation chinoise. Il a protesté contre l'acceptation des lettres de créance de la Chine nationaliste.

Menon et Jacob Malik, de l'Union soviétique, ont affirmé que seule la Chine rouge avait droit de représenter la Chine à l'ONU.

L'Assemblée a aussi ratifié les décisions de son comité directeur de retarder au 2 novembre les accusations russes et chinois communistes alléguant que les Etats-Unis se sont rendus coupables d'agression dans l'île nationaliste de Formose et dans la région.

M. André Vichinsky, chef de la délégation soviétique, a réitéré les accusations russes que les Etats-Unis contrôlent Formose et a dit qu'en retardant l'étude du problème on n'aidera pas à régler la situation.

Le délégué nationaliste chinois, T.-S. Tsiang, a de nouveau repoussé les prétentions soviétiques et a dit que les Etats-Unis ne contrôlent pas plus Formose que les Chinois ne contrôlent l'Ile de Manhattan.

Le délégué américain Henry Cabot Lodge a déclaré à l'assemblée que son pays ne s'oppose pas à un débat.

Ford transporte ses bureaux de Windsor à Toronto

Windsor, Ont. (PC) — La direction de la Ford du Canada, qui avait ses bureaux à Windsor depuis la fondation de la société il y a 50 ans, a transféré son siège à Toronto.

Ce transfert concernera une centaine de personnes, dont la majorité du personnel dirigeant, et un certain personnel auxiliaire.

Le gros du personnel de bureau de la société, qui se trouve actuellement à Windsor et comprend 1,500 personnes, y demeura, ainsi que les grandes installations manufacturières de la Ford.

Le transfert coincide avec la grève déclenchée le 10 octobre par 5,700 ouvriers de l'usine de Windsor, mais la société affirme qu'il était en projet depuis quelque temps.

Un communiqué de la compagnie dit que les bureaux de Toronto seront occupés par la direction et les cadres qui s'occupent principalement de l'administration générale et de la planification des affaires de la Ford-Canada, tant au pays qu'à l'extérieur.

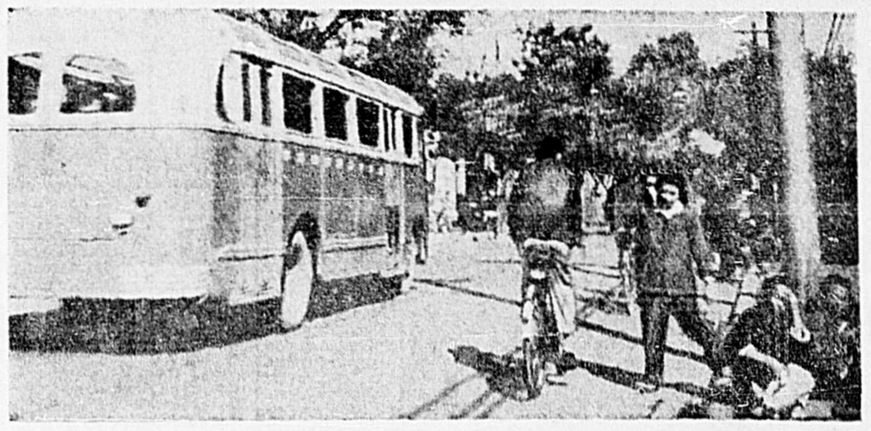
M. Rhys M. Sale, président de la compagnie, qui a annoncé la nouvelle, a dit que :

1— Presque un tiers du marché de l'automobile de tout le Canada est concentré à Toronto ou dans un rayon de 100 milles. En siégeant à Toronto, la direction de la Ford sera mieux à même de connaître ce marché.

2— La direction pourra mieux se consacrer aux questions générales, se trouvant dégagée des questions journalières et locales.

La société négocie actuellement l'acquisition de locaux à usage de bureaux et espère les occuper avant la fin de l'année. Un certain nombre de membres de la direction occupent des bureaux à Toronto depuis le début de la grève.

UN JOURNALISTE CANADIEN PREND DES PHOTOS EN CHINE COMMUNISTE



Cette photo fait partie d'un groupe de photographies non censurées qui nous parviennent de la Chine rouge intérieure depuis que les Communistes contrôlent ce pays. Elles ont été prises par William Stevenson, représentant de la Central Press à Pékin. L'autobus avait été fabriqué en Hongrie et n'est qu'un des sombreux items de l'étroite coopération économique qui existe entre la Chine et le reste du monde sous la férule communiste.

Langlois engage de nouveau les hommes déqualifiés

Montréal (PC) — Le lieutenant Roma Gervais, condamné à payer des frais de cour de $300 par le juge François Caron à la suite de l'enquête sur le vice, a été réinstallé hier par le directeur de police J.-Albert Langlois, après avoir payé les frais.

Le lieutenant Gervais est le troisième officier réinstallé par le directeur Langlois, qui avait réinstallé mercredi le capitaine Armand Gagnon et l'inspecteur adjoint Victor Huneault.

Gagnon, renvoyé du service pour un an et condamné à une amende de $500 dans le jugement du juge Caron, *a déposé $1,000* à la Cour supérieure pour garantir les frais de son appel.

L'inspecteur Huneault, condamné à payer $200 de frais de cour, a payé ces frais avant d'être réinstallé. Un quatrième officier, l'inspecteur J.-L. Laviolette, renvoyé du service et condamné à $2,000 d'amende dans le jugement, a dit qu'il a l'intention d'interjeter appel et fera le dépôt nécessaire la semaine prochaine.

Le directeur Langlois, qui a reçu son poste après avoir interjeté appel contre son renvoi, a dit qu'il réinstallera tous les officiers condamnés dans le jugement.

Le gouvernement favorise d'abord trois firmes de l'Ontario: $300,000,000.

Ottawa (PC) — L'administrateur de la voie maritime du Saint-Laurent ont accordé à trois sociétés ontariennes un contrat conjoint en vue des travaux qui constitueront la première partie de la canalisation dont les frais seront de 300 millions.

Le président de l'organisme, l'honorable Lionel Chevrier, a annoncé hier soir que l'Administration a demandé au conseil du Trésor d'accepter une soumission de $2,314,500 en vue du creusement d'un canal et de l'établissement d'une digue dans la section de Lachine du fleuve.

Le nombre des soumissions présentées est de 16. L'offre en question a été soumise par la McNamara Construction Company, de Toronto, la Pigott Construction Co. Limited, d'Hamilton, et la Peacock and McQuigge Limited, de Toronto.

M. Chevrier a déclaré que le prix proposé dans la soumission est le plus bas par unité et que les techniciens de l'organisme chargé de la canalisation sont convaincus que les entrepreneurs peuvent exécuter les travaux conformément aux devis et dans le délai prévu.

Il a ajouté:

"Les travaux prévus dans le contrat doivent être faits le long de la rive sud, entre les ponts Jacques-Cartier et Victoria. Ils constituent la première partie de la canalisation.

Un canal de navigation doit être creusé dans le roc et une digue doit être construite dont une partie, provisoirement aménagée, permettra d'assécher le terrain.

Les travaux doivent commencer immédiatement et ils doivent se terminer au plus tard le 30 juin 1957."

La soumission la moins élevée, après celle dont il est question, a été présentée par la maison Sir Lindsay Parkinson (Canada) Limited, de Toronto. Le montant en est de $2,422,990.

Suivant le même barème, la troisième soumission est celle d'une entreprise montréalaise, la Robertson and O'Connell Limited, dont le prix est de $2,477,000.

La quatrième, de $2,480,000, a été présentée conjointement par la Northern Construction Company and J. W. Stewart Limited et la Morrisson, Knudsen Company of Canada Limited, toutes deux de Vancouver, et la Pentagon Construction Limited, de Montréal.

Le Canada construit 14 chasseurs de submersibles

par Harold MORRISON,
de la Presse Canadienne.

Ottawa (PC) — Des crédits de $210,000,000 ont été affectés par le gouvernement canadien à la construction de 14 chasseurs de submersibles.

Bien que trois de ces chasseurs aient été ratés jusqu'à présent, les autorités fédérales ont annoncé hier que le premier chasseur anti-sous-marin sera complété en 1955.

Selon les dirigeants des chantiers maritimes de la défense nationale les progrès de la construction de ces navires sont plutôt lents, mais on a bon espoir de contourner les difficultés qui ont empêché la finition des trois premiers essais.

Tous les 14 chasseurs seront probablement livrés à la Marine canadienne d'ici la fin de l'année '57.

Il s'agit de contre-tropilleurs d'escorte capables de donner la chasse aux sous-marins. Ils ont été surnommés "navires d'escorte St-Laurent".

Un porte-parole officiel de la compagnie chargée de construire ces nouveaux navires-escortes a révélé qu'aucun problème majeur n'a ralenti la production. Il s'agirait plutôt de problèmes mineurs résultant des changements constants que la Marine canadienne a proposés, à mesure que l'on procédait à la construction du prototype d'essai de ces nouvelles unités navales.

On n'a cependant pas révélé quelles seront les spécifications particulières des nouveaux chasseurs dont la construction a été confiée à la Canadian Vickers de Montréal.

On sait toutefois qu'ils mesureront 366 pieds de long et qu'ils auront une jauge de 2,000 tonneaux chacun.

Les nouveaux chasseurs anti-sous-marins de la Marine canadienne auront chacun un équipage de270 hommes.

Leur coût approximatif sera de $15,000,000 chacun. Ceci comprend les dépenses de recherches préparatoires en vue d'en arriver à une conception nouvelle et révolutionnaire du chasseur anti-sous-marin.

Ces navires seront munis d'un équipement moderne et capable de dépister les sous-marins à une distance plus considérable que les dernières unités de la Marine de guerre.

Les canons des chasseurs seront en outre automatiques et pourront faire feu sur les navires ennemis à intervalles réguliers, grâce à un dispositif spécial et secret.

Six des chasseurs en question ont été lancés aux chantiers maritimes mais leur construction est loin d'être terminée.

Un bal proposé pour souligner un anniversaire

Montréal (PC) — Le Royal Canadian Academy of Arts se propose de célébrer son 75e anniversaire par un brillant bal au Musée des Beaux-Arts de la rue Sherbrooke. M. John Steegman, directeur du Musée, a laissé entendre que c'est "sans doute la première fois qu'un bal aura lieu dans un musée".

Bombe de cobalt destinée à Rome

Halifax (PC) — Une bombe de cobalt de quatre tonnes, à destination d'un hôpital de Rome pour le traitement du cancer, est actuellement sur les quais et sera placée dans la cale du paquebot italien Saturnia, mardi.

Le syndicat national des plombiers retire la plupart de ses piqueteurs de deux chantiers de construction

Montréal (PC) — Le syndicat national des plombiers (CTCC) a retiré hier la plupart de ses piqueteurs à deux chantiers de construction de raffineries de pétrole à Montréal-Est après avoir été averti qu'une injonction serait émise contre lui par les tribunaux.

Le piquetage, qui a commencé mardi après que l'Union internationale des plombiers et appareilleurs à vapeur (FAT) eut permis à 400 plombiers travaillant aux raffineries de reprendre le travail, avait arrêté la construction à un endroit et réduit les travaux à l'autre.

Les autorités du syndicat ont dit que l'on a laissé qu'un petit nombre de piqueteurs, pour la forme, et qu'aucune tentative n'a été faite d'empêcher les membres de l'union internationale de reprendre le travail. Plus de 450 ouvriers avaient refusé de franchir les lignes de piquetage mardi et mercredi.

Les deux unions, représentant quelque 4,000 plombiers de Montréal, ont déclaré la grève il y a six semaines après que les employeurs eurent refusé d'accorder l'augmentation de 25 cents l'heure réclamée par les deux unions.

Les 400 plombiers des raffineries ont repris le travail lundi après avoir accepté une augmentation portant leur salaire à $2.23 l'heure. La plupart des plombiers en grève étaient à l'emploi d'entrepreneurs en construction.

De nouveaux efforts pour régler la grève seront faits aujourd'hui à une réunion des deux unions, de la Corporation des entrepreneurs en plombiers et chauffage et du conciliateur en chef du ministère provincial du Travail, M. Cyprien Miron.

Le montant que les Canadiens doivent pour les ventes à tempérament gagne un autre sommet en 1954: $1,864,000,000

Ottawa (PC) — Le montant d'argent que doivent les Canadiens pour les achats à tempérament qu'ils ont effectués au cours de la première moitié de 1954 a atteint un nouveau sommet de $1,864,000,000.

Un relevé de la Banque du Canada indique que la dette des débiteurs qui avait diminué en mars dernier pour la première fois depuis 1952, a accusé une hausse de $88,000,000 d'avril à juin.

Les autorités ont laissé entendre que cette hausse n'avait qu'un caractère saisonnier et qu'elle était principalement causée par l'achat d'automobiles, achats par versements plus nombreux durant l'été. Mais on note par ailleurs que toutes les autres formes d'achats à crédit ont également augmenté.

La dette totale des comptes courants s'établissait à $436,000,000 en juin 1953; à $437,000,000 le 31 mars dernier; à $462,000,000 le 30 juin dernitr.

Dans le secteur du crédit sous forme de payments en plusieurs versements, la dette totale du consommateur s'établissait à $243,000,000 l'an dernier; à $274,000,000 en mars dernier; à $277,000,000 le 30 juin.

Les compagnies de finances, qui assurent principalement le financemen des ventes d'automobiles, faisaient un crédit total de $508,000,000 en date du 30 juin dernier, au regard de $486,000,000 en mars dernier et de $520,000,000 l'année dernière.

Mais les augmentations sont encore plus sensibles dans le secteur des prêts en argent à des particuliers, argent emprunté des banques, des coopératives, des petites compagnies de prêts et des prêteurs licenciés. Dans ce secteur, la dette totale s'élevait à $617,000,000 au 30 juin dernier, au regard de $579,000,000 en mars dernier, et de $526,000,000 l'année dernière.

Les achats effectués sous forme de payements par versements, limités par des restrictions durant la période inflationnaire de la

(Suite à la 6e page)

La CTCC et le CCT appuient Me Drapeau

Montréal (PC) — Deux centrales syndicales de Montréal se sont prononcées hier soir en faveur de la candidature de Me Jean Drapeau à la mairie de la métropole.

Dans une déclaration conjointe, le Conseil central des syndicats nationaux de Montréal (CTCC) et le Conseil du Travail de Montréal (CCT) conseillent à leurs membres de voter pour Me Drapeau aux élections municipales du 25 octobre.

Le communiqué dit qu'il est le candidat "qui offre le plus de garanties pour la réalisation des objectifs exposés dans le manifeste conjoint qui avait été soumis aux candidats."

Tous les candidats à la mairie ont répondu favorablement au manifeste du cartel intersyndical, sauf MM. Jacques Sauriol et C.-O. Bousquet, qui ne se sont pas engagés par écrit.

M. Drapeau est appuyé par la Ligue d'Action Civique, qui a contribué à la tenue d'une enquête sur le vice à Montréal.

Les deux organisations ouvrières ont aussi émis une liste de près de 50 candidats aux postes de conseillers qui, disent-ils, ont répondu favorablement au manifeste.

Jean-Guy Hamel trouvé coupable de parjure hier

Percé (PC) — Jean-Guy Hamel, âgé de 29 ans, ancien employé d'un avocat de Québec, a été trouvé coupable de parjure hier en rapport avec le témoignage rendu au procès du meurtre du prospecteur Wilbert Coffin. Il a été condamné à cinq ans de pénitencier.

Hamel fut accusé de parjure en juillet dernier quand il nia avoir fait des déclarations à la police en rapport avec l'assassinat de trois chasseurs américains dans la forêt gaspésienne en juillet 1953.

L'accusation fut portée durant le procès de Coffin, qui fut trouvé coupable de meurtre de l'un des chasseurs et condamné à être pendu le 26 novembre. Coffin a obtenu la permission d'en appeler de la condamnation.

Hamel a nié au procès du prospecteur avoir déclaré à la police qu'une carabine ayant été en possession de Coffin fut emportée hors de la forêt gaspésienne et jetée dans le fleuve St-Laurent du haut du pont de Québec.

Hamel travaillait à temps partiel pour Me Raymond Maher, avocat de Coffin.

Aucune arme n'a été présentée en preuve au procès de Coffin, à Percé.

Trouvé coupable du meurtre de son fils de 4 ans

Port-Arthur (PC) — Eric Kaipiainen, 32 ans, a été trouvé coupable du meurtre de son fils âgé de quatre ans, par un jury de la Cour suprême de l'Ontario.

Kaipiainen a été trouvé coupable d'avoir tiré son fils, à bout portant, il y a deux ans. Il a été condamné à la pendaison pour le 11 janvier prochain.

Le meurtre avait été perpétré le 28 novembre 1952. Kaipiainen, un immigré finlandais, avait été trouvé inconscient à coté du cadavre de son fils, dans le dortoir d'une maison de bains de vapeur.

Il avait tenté de s'enlever lui-même la vie en se logeant une balle dans le front, mais il fut sauvé à temps.

Les Etats-Unis acceptent d'augmenter leur aide au Pakistan; 155 millions

Washington (PA) — Les Etats-Unis ont accepté hier d'augmenter largement le montant de l'aide qu'ils accordent au Pakistan, l'élevant à un total d'environ 155 millions de dollars pour l'année financière actuelle. Le but de la mesure est de favoriser l'économie du Pakistan qui est l'un de nos principaux alliés dans le programme de défense contre le communisme.

De ce montant, 105 millions sont affectés à des fins d'aide économique, au regard d'un montant de seulement 20 millions durant l'année financière terminée en juin dernier. La somme affectée à l'aide militaire serait d'environ 50 millions, soit le double du montant prévu à l'égard de l'année en cours.

Revenu hâtivement dans son pays à la suite de rumeurs voulant qu'une agitation politique règne actuellement dans la capitale, le premier ministre, M. Mohammed Ali, s'est déclaré satisfait des entretiens qu'il a eus avec les autorités américaines et qu'il a qualifiés de très fructueux".

Le premier ministre a ajouté qu'il a confiance de pouvoir régler sans difficulté tout problème qui se poserait dans son pays. M. Ali a annulé un voyage qu'il devait faire au Canada pour rentrer par avion à Karachi en passant par New-York et Londres.

Un communiqué émis conjointement à l'occasion de son départ veut que le gouvernement américain se soit efforcé de déterminer les mesures que doivent prendre les Etats-Unis pour venir en aide au Pakistan de façon à tenir compte de sa situation particulière.

Le Pakistan est un des signataires du traité de défense collective du sud-est de l'Asie, qui a récemment été conclu. Ayant en outre conclu une alliance militaire avec la Turquie, le Pakistan constitue un chaînon de la ligne de défense reliant d'Europe à l'Extrême-Orient.

D'après de hauts fonctionnaires américains, le secrétariat d'Etat et le secrétariat de la Défense des Etats-Unis sont tous deux d'avis que la livraison du matériel doit se faire le plus rapidement possible, le premier envoi devant avoir lieu le 25 octobre.

Dans le domaine de l'aide économique, $5,000,000 sont affectés à l'aide technique, tandis que 15,500,000 iront aux victimes des inondations qui ont ravagé l'est du Pakistan.

Le solde de $94,500,000 revêtira la forme de fournitures et de marchandises de base destinées à renforcer l'économie du Pakistan.

17 morts en Tunisie

Tunis (PA) — Dix-sept personnes ont été tuées mardi dans des escarmouches entre Français et rebelles tunisiens dans le sud de la Tunisie. Un soldat français a été blessé. Près de Kasserine, également dans le sud, la police a arrêté 38 suspects dans sa campagne contre les rebelles.

TROUVÉE
MARDI MIDI
MONTRE DE DAME
Réclamer en téléphonant à 4-6670.
La personne devra payer cette annonce.

LOGEMENT DEMANDE
5 ou 6 pièces. Dans Chicoutimi ou les environs.
S'adresser:
Canadian Petrofina Limited
boulevard Lamarche
Tél.: 4-1050

Sherbrooke proteste contre la publication de littérature obscène

Sherbrooke (PC) — Le club Richelieu de Sherbrooke a adopté une résolution de protestation contre la publication et la distribution de littérature obscène dans la province. Des copies de la résolution seront envoyées au premier ministre Duplessis et à Mgr Georges Cabana, évêque de Sherbrooke.



GRAND CONCERT
présenté sous les auspices de
LA SOCIETE SAINT-JEAN-BAPTISTE
avec les célèbres pianistes duettistes
VICTOR BOUCHARD et RENEE MORISSETTE
SAMEDI LE 23 OCTOBRE
Admission $1.50
En la salle Académique du Séminaire
Billets en vente chez Gagnon Frères, à la Pharmacie Hamel, Pharmacie Chicoutimi, Pharmacie Claveau, Mme Edouard Desmeules, Chicoutimi-Nord.

Panda
N'OUBLIEZ PAS DE VOUS PROCURER VOTRE RADIO
MIDGE
Northern Electric
10 COULEURS DIFFERENTES
N'ATTENDEZ PAS
POUR LA FIN DE SEMAINE SEULEMENT
MEUBLES POTVIN TREMBLAY Ltée.
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
255, AVE STE-ANNE (près du Pont) Tél.: 4-7705
419, EST, RUE RACINE (sous-sol J.-G. Boivin) Tél.: 4-6105
$1.00 comptant

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

JOURNAL QUOTIDIEN INDÉPENDANT, AU SERVICE DES INTÉRÊTS RELIGIEUX, ÉCONOMIQUES ET SOCIAUX DE LA RÉGION DU SAGUENAY ET DU LAC ST-JEAN

PUBLIÉ À CHICOUTIMI PAR L'IMPRIMERIE DU SAGUENAY LIMITÉE,

516, AVENUE LARUE

TÉLÉPHONE 4-4474 LÉOPOLD TREMBLAY GÉRANT GÉNÉRAL

MEMBRE DE L'A.B.C. ET DE LA C.D.N.A.

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduction des dépêches, particulièrement de Progrès de Saguenay, sont également réservés

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe (Ministère des Postes Ottawa)

	UN AN	6 MOIS	3 MOIS
Livraison par camelots	$13.00	$6.50	$3.25
Livraison par la poste	$ 7.50	$4.00	$2.25
" aux Etats-Unis	$10.00	$5.50	
Autres pays étrangers	$12.00		

$0.25 par exemplaire

$1.00 par mois

CHICOUTIMI, VENDREDI, 22 OCTOBRE 1954

La conférence de Londres et ses suites

(par S. H. Woolrych qui remplace W. N. Ewer, cette semaine)

La récente Conférence de Londres avait un peu le caractère d'une opération d'urgence, qui a heureusement réussi. Elle avait eu pour cause, on le sait, la situation menaçante qui surgit lorsque l'Assemblée nationale de France eût refusé de ratifier la CED. Non seulement il existait dès lors une grave déchirure dans le système de défense occidental mais les passions nationales avaient commencé à flamber d'une façon menaçante. Tout compte fait, ainsi que Wellington disait de Waterloo: "Ce fut une belle chose... Ce fut bien près du désastre".

Mais les conséquences de l'insuccès de la conférence auraient été terribles: aucun homme d'Etat n'aurait osé endosser la responsabilité d'un tel échec. Le résultat a peut-être dépassé les espérances. M. Eden est convaincu que "nous avons édifié solidement pour l'avenir de l'Europe". Certes, le succès de la Conférence ne tient pas pour une mince part aux efforts inlassables qu'il a prodigués aussi bien avant que durant les pourparlers et en particulier à la "déclaration" anglaise, maintenant historique, qu'il a fait dès le début.

L'acte final de la Conférence s'ouvre sur la reconnaissance de principes fondamentaux qui mettent au premier plan des questions qui se posent au monde occidental "la sécurité et l'intégration européenne dans le cadre d'une Communauté atlantique élargie, vouée à la paix et à la liberté". Il appartient maintenant aux neuf Puissances signataires de revêtir ce squelette de chair, de faire en sorte que cette déclaration ne reste pas un simple cliché.

La souveraineté de l'Allemagne

Deux des principales questions qui se posaient à propos de la CED consistaient à rétablir la souveraineté de l'Allemagne et à mettre ce pays en état de participer militairement à la défense de l'Ouest sans faire courir de danger à ses voisins ou à ses partenaires. Heureusement, la première n'offrait pas de difficulté. La question du recrutement de contingents allemands a été résolue grâce à l'accession simultanée de l'Allemagne au Traité de Bruxelles (en même temps que l'Italie) et à l'OTAN. On a évité le double emploi des états-majors et des organisations militaires en plaçant les divers contingents immédiatement sous l'autorité de l'OTAN.

Mais la question épineuse résidait dans la réglementation des effectifs et des armements allemands. On a fixé l'effectif à douze divisions et un groupe d'aviation tactique, effectif qui ne pourra augmenter sans le consentement unanime des Puissances du Traité de Bruxelles. L'armement de l'Allemagne sera contrôlée (ainsi que ceux de ses partenaires continentaux) par un organisme relevant du même traité. A part les restrictions imposées par cet organisme, les Allemands ont fait volontairement une déclaration pour renoncer à la fabrication de projectiles à longue portée, de certains grands bâtiments de guerre et d'avions de bombardement stratégique, sans l'assentiment du Commandement allié suprême pour l'Europe et la majorité des deux tiers du Conseil de Bruxelles. De fait, une des particularités de la Conférence de Londres a résidé dans la largeur de vues dont M. Adenauer a fait preuve et dans le prestige accru qu'il a acquis à titre de grand Européen.

La Conférence a prévu l'accusation, que portera sans doute la propagande russe, que l'Occident réarme l'Allemagne pour des fins d'agression, et elle y a répondu. Une telle affirmation ne peut tenir, si l'on songe aux restrictions rigides, aussi bien à l'égard des effectifs que de l'armement, que renferme cet "acte final". En outre, l'Allemagne s'est volontairement engagée à "ne jamais recourir à la force pour réaliser la réunion de l'Allemagne ou la modification des frontières actuelles" de l'Allemagne occidentale.

Bien qu'on ait sauvé le malade, tout n'est pas encore dit. Il reste beaucoup à faire et l'on espère que les ministres des Affaires Etrangères auront la tâche plus facile, lorsqu'ils se réuniront à Paris le 20 octobre pour régler les derniers détails. En tout cas, il faut d'abord obtenir la ratification du récent accord et il ne serait pas sage de compter sur une prompte décision de la part de l'Assemblée nationale de France. De plus, M. Mendès-France est dans une certaine mesure prisonnier d'un de ses prédécesseurs, qui a déclaré assez rudement qu'on ne pourra s'entendre sur le réarmement de l'Allemagne avant de régler le différend de la Sarre. On est presque arrivé à ce dernier règlement à Strasbourg, en mai dernier, en se fondant sur le rapport van Naters qui conseille de créer dans la Sarre le premier Territoire européen. Comme il ne saurait guère être question que ce territoire redevienne purement français ou allemand, il ne devrait pas être au-dessus des forces de véritables hommes d'Etat que de trouver assez vite une solution de bon sens.

Mais, s'il est vrai que la crise qui a mené à la Conférence de Londres tenait au manque de confiance, ce problème demeure. Il est bien beau de faire des traités; ce qui compte vraiment, c'est l'esprit qui les anime. Pourquoi, par exemple, le Pacte anglo-soviétique est-il en somme lettre morte? Parce que ni l'une ni l'autre partie n'a confiance en l'autre. Il faut maintenant créer la confiance mutuelle, qui est essentielle, et ce sera long sans doute. En tout cas, il faudra y arriver pour faire un succès du régime compliqué d'inspection des armements qu'on vient de créer: la suspicion et la méfiance indues pourraient bien le rendre inopérant. Il faut retrouver sous une autre forme l'idée d'association que renfermait la CED, car elle est l'essence même de l'unité et de l'association européennes sur lesquelles doit en fin de compte reposer tout système de défense de l'Occident.

Souscription nationale mise en oeuvre par la Fédération de la S.S.J.B.

Après avoir envisagé en réunion d'étude les multiples problèmes que peut susciter l'organisation d'une souscription nationale annuelle, la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec a conclu que dans le territoire de sa juridiction, soit la province de Québec on devrait lui confier, conjointement avec le Conseil de la Vie Française en Amérique, la mise en oeuvre de cette souscription. A cette fin, elle a décidé de nommer trois membres qu'elle déléguera auprès des représentants du Conseil de la Vie Française, afin de discuter avec eux des modalités à adopter.

En 1952, le Troisième Congrès de la Langue française avait formulé le voeu qu'on étudie les possibilités de mettre sur pied un fonds pa lotique destiné à venir en aide aux minorités. Celui-ci avait-on souligné alors, devait s'alimenter à une souscription nationale annuelle.

En lançant sa grande campagne en faveur de l'école française de Vancouver, le Devoir rappela à ses lecteurs le teneu. de ce voeu et souligna qu'il était temps d'organiser le fonds. D'aucuns suggérèrent alors certains organismes susceptibles d'en faire un succès. La Fédération les Sociétés Saint-Jean-Baptiste et le Conse" de la Vie Française venaient en tête.

M. l'abbé Paul-Emile Gosselin, secrétaire général du Conseil le la Vie française en Amérique, l'un des animateurs du projet, fut invité par la Fédération les SS.J.B. à en exposer les grandes lignes devant ses membres réunis en journées d'études dans la vieille capitale. Au cours de discussions qui suivent les remarques de l'abbé Gosselin, il fut établi que le fonds projeté devait sévir tout autant à renflouer certains organismes de la province de Québec qu'à aider les minorités des neuf autres provinces du pays. Il serait illogique d'assurer la survivance des minorités, fit-on remarquer, si l'on néglige d'aider des groupements québecois qui menaçent de nous échapper. Tel par exemple le cas actuel de Pontiac.

On souligna aussi que si le Conseil de la Vie Française était l'organisme désigné pour réussir la mise en marche du fonds sur le plan national, il ne possédait ni les cadres ni les membres pour l'organiser dans le Québec. D'autre part, la Fédération des S.S.J.B., avec ses 75,000 membres répartis en treize diocèses, peut réussir la souscription auprès de toutes les classes de la Société québecoise mais ne possède aucun organisme dans les autres provinces.

Dans ces circonstances, il devenait logique de suggérer la participation conjointe de la Fédération et du Conseil de la Vie Française D'où le voeu unanime d'une centaine de délégués représentant douze des treize sociétés diocésaines ou régionales affiliées à la Fédération.

Durant les deux journées qu'ils siégèrent à Québec, les membres de la Fédération étudièrent aussi les moyens d'envisager un "Prêt d'Honneur" qui aurait des ramifications provinciales, au lieu de multiplier en ce domaine les organismes régionaux ou locaux. M. Thomas Bertrand, chef du Secrétariat de la S.S.J.B. de Montréal, dirigea les discussions. M. Léopold Poulin, président de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Nicolet, fit le résumé d'un concours du "Bon Parler Français" tenu en 1953. Il remporta un succès dépassant de beaucoup les espérances. Si bien que cette année, au moins trois sociétés régionales songent à en préparer de semblables.

Au dîner de clôture, au restaurant Marino, les délégués eurent le plaisir d'entendre Me Adélard Savoie, organisateur général des fêtes de la Commémoration du bicentenaire de la déportation acadienne, qui parla des manifestions qu'il est à préparer, tant en Acadie, que dans les régions où se trouvent des descendants des victimes de la dispersion. M. Savoie avoit intitulé sa causerie "l'Acadie Vivante".

De Jules Verne à Tarzan

Arvida (DNC) — Le Deuxième Salon du Livre qui se tiendra à Arvida les 22, 23 et 24 octobre permettra aux éducateurs et aux parents de constater avec les livres en mains l'évolution des livres d'aventures écrits pour les enfants. Les membres du Comité de la Bibliothèque d'Arvida invitent donc toute la population du Saguenay à venir au Centre de récréation constater les nombreux ouvrages offerts au public pour refaire le pèlerinage du Bécassine aux chefs-d'oeuvre de Corneille et de Racine. Plus de dix maisons d'éditions ou Libraires offriront alors leurs volumes pour permettre à la population saguenéenne de réaliser le progrès de la présentation des oeuvres immortelles de la littérature.

Parents, éducateurs, venez donc prendre un peu de climat culturel qui vous permettra de répandre ensuite la bonne nouvelle: il y a des livres pour intéresser nos enfants et aussi pour cultiver les adultes. Il faut les connaître et le Comité de la Bibliothèque d'Arvida vous offre une merveilleuse occasion de vous renseigner les 22, 23 et 24 octobre.

William Rowe, cultivateur devient directeur national des conservateurs canadiens

Ottawa (PC) — M. William Rowe, cultivateur du comté de Simcoe âgé de 30 ans, a assumé mercredi le poste administratif de directeur national du parti progressiste-conservateur.

Parmi les photographies de membres éminents du parti affichées dans son nouveau bureau, on remarque celle de son père, l'hon. Earl Rowe, député fédéral depuis 1925.

Le nouveau directeur national du parti, son premier depuis 1950, a déclaré aux journalistes au cours d'une entrevue qu'il était fatigué après avoir lutté depuis quatre jours contre les inondations causées dans la région agricole du lac Simcoe par l'ouragan Hazel, vendredi dernier.

Il s'est dit optimiste quant à l'avenir du parti progressiste-conservateur. Son organisation est actuellement "aussi bonne qu'elle ne l'a jamais été en autant que je puisse me souvenir."

"Je pense que nous pouvons accomplir de grandes choses," dit-il.

Bien qu'il n'ait jamais été candidat à un poste politique et qu'il n'ait pas l'intention de le devenir, M. Rowe a une certaine expérience de ses nouvelles fonctions. Avant l'élection générale de l'an dernier, il a travaillé volontairement durant 14 mois en voyageant à travers le pays pour aider à l'organisation du parti.

Il a déclaré aux journalistes que son travail serait purement administratif. Il s'occupera des détails des opérations du parti avec son personnel dehuit employés et coordonnera les efforts des comités de députés aux Communes. Il a refusé, souriant de répondre aux questions ayant trait à la politique du parti.

Le poste de directeur national était vacant depuis le départ de M. R.-A. Bell, avocat d'Ottawa, en 1950. Certaines fonctions qui en relèvent étaient effectuées par le secrétaire national du parti, M. W. H. Kidd, mais il a démissionné le printemps dernier pour reprendre la pratique du droit à Guelph.

M. Rowe se dit encouragé par l'intérêt de la jeunesse à la politique.

Il a étudié à l'université Queen's et a commencé un cours de droit à Osgoode Hall, à Toronto, mais il a abandonné avant la fin de la première année et décida de devenir cultivateur en 1946.

Il possède maintenant une ferme de 240 acres près de Newton Robinson, Ont., à côté de la ferme de 1,200 acres de son père.

Il est marié, père de deux enfants, mais il a l'intention de laisser sa famille sur la ferme pour le moment.

AVEC SEULEMENT $2.50 COMPTANT VOUS ACHETEZ UNE

Obligation d'Épargne du Canada...

à "MA BANQUE"

POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS

B de M

PAIEMENT INITIAL DE 5% — $2.50 POUR UNE OBLIGATION DE $50, $5 POUR UNE DE $100, etc. - LE SOLDE PAR VERSEMENTS FACILES EN UN AN

VOUS POUVEZ ACHETER VOS OBLIGATIONS comptant ou à tempérament à la succursale voisine de la B de M

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

SUCCURSALES à votre service À CHICOUTIMI et dans les ENVIRONS

Succursale de Chicoutimi angle rue Racine et ave Labrecque: ROMEO AUDET gérant
Succursale d'Arvida: RODOLPHE LAVOIE gérant
Succursale de St-Joseph d'Alma: DANIEL DAIGLE gérant
(ile Maligne (sous-agence): ouvert tous les deux vendredis de tout de la Date
Succursale de Naudville: MARC LABELLE, gérant
Succursale de Port Alfred: CONRAD VANASSE, gérant

PAYEUR Publicité

Des représentants de neuf provinces canadiennes énumèrent devant la CWL ce qu'ils ont fait pour l'immigrant

(par Doreen Bédard, de la Presse Canadienne)

Cap-de-la-Madeleine (PC) — Des représentants de neuf provinces canadiennes ont exposé au congrès annuel de la Catholic Women's League of Canada les mesures adoptées ou recommandées par leurs conseils respectifs pour régler les problèmes d'immigration particuliers à chaque région.

Dans toutes les provinces, les conseils se sont occupés activement d'organiser des services pour recevoir les immigrants et les aider à s'intégrer dans la vie canadienne. Dans la seule ville de Halifax, les membres de la ligue ont accueilli au port 18,905 immigrants, dont 6,750 catholiques. Divers articles ont été distribués aux arrivants et une assistance sociale leur a été fournie par la suite.

Dans l'Ouest, on a manifesté beaucoup d'intérêt pour les affaires indiennes en contribuant à l'oeuvre d'éducation des Indiens. La question des écoles confessionnelles est encore très épineuse dans cette partie du Canada, a-t-on souligné, mais la ligue travaille constamment en vue d'obtenir quelque soulagement pour les parents catholiques soumis à une double taxation.

Des délégués d'autres provinces ont exprimé le désir de voir se propager les films les "comics" et les émission d'inspiration catholique et de continuer la campagne entreprise par le CWLC en vue d'assainir tous les moyens de communications et les services d'informations, particulièrement les publications obscènes.

L'assemblée a recommandé à ses membres de suivre de plus près les lois adoptées par nos corps législatifs afin de pouvoir protester efficacement si la législation contient des dispositions radicalement opposées à l'esprit du catholicisme.

On a aussi révélé que cette organisation est en train d'organiser un vaste réseau de surveillance dans le domaine de la radio, de la télévision et du film.

Les déléguées ont manifesté à l'unanimité le désir de voir le programme de Mgr Fulton Sheen présenté sur les écrans de la télévision canadienne. Une lettre à cet effet a été envoyée à Radio-Canada.

On a aussi annoncé le nom de la gagnante d'une bourse de $1,000 octroyée chaque année par la CWLC. Il s'agit de Mlle Marcella Farrell, d'Ottawa, à qui ce montant est accordé pour entreprendre un cours de sciences sociales. La récipiendaire de cette bourse doit avoir reçu son baccalauréat dans une institution catholique.

La Bible vous parle

O toi qui dors, éveille-toi; lève-toi d'entre les morts, et le Christ sera ta lumière! (Eph 5, 14) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

COTATION DES FILMS

(du 16 au 23 octobre)

Re: COTATION DES FILMS

Pour l'intérêt et l'information de nos lecteurs, nous publions, sous cette rubrique, la cote morale des films à l'affiche de nos cinémas.

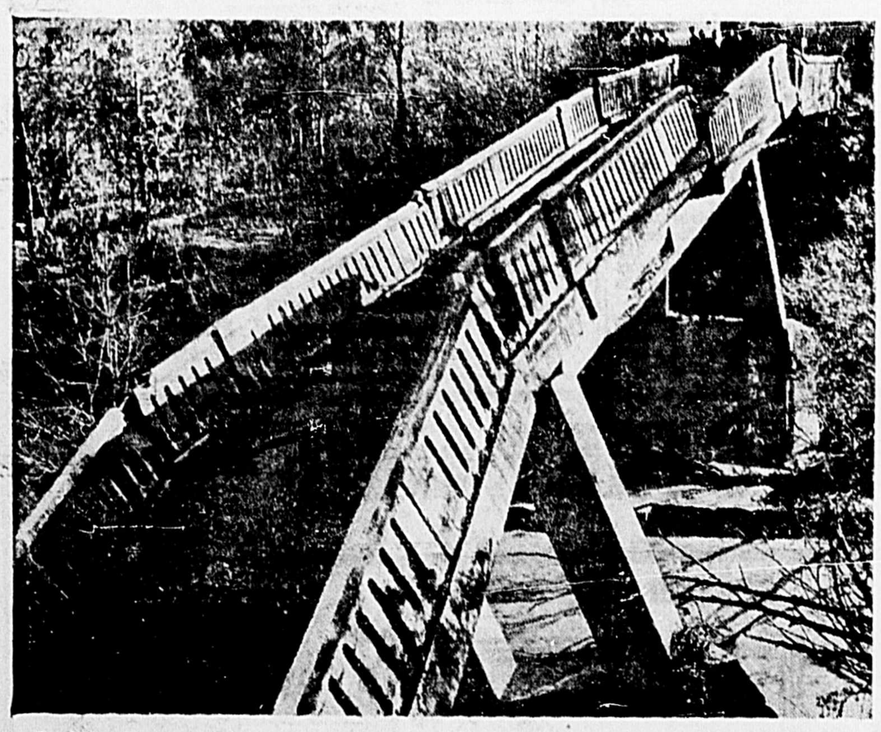
Les cotations ci-dessous mentionnées s'inspirent aux meilleures informations. Elles ne sont en rien une réclame pour aucun film, mais plutôt une saine lumière pous tous.

APPRECIATION MORALE

1 —Pour tous, à peu près sans danger.
2 —Pour adultes formés.
2R—Film qui présente quelques réserves.
3 —A déconseiller parce que dangereux.
4 —A combattre.
? —Film dont nous n'avons pas la cote.
* —L'étoile indique que le spectacle présente un réel intérêt.

EMPIRE	
Le Signe du Bélier	3
Ville haute, ville basse	3
Dans le vieux Sacramento	2
La femme du planteur	2
PRINCESS	
Les hommes ne regardent pas le ciel	1
Ombres sur Paris	2R
La fille du désert	3
CENTRE	
The Student Prince	2R
Red Garters	?
Alaska Seas	?
BELLEVUE	
La belle de Cadix	2
Le saut de la mort	1
Maison dans la dune	2R
Le Rapt	2

MEME LES PONTS N'ONT PU ETRE EPARGNES DU DESASTRE



La force dévastatrice de l'inondation dans le sud de l'Ontario a été suffisante pour briser des ponts d'acier, pour arracher les maisons de leur fondation, pour changer de place des automobiles et des camions. Ce pont sur la rivière Don au nord de Toronto est un des quarante brisés en l'espace de quelques heures.

En cette Année Mariale...

invoquons

Notre-Dame des Amériques

pour les belles chrétientés des Amériques Centrale et du Sud.

DIMANCHE 24 OCTOBRE DES MISSIONS



35% des catholiques du monde se trouvent réunis en Amérique Centrale et en Amérique du Sud.

Les Amériques Centrale et du Sud ont un grand besoin de Prêtres, de Frères et de Soeurs.

L'Amérique latine ne compte que 26,612 prêtres pour ses 137,139,215 catholiques, soit en Amérique Centrale: 1 prêtre pour 5,850 fidèles et en Amérique du Sud: 1 prêtre pour 4,900 fidèles.

INSTITUTS MISSIONNAIRES CANADIENS EN AMERIQUE DU SUD

Sulpiciens,
Eudistes,
La Société des Missions Etrangères de Québec,
La Société des Missions Etrangères de Scarboro Bluffs,
Franciscains,
Dominicains,
Oblats de Marie-Immaculée,
Pères de Ste-Croix,
Rédemptoristes,
Montfortains,
Pères du St-Sacrement,
Missionnaires du Sacré-Coeur,
Pères du St-Esprit,
Assomptionnistes.

DES AUJOURD'HUI, ASSOCIEZ-VOUS PAR LA PRIERE ET L'AUMONE A

L'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi

PAYEUR Publicité

Votre Horoscope

Pour consulter votre horoscope lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprenez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu innoffensif, dont les indications n'ont aucune valeur de certitude.

SAMEDI, 23 OCTOBRE 1954

DU 21 MARS AU 20 AVRIL — (Le Bélier) — Une journée active et financière. Les enfants veulent retenir votre attention, soyez sensible à leur prière. Le tact n'est jamais nuisible.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI — (Le Taureau) — La planète Vénus vous avertit d'être optimiste. Recherchez la coopération de vos amis. Soyez studieux et pensez plusieurs fois aux avantages que l'on veut vous offrir.

DU 21 MAI AU 21 JUIN — (Les Gemeaux) — Plus vous négligez les détails plus vous reculez. Vous avez de beaux talents pour les choses artistiques et vous aurez maintes occasions de le montrer.

DU 22 JUIN AU 23 JUILLET — (Le Cancer) — Vous aurez de belles opportunités de montrer votre savoir faire. Les affaires militaires, les entreprises vous demandant de l'énergie sont en faveur.

DU 24 JUILLET AU 22 AOUT — (Le Lion) — Les choses ne sont pas toujours faciles mais ce sont nos efforts personnels qui jugent du résultat. Ayez du courage et ne ménagez pas votre temps.

DU 23 AOUT AU 23 SEPTEMBRE — (La Vierge) — Les affaires personnelles si elles sont bien conduites vous donneront de beaux gains. Le domaine du coeur a quelques ennuis, il vous faudra vous montrer plus sensible.

DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE — (La Balance) — Ne mettez pas la confusion par des colères exagérées. Comprenez les difficultés des autres. Soyez juste et honnête même si vous devez faire quelques concessions.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE — (Le Scorpion) — Ayez un programme tracé pour la journée. Les distractions pourraient vous coûter cher. Le travail et la récréation sont nécessaires pour avoir du succès.

DU 23 NOVEMBRE AU 22 DECEMBRE — (Le Sagittaire) — Des difficultés nombreuses vous feront du tort pour vous empêcher d'avancer. Mais soyez réfléchi et prenez une décision raisonnable.

DU 23 DECEMBRE AU 21 JANVIER — (Le Capricorne) — Conformez vos obligations. Evitez la négligence et surveillez votre santé. Vous aurez à réfléchir sur de nouveaux projets; choisissez les plus profitables.

DU 22 JANVIER AU 20 FEVRIER — (Le Verseau) — Vous avez de l'ambition mais vous êtes difficile à décider. Prenez le côté le plus avantageux et surveillez vos finances. Vous aurez des surprises agréables.

DU 21 FEVRIER AU 20 MARS — (Les Poissons) — Les rayons de votre planète sont plutôt aigres. Travaillez plus que l'ordinaire. Soyez prêt à toute éventualité. Et surtout ne donnez pas trop de confiance à vos amis.

Pour ceux qui sont nés aujourd'hui: vous êtes sympathique. Vous êtes charitable à toute occasion et vos amis vous aiment beaucoup. Vous aimez à ce que l'on vous demande conseil et vos jugements sont toujours très justes. Souvent pendant vous suiver l'air du temps souriant quand il fait beau, et vous querellant quand la température est plus ou moins favorable. Jour de naissance de Georges Sainsbury, fameux homme de lettres.

Extermination des rats à Pointe-Claire

Montréal (PC) — La municipalité de Pointe-Claire a entrepris de débarrasser son dépotoir des rats. Des exterminateurs ont distribué en fin de semaine au delà de 300 livres de poison aux citoyens demeurant à proximité du dépotoir. L'ingénieur municipal, M. Harold Swabey, s'attend que tous les rats auront succombé d'ici une semaine.

ELLE VISITERA LE CANADA EN NOVEMBRE



Cette photographie de la Reine Mère a été prise spécialement pour son voyage au Canada cet Automne. Elle arrivera à New-York le 26 octobre et sera au Canada le 7 novembre.

VISION D'AUTOMNE

Le vieil arbre jauni où l'automne s'acharne,
A perdu son feuillage, et l'ancien monument
Dédié aux soldats, aux vainqueurs de la Marne
Ne brille plus, hélas, et s'use lentement.

Les fenêtres carrées de la bâtisse sombre
Sont vides et tristes; quant au buisson noirci
Qui ornait le jardin, dans la fraîcheur de l'ombre
Il cherche en vain l'éclat qu'il a perdu aussi.

Sur ce décor sauvage et sans ton et sans joie
Un ciel sombre et brumeux étend son tapis noir.
Le corbeau, triste oiseau, loin du dieu qui l'envoie,
Plane au-dessus du sol qui l'attend sans le voir.

Le sentier paresseux où l'herbe pousse encore
Des haillons de lumière à travers le ciel gris
Le lierre encheveêtré que l'escargot dévore
Voilà ce qui restait et que l'automne a pris!

Gérald GRANGET.

Recette du jour!

GALETTES A L'AVOINE ROULEE
(16 galettes)

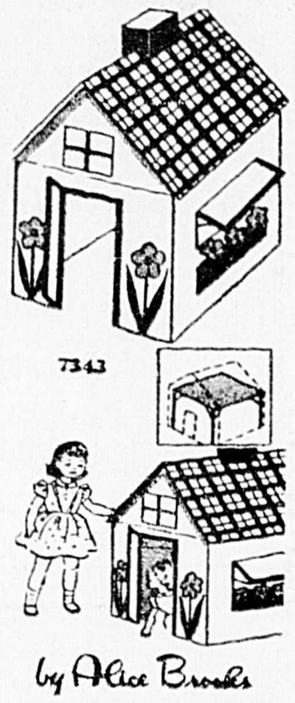
1½ tasse de farine à tout usage
3 c. à thé de poudre à pâte
½ c. à thé de sel
2 c. à table de sucre
¼ c. à thé de muscade
¼ c. à thé de toute-épice
½ c. à thé de zeste de citron râpé
⅓ tasse de beurre
½ tasse d'avoine roulée
½ tasse de raisins de Corinthe
⅔ tasse de lait

Chauffer le four à 450°F. Tamiser les 6 premiers ingrédients dans un bol. Ajouter le zeste de citron. A l'aide de couteaux incorporer le beurre à la farine jusqu'à ce que le tout soit en grumeaux. Incorporer l'avoine roulée et les raisins. Ajouter le lait et mêler légèrement jusqu'à ce que la pâte se détache du bol. Vider sur une planche à pâtisserie. Pétrir pendant quelques secondes. Rouler en abaisse de ⅜" d'épaisseur. Badigeonner de beurre fondu à l'aide d'un petit pinceau et saupoudrer de sucre granulé. Couper à l'emporte-pièce fariné en forme de diagonale. Cuire sur une tôle à biscuits non graissée dans un four très chaud (450°F) pendant 12 à 15 min.

ENTRE AMOUREUX

Lui. — Ma chérie! J'aurais voulu au moins une photo de vous!
Elle. — Il ne m'en reste plus! Mais si vous le désirez . . . J'ai encore une épreuve de la radio de mon oesophage!

MAISONNETTE POUR VOTRE TABLE A BRIDGE



7343

by Alice Brooks

Chaque fillette aime bien avoir sa maison pour abriter ses poupées. En voici une bien facile à fabriquer. Elle couvrira votre table à bridge.

Patron 7343. Les motifs de fleurs font parties du patron. Hauteur 39-pces.

Si vous desirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de VINGT-CINQ SOUS (0.25) en argent, avec votre nom, votre adresse, le no. du patron à LE PROGRES DU SAGUENAY, 316 Ave. Labrecque, Chicoutimi.

Le catalogue de patrons divers d'Alice Brooks ne coûte que 25 sous.

Le fils. — Comment prend-on les fous?

Le père. — Avec de la poudre, du rouge, des bijoux et des vêtements.

INCOMPARABLE



4748
SIZES
12—20—40

by Anne Adams

Elle vous servira pour mille occasions. Vous aimerez la porter et la montrer à vos amies. Le collet mandarin, et la jupe évasée, mettent une note tout à fait chic. A votre goût vous ferez les manches courtes ou au trois-quarts.

Patron 4748: Grandeurs 12-14-16-18-20; 40. La taille 16 requiert 4¼ vges de 39-pces.

Si vous desirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (0.35) en argent, avec votre nom, votre adresse, le no du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316 Ave Labrecque, Chicoutimi.

Les pâtes et papiers constituent le quart de nos exportations.

Opinion masculine sur l'art culinaire

(PC) — Les cordons bleus se recrutent évidemment plus nombreux parmi la gent féminine que chez nos frères les hommes. Mais parmi ceux qui excellent dans l'art culinaire, lesquels remportent la palme selon vous?

Eh bien, vous avez droit à vos opinions, mais cela n'empêche pas le propriétaire d'un populaire restaurant de New-York de jurer par tous les dieux que ce sont les hommes. D'après lui, les femmes ne se donnent pas la peine de faire cuire leur nourriture convenablement, elles ne se soucient jamais de griller un steak de plus de un pouce d'épaisseur et elles laissent une viande rouge au réfrigérateur jusqu'au moment même ou elles doivent s'en servir. Empressons-nous d'ajouter que notre plaignant est américain et que ses accusations ne portent pas nécessairement sur les femmes de chez nous..

Mais néanmoins, nous avons pensé qu'il vous intéresserait peut-être d'entendre les conseils qu'il donne aux ménagères sur la façon d'apprêter un bifteck.

Si vous avez une bonne pièce de viande, laissez-la dans la cuisine pour la nuit. Ou autrement, sortez-la du réfrigérateur assez longtemps d'avance pour qu'elle prenne la température de la pièce. Ne faites jamais congeler votre steak: contentez-vous de le refroidir.

Dans le cas d'un morceau substantiel, il suggère à la cuisinière de l'insérer sous le gril et d'en terminer la cuisson au four.

Puissent ses conseils porter fruit.. Ca, c'est la réflexion du propriétaire, bien entendu.

Voyage utile et agréable

(PC) — La plupart des enfants et des adolescents adorent les ballades en auto. Lorsque vous faites une excursion ou un voyage avec votre petite famille, pourquoi ne pas en profiter pour joindre l'utile à l'agréable en rendant la randonnée instructive pour les jeunes? Il y a tellement de choses à observer et à apprendre en voyage et pourtant, si peu de gens savent bénéficier des trésors de connaissances qui s'offrent aux touristes. Tout d'abord, chaque endroit a sa géographie particulière, sa végétation, son paysage; avec un peu d'esprit d'observation, on arrive facilement à déduire de ces facteurs naturels le genre de vie et un certain conditionnement de la vie économique de la région. Les coutumes, les moeurs des habitants d'un endroit, leur mentalité particulière, leur langue, leur religion, sont autant de sujets d'intérêt pour qui veut se renseigner sur les différentes formes et manifestations de la vie humaine et élargir ses horisons.

En revenant au facteur géographique, il est bon de montrer aux jeunes comment se servir d'une carte; en plus de leur être très utile plus tard, l'emploi de la carte les aidera à mieux intégrer dans le cadre d'une région ou d'un pays, les endroits qu'ils visitent.

Salaires

Les salaires que touchent les infirmières se comparent favorablement à ceux qui prévalent dans d'autres professions essentiellement féminines. Les salaires des infirmières ont subi une hausse appréciable au cours des dernières années.

CARNET SOCIAL

BAPTEME:

Le 17 octobre, a eu lieu le baptême de: Joseph-Marie-Henri-Almanzor-Leonard-Jean Saucier, fils du docteur Roland Saucier et de Mme Saucier, née Madeleine Mercier. Parrain, Monsieur Léonard Ouellet, ingénieur, oncle de l'enfant, marraine, la grand'mère de ce dernier, Mme Almanzor Mercier. Porteuse, Mme Léonard Ouellet. M. l'abbé Pascal Tremblay, ami de la famille, a conféré le baptême à l'enfant.

— o —

VA ET VIENT

M. Charles-Miville Deschênes et Mme Deschênes sont partis pour New-York où ils séjourneront une semaine.

— o —

M. et Mme Alfred Lamontagne, de Chicoutimi, Mme A. Beaulieu, Mlle Janine Beaulieu, M. et Mme André Bourque, M. et Mme Louis-Paul Hus, M. et Mme R.-E. Lambert, Mlle Lise Pariseau ainsi que M. et Mme Charles-J. Gélinas, tous de Montréal étaient au nombre des invités de l'extérieur au mariage Bourque-Robitaille qui a été célébré, samedi, en la chapelle St-Jean-Eudes de l'église St-Coeur de Marie.

— o —

Madame Paul Tellier, fondatrice de la Bibliothèque de Chicoutimi et mademoiselle Madeleine Martin, bibliothécaire en charge, étaient déléguées au dixième congrès annuel de l'Association des bibliothécaires de langue française tenu à Trois-Rivières.

— o —

Me Edmond Savard, et madame Savard, ainsi que Mlle Micheline Girard ont passé la fin de semaine à Montréal.

(Suite à la 6e page)

Sirop DESCHIENS à l'HÉMOGLOBINE



Pâle?... Sans forces?... Sans appétit?... — Votre sang manque d'hémoglobine. Vous souffrez d'anémie, une maladie des globules rouges du sang. Le SIROP DESCHIENS est un puissant ferrugineux; il rend la vie au tissu sanguin, redonne des forces, stimule l'appétit et accroit l'énergie. Recommandé par le corps médical depuis plus de 50 ans.

contre L'ANÉMIE

Oui, partout où l'on parle le français . . . 'OSPRA' fait connaître le vrai, le plein sens du mot "soulagement".

Procurez-vous 'OSPRA', dans sa jolie boîte rose, et vous verrez avec quel soin *moderne* les comprimés 'OSPRA' sont emballés. Ce ruban de papier ciré, créé pour votre protection, garde chaque comprimé à l'abri de toute souillure, et lui conserve indéfiniment son pouvoir bienfaisant.

Au premier symptôme d'un malaise, prenez deux comprimés 'OSPRA' et *vous serez émerveillé* du soulagement rapide et durable que vous ressentirez.

Oui, croyez-moi, vous vous devez d'essayer 'OSPRA'.



Demandez les comprimés 'OSPRA' à votre pharmacien.

oui, vite OSPRA ...et la douleur s'en va!

Nouvelle crème dentifrice COLGATE avec GARDOL*



Rafraichit l'haleine *tout en* **protégeant les dents**

Vous obtiendrez la meilleure protection contre la carie dentaire jamais fournie par aucune crème dentifrice . . . et vous aurez bonne bouche durant 12 heures et plus . . . si vous employez la Nouvelle Crème dentifrice Colgate avec Gardol. Seule la Crème dentifrice Colgate agit contre la mauvaise haleine instantanément . . . combat la carie dentaire constamment . . . Toujours la même délicieuse saveur de menthe dont les enfants raffolent.

GARDOL*
L'ingrédient anti-enzyme persistant qui rend la Crème dentifrice Colgate doublement efficace!





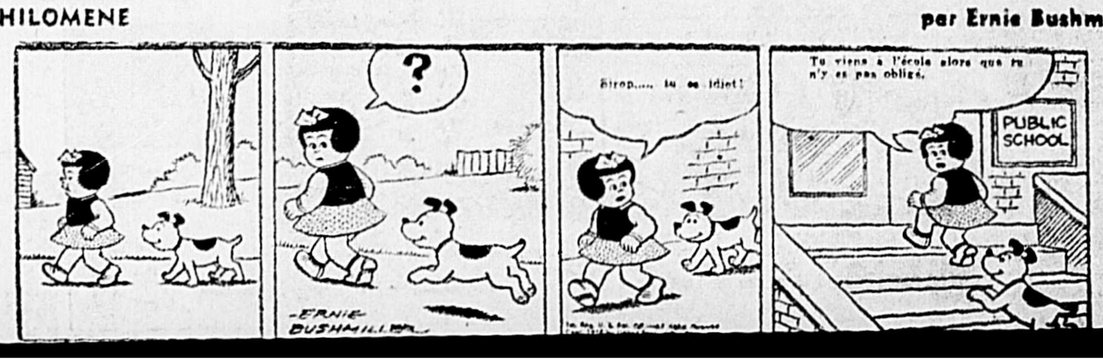
THOMAS L. THOMAS
BARYTON
sera en vedette au
CONCERT "POP"
de l'orchestre symphonique de Toronto
présenté par Canada Packers Limited
CE SOIR, CBJ, à 8 h. 30

EN VENTE DES MAINTENANT
PHARMACIE HAMEL ENR.
449 est, Racine Tél.: 4-4525 Chicoutimi
Pharmacie Chicoutimi
28 est Racine Tél.: 4-4655 Chicoutimi
ATTENTION SPECIALE AUX COMMANDES POSTALES

LOUISE et LOUIS — par Seeg



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées

TARIFS
DES PETITES ANNONCES
LE PROGRÈS

Minimum par insertion (17 mots) 50c; pour tout mot additionnel .03c.

Avis de décès, de funérailles, de messes de naissances, de services anniversaires de remerciements, etc.: $1.00 par insertion selon la formule ordinaire.

Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard à 4.30 hres la veille de la publication.

Agents demandés

OCCASION EXCEPTIONNELLE pour qui veut travailler pour soi! Doit savoir lire et comprendre l'anglais. Commerce profitable de mercerie pour hommes. Vendez complets — chaussures — chemises — pantalons — tout ce qu'il faut pour le père et le fils. Expérience non requise. Ecrire SANS DELAI pour obtenir l'attirail nécessaire, échantillons gratuits avec instructions sur la façon de gagner jusqu'à $67.50 par semaine dans vos loisirs. Département 505 de Blake-Walker Co., C.P. 657, Montréal, P.Q.

"AVEC une compagnie progressive, vous pouvez réaliser de $50. à $75. par semaine dans la ville de CHICOUTIMI — ARVIDA — KENOGAMI et BAIE COMEAU. Vendez 225 produits aimés du public comprenant: articles de toilette, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. $15 de déboursé seulement. Argent remis en cas d'insuccès. JITO: 5130 St-Hubert, Montréal.

AVEC OU SANS EXPERIENCE de la vente il est possible de gagner au moins $3 de l'heure. Si vous possédez personnalité agréable et aimez le public. Ecrivez à DEPT. DU RECRUTEMENT, 4, 1600 Delorimier, Montréal.

Fille demandée

GAGNEZ de $5 à $10 pour deux heures de travail le soir en devenant démonstratrice de cosmétiques. Démonstration fournie. Information: 270 St-Pierre, Jonquière tél.: 7-7315.

A LOUER

A LOUER logement meublé chauffé avec chambre de bain, aussi chambre-boudoir ou chambre avec installation pour faire sa cuisine. S'adresser à 493 Ste-Marthe, Chicoutimi, tél.: 4-4046.

NOUS AVONS des chambres propres, chauffées par radiateurs, sécurité parfaite, pour entreposer meuble et ménages. S'adresser à: 4-5940.

FLAT à louer, comprenant deux pièces, meublées, chauffées éclairées. Usage bain et téléphone, entrée libre. S'adresser par téléphone à: 4-5786.

Vendeurs demandés

VOYAGEUR demandé pour la région du Lac St-Jean. Manufacturier bien connu de Montréal, de chapeaux pour hommes, casquettes, etc., demande bon représentant. Bonne commission. Excellentes lignes additionnelles pour homme qualifié. Ecrire à casier 218 dépt. 204 Chicoutimi, donnant les références d'usage.

ARGENT A PRETER

ARGENT à prêter sur 1ère et 2ième hypothèque. Prière de communiquer par lettre en donnant détails de la propriété à: Casier Postal 257, Jonquière.

aux
JEUNES
FILLES

qui veulent devenir aides-infirmières

L'armée canadienne forme des aides-infirmières en enseignant aux jeunes filles la physiologie, l'anatomie, les soins aux malades. L'instruction terminée, ces jeunes filles travailleront dans un hôpital militaire canadien, au pays ou en Europe. Si elles sont bien notées au cours de leur troisième année de service, elles peuvent obtenir le titre civil d'aide-infirmière certifiée. Elles reçoivent la même solde, les mêmes droits de pension, de congé et autres avantages que les hommes de l'Armée canadienne.

Les cours commencent fin novembre 1954 au Camp Borden, en Ontario.

Si vous avez de 19 à 29 ans, si vous êtes bilingue, célibataire et avez fait votre 10e année d'études ou l'équivalent, écrivez ou adressez-vous soit au

Centre de Recrutement de l'Armée
Le Règiment du Saguenay
Chicoutimi.

soit au

Quartier Général de l'Armée,
Région du Québec,
3530, rue Atwater,
Montréal, P.Q.

Compétence: Adjoint de l'Adjudant Général (Recrutement).

DÉCÈS

LANGLOIS:— A Chicoutimi, le 21 octobre, l'âge de 11 ans et 6 mois, Richard Langlois, fils de Philippe Langlois et de dame Yvonne Marquis, d'Arvida.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence de ses parents 219, rue Lamarche Arvida.

Les funérailles auront lieu samedi matin en l'église St-Jacques d'Arvida.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Gravel & Fils Enr. de Chicoutimi.

* * *

GIRARD:— A Canton Bégin, le 21 octobre, à l'âgede 15 ans et 10 mois Benoit Girard, fils de Arthur Girard et de dame Jeanne d'Arc Mungier.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence de ses parents rang 4 Canton Bégin.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures et 30 en l'église de St-Jean l'Evangéliste.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Jos. Blackburn Enr. de Chicoutimi.

N'achetez pas
vos
MEUBLES
avant d'avoir visité
R. POTVIN LTÉE
575 Montcalm Chicoutimi

Secours pour Haiti

Cité du Vatican (PA) — Le Vatican a annoncé hier que le pape a ordonné d'envoyer une "somme considérable" à Haiti pour secourir au plus tôt les victimes de l'ouragan Hazel.

La Commission . . .

(Suite de la 1ère page)

rairement le camp No 10 de la rue Davis. Ce camp avait servi au cours Supérieur Scientifique depuis une dizaine d'années. Cependant avec l'ouverture de l'école Ste-Bernadette l'an dernier, la commission avait pu libérer ces locaux. Les classes qui occuperont ces locaux seront des élèves du cours élémentaire.

Etant donnée la possibilité d'un chauffage central dans un avenir rapproché entre les écoles Ste-Thérèse et N.-D.-du-Sourire, MM. les commissaires résolurent à l'unanimité d'étudier une réparation à la fournaise actuellement défectueuse à l'école Ste-Thérèse. Une inspection minutieuse sera faite d'ici vendredi et M. Alcide Théberge, directeur des travaux fera rapport à la commission lors d'une réunion spéciale.

Sur recommandation du directeur des travaux, l'assistant concierge de l'école N.-D. du Sourire devient concierge avec traitement en rapport, selon la convention actuellement en vigueur.

C'est lundi prochain que les classes de 1ère année tenues formées par suite de la décision des autorités médicales de la région, seront ouvertes. Près de 600 jeunes élèves reprendront les classes.

Faisant suite à une lettre de M. Roger Latraverse, directeur du département des propriétés d'Alcan, demandant l'avis de la Commission sur l'érection d'un poste d'essence en face de l'école Ste-Bernadette, MM. les commissaires d'un commun accord résolurent de protester auprès des autorités de l'Alcan. Cette protestation étant basée sur le fait qu'une augmentation de circulation sur cette rue peut avoir des conséquences fâcheuses. On sait que près de 400 élèves fréquentent cette rue pour ses allées et venues à l'école.

La demande de Mme Frigon d'ouvrir une classe maternelle dans les locaux de l'école Ste-Bernadette est remise à l'étude. Mme Frigon devant fournir de plus amples informations sur le projet qu'elle veut réaliser.

C'est à regret que la commission se voit dans l'obligation de demander à l'ouvroir des pauvres établir dans un local de l'école St-Patrice de libérer les lieux par suite de la nécessité d'ouvrir une nouvelle classe.

Réunion des Filles d'Isabelle d'Alma

Les Filles d'Isabelle d'Alma ont tenu une importante réunion, cette semaine, au cours de laquelle on a choisi le nouveau bureau de direction pour la nouvelle année. Madame Marguerite Boudreault a été réélu régente au cours de cette assemblée; voici les autres membres du bureau de direction:

Ex-régente, Mme Héléna Fillion; vice-régente, Mme Alice Bergeron; secrétaire-archiviste, Mme Rita Garon; sec.-financière, Mlle Georgette Perron; sec.-trésorière, Mme Emilie Belley; Gardienne, Mme Marie Gobeil; Rédactrice, Mme Germaine Gagnon; Chancelière, Mme Claire Tremblay; Monitrice, Mlle Françoise Barrette; Pianiste, Mlle Monique Tremblay; Guides, Mlle Fernande Bergeron et Mlle Claire Boudreault; Porte-bannières, Mme Roland Côté et Mme Huguette Tremblay; Gardiennes, Mme Alice Tremblay et Mme Henri Pelletier; Syndics, Mmes Laura Tremblay, Simonne Potvin et Rosa McCarrick.

Il est mauvais de cesser le travail à l'âge de 65 ans

Vancouver (PC) — Le Dr Ian Macdonald, chef des services médicaux à l'hôpital Sunnybrook de Toronto, a déclaré hier que trop d'ouvriers canadiens sont obligés de se retirer à l'âge de 65 ans sans tenir compte de leurs capacités mentales et physiques. "C'est mauvais pour l'individu et la communauté d'obliger un homme bien portant à se retirer simplement parce qu'il a atteint l'âge chronologique de 65 ans", dit-il.

Le montant . . .

(suite de la 3e page)

guerre de Corée, ont considérablement augmenté dès que celles-ci ont été levées en 1952.

Le crédit a augmenté si rapidement que le gouverntment a invité les marchands à faire preuve de prudence et souligné qu'en faisant un crédit trop généreux ils pourraient avoir quelque peine à se faire payer et qu'ils s'exposaient ainsi à la faillite.

Du 31 décembre 1952 au 31 décembre 1953, la dette totale des consommateurs est passée de $1,-521,000,000 à $1,835,000,000, soit une brusque augmentation de $314,000,-000.

Cependant, au début de 1954, la dette a diminué de $59,000,000 et, au 31 mars, s'établissait à $1,775,-000,000. C'est alors que la nouvelle hausse s'est manifestée, portant la dette au sommet de $1,864,000,000.

"Rocky" Bartlett . . .

(Suite de la 8ième page)

réconfort moral et l'élévation sociale qu'un athlète peut en attendre.

SON STYLE — Le style de Rocky Bartlett est varié et certainement supérieur à celui de ses rivaux du circuit Slater que les spectateurs du Colisée et d'ailleurs ont pu apprécier. Il aime le hockey et vit pour le hockey. En un mot, il est le type même du hockeyeur dont les bras démesurément longs lui permettent de cueillir, avec une certaine désinvolture, les passes de ses coéquipiers.

SES QUALITES — Détente, technique remarquable et excellent shoot. Coup d'oeil. Très sûr sur l'homme qu'il doit surveiller. Ne craint pas de s'attaquer aux plus lourds. Très souple dans son action. Adresse.

SES DEFAUTS — Un dégagement qui laisse encore à désirer, en dépit de ses progrès, surtout sur le plan de la puissance.

Double tragédie . . .

(Suite de la 1ère page)

cinq heures, lorsque la tragédie a été rapportée.

Les fouilles du lit de la rivières ont été dirigées par M. Jean Gagnon qui connait bien l'endroit et par M. John Tremblay, un fils de cultivateur de Valin, également très familier avec les lieux.

Aussitôt le retour du jour, ce matin, les recherches ont été reprises, mais étaient demeurées infructueuses au moment où nous allons sous presse. Une dizaine de personnes se sont divisées par équipe, tôt ce matin, et fouillent encore les deux rives de la rivière au moyen de grapins. On a bonne confiance de retrouver assez rapidement le corps de la victime.

Je jeune Louis Tremblay, était un compagnon très estimé de ses confrères, était un des premiers de sa classe, en Méthode, au Petit Séminaire de Chicoutimi. Ses compagnons, Jacques Potvin et Paul Leblond, élèves respectivement de Versification et de Rhétorique au Séminaire, appartenaient à la même troupe scoute, mais leur excursion d'hier ne faisait pas partie de leurs activités scoutes. Ils avaient profité de leur congé hebdomadaire du jeudi après-midi pour se rendre à un chalet à environ un mille de l'embouchure de la rivière.

Le jeune Tremblay, est la neuvième victime de la rivière Valin, en l'espace de quelques années. Cette rivière capricieuse n'est d'ordinaire qu'un cours d'eau mince, à ce temps-ci de l'année, mais à cause des pluies récentes, elle avait pris les proportions d'un torrent tumultueux qui dévale une pente abrupte formant rapides et cascades et à certains endroits des chutes imposantes.

Les autres victimes happées par la rivière sont trois jeunes garçons en excursion organisée par les Terrains de Jeux de Chicoutimi, il y a deux ans. Ils s'étaient tous trois noyés à l'embouchure de la rivière, au cours d'un pique-nique.

A une autre occasion, quatre personnes s'étaient noyées du même coup lorsque trois d'entre elles s'étaient portées au secours d'une jeune fille qui se noyait en nageant. Une autre personne s'est également noyée il y a deux ans, à environ un mille plus haut sur la rivière.

L'autre tragédie, non moins pénible, s'est produite au rang 4 du Canton Bégin, dans la paroisse St-Jean l'Evangéliste, à 10 milles de St-Ambroise, alors que le jeune Benoit Girard, âgé de 15 ans et 10 mois, fils de M. Arthur Girard, cultivateur, a été écrasé sous un tracteur qui a renversé.

L'adolescent était monté sur le tracteur, tôt, hier matin, vers 8 heures, et revenait des champs vers la résidence de ses parents pour aller chercher une charrue pour les labours, lorsqu'il passa trop près d'une pente abrupte le long de la rivière. L'équilibre étant perdu, le bulldozer, versa, faisant un tour complet sur lui-même pour retomber sur sa base, après avoir écrasé la tête du jeune Benoit, qui fut tué instantanément.

On s'aperçut de la tragédie, lorsqu'un occupant de la maison, réalisa qu'il n'y avait plus de conducteur sur le tracteur, qui tournait tout en étant immobilisé contre un obstacle, en dehors de son chemin habituel.

On manda immédiatement le médecin et le prêtre. Lorsque le Dr Georges-Henri Blackburn de St-Ambroise arriva sur les lieux, il ne put que constater la mort. Le curé de la paroisse arriva une demi heure après la tragédie et administra les derniers sacrements sous conditions à la victime.

Les restes mortels du jeune Girard sont exposés à la résidence de ses parents. Les funérailles ont été confiées à la maison Jos Blackburn Enrg., de Chicoutimi.

Le journal se joint à tous les parents et amis des deux victimes, pour offrir ses plus sincères condoléances.

La Commission Scolaire de Jonquière est active

La Commission Scolaire de Jonquière lors de sa réunion régulière sous la présidence de monsieur Raymond Germain, travaille avec acharnement à résoudre les problèmes considérables causés par le développement jamais ralenti de la population estudiantine de notre ville. Les problèmes sont nombreux, délicats, puisque la plupart sont à base de finances, mais l'intérêt que prennent les commissaires à les résoudre, est une garantie du succès.

En ce qui concerne les questions d'ordre courant, la Commission Scolaire a autorisé un déboursé de quelque $2,000 pour la construction d'escaliers de fer à St-Georges.

Un représentant . . .

(Suite de la 2ième page)

à légiférer contre la grève. Dans ces conditions, le syndicat a consenti à se conformer à la décision que rendra un arbitre désigné par le gouvernement. Il s'agit du juge en chef St-Jan, de Colombie-Britannique.

Cette procédure, précise M. Smith, n'apporte aucune solution permanente au problème des salaires des cheminots.

"A moins que les gouvernements, les représentants du patronat et les autres intéressés ne commencent à mesurer les répercussions éloignées de la situation actuelle et ne s'efforcent de mettre au point une formule afin d'y faire face, les années à venir seront troublées."

Nouvelles de Roberval

Un concert de fanfare, par la fanfare locale, et un récital de chants par les Petits Chanteurs de la Vierge, couronnèrent au collège Notre-Dame de Roberval, l'anniversaire de naissance du Rév. père André Saucisse, c.s.v., aumônier au collège.

Le matin, le Rév. Père avait célébré la sainte messe, une messe solennelle, dans un décor tout de fleurs naturelles et de riches couleurs; des chants pieux, remplis d'action de grâce et d'allégresse furent exécutés par la chorale desreligieux alors que le Rév. Frère J. Marieux Généreux, directeur du collège touchait l'orgue.

Le midi, un banquet intime, sobre et délicieux fut offert par la maison au jubilaire.

— o —

Les élèves et les religieux du collège Notre-Dame de Roberval ont célébré jeudi, le 21 octobre, la fête patronale de leur communauté.

Cette journée là, jour de la fête de St-Viateur, un banquet a réuni tous les religieux de la communauté et le clergé de la ville de Roberval. Un autre banquet sera offert par le collège aux élèves pensionnaires de l'institution.

Cependant, le congé que l'on a l'habitude d'accorder aux élèves à cette occasion sera remis à la Toussaint de façon à ne pas déranger les élèves cette semaine.

Causerie de M. L. Dallaire

Mardi soir, à la Salle des Syndicats Nationaux, d'Alma, M. Léonce Dallaire présenté une magistrale conférence en marge de la Semaine de la famille Ouvrière. M. Dallaire avait choisi comme sujet: "L'insécurité de la famille ouvrière en regard du logement, de l'avenir et de la maladie". Le conférencier a vivement intéressé son auditoire, montrant l'imprévoyance de nombreuses familles en regard de l'avenir, les relations souvent tendues entre locataires et propriétaires, les devoirs de chacun ainsi que le manque d'assurance, en particulier pour la maladie.

Cette conférence faisait partie des démonstrations de la Semaine de la Famille Ouvrière qui suscite beaucoup d'intérêt dans toute la population. Ces démonstrations sont organisées par la LOC, la JOC et les Syndicats Nationaux d'Alma.

Le forum qui suivit la conférence de M. Léonce Dallaire, fut dirigé par M. Philippe Girard et porta sur le sujet de la causerie. Les conclusions de la soirée furent données par M. l'abbé Roland Dufour, vicaire à Alma.

La clôture de la Semaine de la Famille Ouvrière aura lieu dimanche soir, dans la salle paroissiale St-Sacrement de Naudville, alors que les organisateurs présenteront des tableaux illustrant les sujets mis en évidence durant la semaine: l'insécurité de la famille ouvrière. Il y aura également chants, musique et autres. M. Roch Tremblay, agent d'affaires des Syndicats Nationaux, tirera les conclusions de la semaine.

Une religieuse . . .

(Suite de la 1ère page)

médiera à la carence de physiothérapistes. L'hôpital Hôtel-Dieu de Chicoutimi, s'intéresse aux traitements de réhabilitation, mais son installation ne se compare pas encore à celle de l'Institut de Réhabilitation de Montréal, a dit la Révérende Soeur St-Joseph. "Nous avons tout l'espace voulu à notre disposition, a-telle ajouté, mais il nous manque encore de l'outillage et du personnel".

"A l'Institut de Réhabilitation de Montréal, a démontré le Dr Mongeau nous effectuons un travail d'équipe. Quatre physiothérapistes y sont à l'oeuvre. Ce n'est pas suffisant, c'est pourquoi l'école créée à l'université de Montréal est la bienvenue". La poliomyélite, cette maladie difficile à diagnostiquer tant que la victime ne témoigne pas de paralysie, et qui commence par une grippe, est en voie de régression. A Chicoutimi, a dit la religieuse, cette maladie a diminué considérablement, il ne reste plus que quelques malades. On ne signale plus depuis un certain temps de cas.

Ce que l'on entend . . .

(Suite de la 1ère page)

La ville de Chicoutimi à l'exemple de plusieurs autres villes de la region vient de passer une résolution pour amender le règlement de la vitesse dans les limites de la ville. Désormais, il ne sera pas permis de faire plus que du 20 à l'heure dans les limites de la ville. Et dans les zones scolaires le maximum de vitesse a été réduit à 8 milles à l'heure. Que tous les automobilistes en prennent note. Nous espérons que les officiers de la circulation de la ville recevront les instructions nécessaires pour faire observer ce règlement nouveau. L'occasion leur sera procurée sous peu lorsqu'une journée de sécurité sera tenue à Chicoutimi, le 5 novembre prochain. L'hon. Antoine Rivard, solliciteur général, a été invité à venir à Chicoutimi à cette occasion pour donner une causerie sur la sécurité routière. Tous les maires et tous les chefs de police de la région ont été invités par la Ville de Chicoutimi à participer à une assemblée qui aura lieu la veille au soir à l'Hôtel Champlain. On a noté récemment une recrudescence dans les accidents de la route; cette récollection sur la sécurité routière vient donc à point.

Cartes Professionnelles

GAUTHIER & TREMBLAY, C. A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
ANTOINE GAUTHIER, B.A., L.S.C., C.A., CHARLES TREMBLAY, L.S.S., C.A.
GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A. Syndics
34 EST, RUE RACINE Tél.: 4-2200 CHICOUTIMI P.Q. EDIFICE LAGACE

ROBERT RACINE
COMPTABLE AGREE
M.S.C., R.I.A., C.A.
360, St-Dominique JONQUIERE Tél.: 2-2505

Boulanger, Fortier & Rondeau, c. a.
Maurice Boulanger, B.A., C.A. — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal Rondeau, B.A., C.A. — Paul-E. Thivierge, C.A.
Marcel Michaud, C.A. — Charles Fournier, C.A.
Alexandre Labaye, C.A.
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 2-4079

J.-L. DELISLE, I.M., M.A.S.M.E., M.E.I.C. B.Sc. A.
M. L. LAQUERRE, I.S. B. Sc. A., M.E.I.C.
DELISLE & LAQUERRE
INGENIEURS CIVILS
Specialities: Béton armé — Charpente métallique — Aqueducs et égouts — Développement hydro-électrique — Pont et route — Expertise en mécanique et électricité.
160 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: 4-4191 Chicoutimi, P. Q.

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard Tél.: 4-5210 Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine Tél.: 4-3481 Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN HAUT DE STEINBERG"

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
EDIFICE MURDOCK
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C., C., C.A. — P.-A. Bergeron, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
23 Est, Racine Telephone: 4-4369 Chicoutimi, P. Q.

Georges Vaillancourt — Michel Corriveau
Vaillancourt & Corriveau
ARPENTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS
23 est, Racine, Chicoutimi Tél.: 4-5296
42 Price, Kenogami Tél.: 2-6844

Desgagné & Boileau
ARCHITECTES
582 Blvd Lamarche Tél.: 4-7711 Chicoutimi

RAYMOND LABONTE
COURTIER D'ASSURANCES GENERALES
VIE — GROUPE — MALADIE — POLIO — AUTOMOBILE
31, ouest Racine, (edifice Perron) Tel.: 4-5285 Chicoutimi

Dr Charles-E. Simard
B.A.,D.D.S.
CHIRURGIEN DENTISTE
Heures de Bureau
9 heures à midi et 2 à 5 heures
Le soir: lundi, mercredi et vendredi de 7 à 9 heures
248, rue Victoria Tél.: 1054
BAGOTVILLE

AVOCATS
Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

ASSURANCES
Henri Gagnon & Fils
Enr.
ASSURANCES GENERALES
(Edifice Abel)
365 est, rue Racine Tél.: 4-4019
CHICOUTIMI

J.-Paul Gravel
AVOCAT
Edifice Lagacé Chicoutimi

Pierre-E. Laberge
Courtier Général d'Assurances
369 est, Racine
CHICOUTIMI, P.Q.

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steingberg
31 Ouest, rue Racine
Chicoutimi, Tél.: 4-8685

Gustave Claveau
ET FILS ENR.
Courtier en Assurances Generales
Vie - Accident Maladie Incendie
Automobile Responsabilites de toutes sortes
Tél. Bur.: 4-3115 — Rés.: 4-5613
23 est, Racine — Chicoutimi

MEDECINS
BUREAU: Tous les jours de 2 à 5 p.m. et de 7:30 à 9 hres p.m. Tél.: 2-6563
Dr G. Plamondon
MEDECINE GENERALE
Spécialité: accouchement et maladies de la femme.
293, St-Dominique Jonquière

OPTOMETRISTES
Edifice Théberge Suite:
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
129 est, rue Racine Tél.: 4-4345
CHICOUTIMI

DENTISTES
Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN-DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Absent pour quelques temps.
Cause de maladie.

Dr Guy Dion
OPTOMETRISTE
25, rue Elgin Tél.: 1251
BAGOTVILLE
Heures de bureau:
9 à 12 A.M. et 2 à 5 P.M.
Le soir sur appointement

TEL.: 4-4080 BUREAU 9 à 12 hres 2 à 5 hres
Dr A. Laferrière, d.d.s.
CHIRURGIEN-DENTISTE
167, rue Racine est
CHICOUTIMI, P.Q.

OPTOMETRISTE
H.-G. DUCHESNE, O.D.
EXAMEN DE LA VUE
TRAITEMENT VISUEL
Hres de bureau: 9 a.m. à 9 p.m.
315 St-Dominique Tél.: 2-3220
Jonquière

Dr Maurice Audet
CHIRURGIEN-DENTISTE
202, rue Bosse Tél.: 4-6821
CHICOUTIMI

Credit Ajustment
Edifice Théberge
2e etage
121 Racine est, Chicoutimi
Règlement de comptes de tous genres

BREVETS D'INVENTION
Brevets d'Invention
Marque de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
Raymond Roble J.-A. Bastien
Boîte postale 308 — Station "B"
MONTREAL

DESSIN
L'ATELIER DE DESSIN, ENR.
J.-L. LAPOINTE, PROP.
IMPRESSION DE PLANS
BOUL. LAMARCHE
RUE RACINE
BOUL. RIV. DU MOULIN
6, BON-CONSEIL CHICOUTIMI, P.Q.
TEL! 5523

Ls-Joseph Tremblay
Specialité: Impôt sur le Revenu
71, rue Rhainds,
CHICOUTIMI-NORD
Téléphone 4-6854

Par J. Darthel



LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary



LE FANTOME — par Wayne Boring



MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel



MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire





Un groupe de réfugiés de l'inondation ontarienne est photographié attendant des heures pour savoir le sort de leurs parents et amis. Ils viennent de trouver asile à Bradford et ont finalement appris que plusieurs de leurs concitoyens ont été évacués par bateau de leur ferme. Cette inondation fera longtemps parler d'elle dans l'histoire de cette province.

Vingt-deux puits d'huile en exploitation sur la réserve des Indiens Enoch; une position financière très enviable

par Don HANRIGHT
de la Presse Canadienne

Stony-Plain, Alberta (PC) — — Vingt-deux puits d'huile en exploitation sur la réserve des Indiens Enoch, à 20 milles d'Edmonton, donnent aux 250 membres de la tribu une position financière dont peu de centre canadien de même population peuvent se vanter.

Leurs revenus s'élèvent à quelque $10,000 par mois et leur compte capital s'élève à au moins $600,000.

Revenus et capital sont détenus par le gouvernement fédéral en deux comptes séparés. Le compte des revenus courants contient l'argent provenant des baux agricoles et pétroliers et de la vente des produits agricoles. Ce fonds fournit chaque mois une somme de $20 à chaque membre de la tribu. Toutefois, le chef William Morin dit que le groupe "affecte sagement son argent à des projets solides et non à de folles dépenses, comme cela se fait parfois chez les Indiens des Etats-Unis".

Les Enochs et quelque 14,500 autres Indiens de l'Alberta possèdent les droits sur le minerai trouvé en leurs réserves, mais l'administration en est faite par la division des Affaires indiennes du gouvernement fédéral. Aucun Indien ne peut conclure lui-même de contrat.

Bien que le Conseil de tribu puisse vendre le fond du terrain, la plupart des tribus ont conservé leurs droits sur le terrain que les traités leur concédèrent. Les Enochs ont commis une fois une erreur qui sert d'exemple aux autres.

Il y a quelque 40 ans, le Conseil décida de céder un vaste emplacement au nord de la réserve actuelle. Aujourd'hui, il y a 50 puits de pétrole en exploitation sur le terrain déjà cédé.

Les Enochs peuvent acquérir la possession d'une ferme de 160 acres pendant quatre ans. Si le conseil est satisfait de la façon dont la terre fut exploitée durant ce temps, il accorde un certificat. Ce certificat équivaut à un contrat de vente. I peut être échangé ou vendu et un cultivateur ambitieux peut ainsi se constituer un vaste domaine.

La propriété toutefois reste l'affaire du Conseil. Le chef Morin dit: "Aussi longtemps que le cultivateur entretient bien sa ferme, elle est à lui, mais s'il la néglige, le Conseil peut la reprendre."

Les Indiens détenteurs d'un lopin peuvent le louer à unBlanc. D'ordinaire la première récolte va toute entière au locataire et, les années suivantes, le locateur en reçoit un tiers. Le terrain non concédé de la réserve peut être loué de la même façon.

Environ la moitié de la réserve est louée sous un mode ou l'autre. Les revenus de ces loyers constituent un fonds spécial pour l'établissement des jeunes couples.

Ce qui se produit à Stony-Plain commence à se répéter dans les 71 autres réserves de l'Alberta. Tous les Indiens reçoivent le même traitement: 15 pour cent des revenus du gaz naturel et 12 et demi pour cent des revenus du pétrole, en plus de droits d'exploration.

Cinq milliards engagés dans la construction

Sherbrooke, Qué. (PC) — Le président de l'Association canadienne des constructeurs, M. Raymond Brunet, de Hull, a déclaré hier qu'en dépit des prévisions pessimistes du début de l'année une augmentation de 5 p.c. à été enregistrée dans le volume de la construction, pour les huit premiers mois de 1954.

Selon M. Brunet, le montant global dépensé en construction pour l'année 1954 atteindra probablement les $4,800,000,000, au 31 décembre.

M. Brunet a fait ces déclarations devant un groupe de constructeurs de Sherbrooke désireux de rapprocher leur association de l'organisme national dont il est le président.

Au cours de son allocution, M. Brunet a révélé que la construction est la plus importante industrie du pays car elle emploie 440,000 ouvriers par année, sans compter ceux qui s'occupent de la finition du bois de construction.

"Les ouvriers, a poursuivi M. Brunet, ne devraient pas exiger des salaires extravagants s'ils ne veulent pas tuer la poule aux oeufs d'or."

En dernier lieu, il a expliqué que le coût de la construction a considérablement augmenté, non à cause des matériaux, mais à cause du coût de la main-d'oeuvre.

Il a conclu que les ouvriers, en exigeant des salaires de plus en plus élevés, considèrent uniquement leurs intérêts personnels plutôt que d'envisager ceux de l'industrie et du public en général.

Funérailles de M. J.-P. Bennett

Lundi en l'église du Sacré-Coeur de Chicoutimi d'imposantes funérailles ont été faites à M. J.-F. Bennett, époux de feu Amanda Trudel, décédé à l'âge de 84 ans et 7 mois.

A l'église et dans le cortège, on remarquait plusieurs dignitaires ecclésiastiques et représentants de l'industrie, du commerce, ainsi que des divers corps professionnels.

Le défunt, qui avait été à l'emploi de la Compagnie Price Bros, pendant plus de 60 ans, était avantageusement connu dans toute la région et les témoignages de sympathie furent très nombreux.

Le service a été chanté par le Rév. Père Adrien Paquet, curé de la paroisse, assisté des Révérends Pères Pierre LeBellego et Liguori Roy, qui agissaient comme diacre et sous-diacre. Etaient présents au choeur: Mgr Lionel Lemieux P.D. le chanoine Albert Tremblay, de Ste-Anne de Chicoutimi-Nord; le Révérend Père Frédéric Leblanc, le Révérend Père Onésime Ouellet, MM. les abbés Vilmond Talbot, Eudore Gagnon, Joseph Riverin et Louis Robin.

Au départ de la maison mortuaire, un groupe imposant d'amis s'était réuni pour rendre un dernier hommage au défunt. Dans le défilé, à la suite du corbillard précédé d'un landeau de fleurs, les porteurs d'honneurs étaient M. Ls Gravel, M. Alphonse Therrien, M. François Robin et M. Emile Boivin.

La dépouille mortelle était portée par M. Denis Lefrançois, M. P. Lemarquand, M. Jos. Fortin, M. T. Eugène Tremblay, M. Alex Godin, et M. Eugène Bolduc, tous employés de la Cie Price Brothers.

Le deuil était conduit par ses fils Jean, de Rimouski, Charles et Gérard de Chicoutimi et Yves de La Tuque, son gendre M. Thomas Saulnier de Chicoutimi, ses neveux J. Patrick Trudel, Jos Désilets et Raymond Trudel de Shawinigan, Paul Trudel de La Tuque et Robert Trudel de Québec.

Dans le défilé à la suite des membres de la famille on remarquait des représentants de la Compagnie Price Brothers; M. M.R. Kane, vice-président et directeur, M. M. V. Cain, gérant de la division du Nord, M. Thomas Hudson, surintendant de l'usine Hydro-électrique, M. J.R. Walton, du département forestier, et M. J.-A. Poliquin, Jack Doyle, Paul Lachance, W.G. Farmer, John Flood, Chas.-Henri Chaperon, G.H. Kell, du département de l'opération.

On voyait ensuite MM. Jules Joyal, I.C. de la Consolidated Paper Corporation, J. Albert Bergeron de la Donnacona Paper Co. Gilles R. Lajoie, Frank Grimard, Louis W. Mercier, de Québec, Henri Jalbert, Jean-Paul Lessard, Hector Martin, Jos. Gauthier, Lauréat Faucher, David Durand, Clément J. Dufour, Philippe McNicoll, de St-Gédéon, William Riverin, Paul Fortier, Pierre Joyal, Jos. McLean, Jacques Duperré, Ghislain Gravel, D.N. Hamel, Marc Caron, Jules Saulnier, Wellie Tremblay "Euchère", Wellie Beauchemin et nombre d'autres.

On remarquait encore MM. les docteurs: L.N. Duhaime, Vincent Guimond, Gustave Gauthier et Gérard Tremblay tous de Chicoutimi.

La ligue du Sacré-Coeur était représentée par une délégation ayant à la tête M. Jos Tremblay.

La maison Gravel & Fils de Chicoutimi avait la direction des funérailles.

Des délégués de huit pays réunis à Wormley

Wormley, Grande-Bretagne (Reuter) — Des délégués de huit pays du Commonwealth se sont réunis à Wormley afin d'étudier les moyens de collaborer plus étroitement dans les recherches océanographiques. Les pays intéressé sont le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan et le Royaume-Uni.

Un train heurte un autobus

Chicago (PA) — Un train du Chicago and North Western Railway a heurté mardi un autobus immobilisé sur la voie, quelques minutes seulement après que ses huit occupants en furent descendus.

Sérieux accident à Roberval

M. Léo Seguin, à l'emploi de M. Denis Doucet de St-Méthode, a été victime ce matin, vers 8 h. 45, alors qu'il était à son travail à battre du grain, d'un malheureux accident qui aurait pu lui causer la perte d'un bras et d'une main, n'eut été la prompte intervention de ses camarades de travail.

M. Seguin était à remettre en place une courroie servant à actionner la batteuse, lorsque une autre courroie qui était en mouvement se brisa et vint s'enrouler autour du bras de M. Seguin. Sous le choc ce dernier s'affaisa, perdant beaucoup de sang. On le transporta immédiatement à l'Hôtel-Dieu St-Michel de Roberval où le Dr Raymond Brassard lui donna les premiers soins. On nous apprend que M. Seguin ne perdra pas l'usage de son bras ni de sa main.

La presse française proteste contre l'infiltration anglaise dans le langage littéraire

Paris (PA) — Une partie de la presse française s'inquiète actuellement de voir l'infiltration de l'anglais corrompre la langue nationale.

Le journal le plus indigné est DIMANCHE-MATIN qui rapporte ainsi la semonce d'un éditeur à un romancier:

"Le standing de la maison exige un riraite (rewrite) de votre roman. Il manque de suspense. Vous abusez du flashback. Il faudrait plus de pep. Votre livre est trop touf (tough) et trop sexi. Il a l'air d'un rimèque (remake) d'un triller (thriller) du temps passé."

Et Dimanche-Matin de s'écrier: Il est inquiétant de voir que ce soit dans le monde littéraire que la langue française soit ainsi traitée."

Le Monde, journal beaucoup plus sérieux, proteste de son côté contre le fait que de bons mots français soient torturés pour fins de publicité. Puis, avec un soupir, il admet que certains mots anglais s'infiltrent dans la langue française, parce qu'il n'y a pas de mot français qui leur corresponde.

Le mot living-room apparaît maintenant dans les contrats de location et il semble bien qu'il n'y ait rien dans le vocabulaire et les habitudes des Français, qui s'applique à cette pièce. Le Français passe de la salle à manger au salon. Or le salon n'est certes pas le living-room. Alors, living-room a reçu droit d'asile dans les dictionnaires.

Le mot week-end est aussi entré dans l'usage, parce qu'il dénote une idée de congé que ne comporte pas fin-de-semaine.

L'article du Monde souligne l'inquiétude des Américains au sujet des "security risks". Risque de sécurité, en français, voudrait dire presque le contraire du sens américain. Le journal recommande que l'expression américaine soit traduite par "péril pour la sécurité", afin que la langue française conserve sa réputation de précision.

Dans le monde sportif, l'invasion de l'anglais est de vieille date. Knockout est bon français, de même que le verbe knockouter.

Le Catholic Women's League se propose d'intensifier la campagne en vue d'assainir les programmes de radio

par Doreen BEDARD
de la Presse Canadienne

Cap-de-la-Madeleine (PC) — Le Catholic Women's League se propose d'intensifier la campagne déjà amorcée en vue d'assainir les programmes radiophoniques, télévisés et cinématographiques du Canada.

Les déléguées qui prennent part au 34e congrès annuel de la Ligue ont révélé en outre que leur mouvement s'emploie à mettre sur pied un réseau de surveillance dans le cadre duquel des "monitrices" surveilleront soigneusement la qualité morale des émissions de radio et de télévision dans leurs régions respectives. Celles-ci accorderont également leur attention au caractère moral des films.

La Ligue, qui compte 10,000 membres de langue anglaise dans toutes les parties du pays, de Whitehorse à Halifax, organise actuellement le système de "surveillance" dans ses diocèses et ses conseils provinciaux.

Le Congrès a exhorté ses membres à faire preuve de vigilance en matière législative afin d'éviter que le Parlement ou les assemblées législatives n'adoptent des lois dont les dispositions soient opposées à l'esprit du catholicisme. Elles ont adopté une résolution concernant cette dernière question.

La Ligue a décidé, en outre, de faire tenir une lettre à la société Radio-Canada réclamant que le programme de Mgr Fulton Sheen, très populaire aux Etats-Unis, passe sur les écrans canadiens.

L'une des déléguées s'est dit d'avis qu'il serait plus efficace, le cas échéant, de protester auprès du député fédéral ou provincial, non pas auprès du poste ou du cinéma, contre les films et les émissions de télévision jugés incompatibles avec l'esprit du catholicisme. Ainsi, a-t-elle dit, les résultats seraient plus tangibles.

D'autres déléguées ont préconisé une plus grande diffusion des films, des programmes radiophoniques et des bandes comiques d'inspiration catholique.

Les déléguées ont aussi adopté une résolution approuvant l'attitude du Pape qui a condamné l'usage des armes bactériologiques et atomiques.

Les feuilles d'automne sont un élément de danger

Un beau tapis de feuilles d'automne jonchant les rues et les chemins a peut-être quelque chose de romantique pour le poète ou le peintre. Mais ces belles feuilles multicolores couvrant une chaussée mouillée sont un élément de danger pour l'automobiliste et le cycliste. Elles constituent un tapis glissant sur lequel il est dangereux d'appliquer soudainement les freins. Défiez-vous de ces feuilles d'automne glissantes, dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec comme vous vous défiez d'une couche de glace. Les bicyclettes surtout, qui ne pèsent relativement pas si on les compare aux automobiles, peuvent facilement glisser sur ces feuilles toutes trempées et le cycliste, perdant l'équilibre, peut aller rouler sous un véhicule automobile en marche. Les feuilles d'automne ont inspiré beaucoup de poètes et de chansonniers. Qu'elles inspirent l'automobiliste et le cycliste à la prudence.

Le Progrès du Saguenay est un bon medium de publicité

ÉPARGNEZ $$$ SUR LES TRAVAUX DE LA MAISON

AVEC RESURFO vous les faites vous-même..



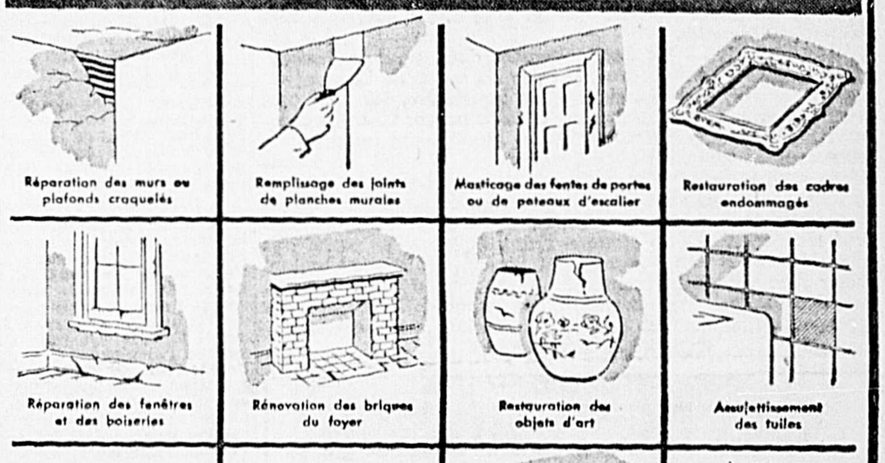


IL RESTAURE TOUT: PLÂTRE LÉZARDÉ OU BRISÉ, BOIS, BRIQUE, PLANCHES MURALES, CIMENT, TUILE, METAL OU CANEVAS

RESURFO est un produit d'emploi général pour la réfection ou la réparation des surfaces intérieures. Il adhère fermement à tout revêtement craquelé ou détérioré. RESURFO est une poudre blanche qui se dissout dans l'eau; il s'applique facilement sur tout fond solide avec un pinceau, un couteau à mastic ou une truelle. N'OUBLIEZ PAS! RESURFO peut être teint ou peinturé pour se confondre aux surfaces à réparer.

RESURFO sèche et durcit lentement, il se sable en un fini de satin, il tient avec fermeté et coûte *presque rien!*

NOTEZ! VOICI QUELQUES-UNS DES MILLE EMPLOIS DE RESURFO:





PRIX (APPR.)
Pqt 1 lb. .25
Pqt 5 lbs. $1.00
Sac 25 lbs. $4.75

F57H

GRATIS! Demandez notre dépliant RESURFO chez les bons Quincailliers, Magasins de papier-peint et peinture ou aux Grands Magasins a Rayons.

THE REARDON COMPANY LTD., MONTREAL 1
Manufacturiers de
BONDEX • DRAMEX • R.W.K.

RESURFO
MAGASIN DE PEINTURE
L.-M. ASSELIN ENR.
66 EST, RUE RACINE
Tél.: 4-3446 CHICOUTIMI

RESURFO
LA CIE DE FERRONNERIE GENERALE LTEE
422 EST, RUE RACINE
Tél.: 4-3166 CHICOUTIMI

RESURFO
Côté, Boivin & Cie, Inc.
155, RUE DE SALABERRY
Tél.: 4-4451 CHICOUTIMI

RESURFO
LAURENT LAPOINTE ENR.
546, BOUL. LAMARCHE
Tél.: 4-3391 CHICOUTIMI

RESURFO
CPI CANADIAN PITTSBURGH INDUSTRIES LIMITED
164 EST, RUE RACINE
Tél.: 4-3364 CHICOUTIMI

RESURFO
Sherwin-Williams Co.
OF CANADA, LIMITED
399 EST, RUE RACINE
Tél.: 4-4238 CHICOUTIMI

RESURFO
FERNAND BRASSARD
230, RUE ROUSSEL
Tél.: 4-6378 CHICOUTIMI-NORD

RESURFO
Coopérative Agricole de Chicoutimi
BOULEVARD LAMARCHE
Tél.: 4-5588 CHICOUTIMI

RESURFO
MICHAUD & PERRON LIMITEE
327, RUE ST-DOMINIQUE
Tél.: 2-3863 JONQUIERE

RESURFO
J.-W. FLAMAND LTEE
48, RUE ST-AIME
Tél.: 2-6475 JONQUIERE

RESURFO
POTVIN & BOUCHARD INC.
150, RUE SAINT-JEAN
Tél.: 2-3531 JONQUIERE

RESURFO
CIE NOEL GAGNE LTEE
703, RUE ST-DOMINIQUE
Tél.: 2-2842 JONQUIERE

toujours vôtre...



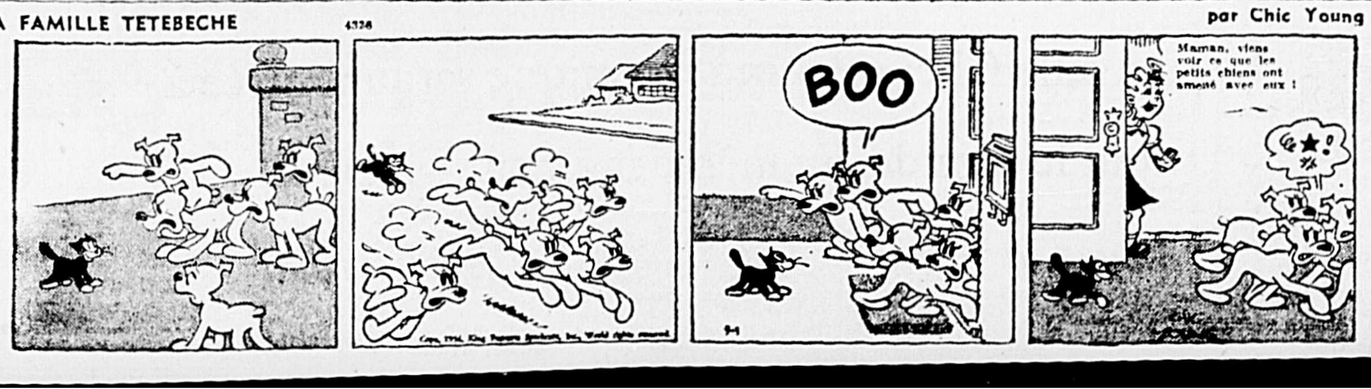


Cette bière de riz parfaite sera sûrement la vôtre. Après avoir goûté cette bière blonde et légère, vous direz: "c'est MA bière!"

C'est un produit
Molson

VOUS DÉSIREZ L'ULTIME EN TV...
comparez-les tous et vous choisirez la
TÉLÉVISION Ultra-Vision
GENERAL ELECTRIC
CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

LA FAMILLE TETEBECHE — 4326 — par Chic Young



Bartlett compte 3 buts et Chicoutimi gagne 4 à 3

ROCKY BARTLETT
le diable précis

Le PROGRES DU SAGUENAY vous présente une autre brillante figure des Saguenéens de Chicoutimi, édition 1954-55, de la ligue Professionnelle du Québec.



. . ."Rocky" a son fétich e, la peinture.

L'HOMME — James, alias Jim, alias Rocky, Bartlett, est la première recrue de la ligue Professionnelle du Québec à réussir le truc du chapeau cette saison. Ce jeune athlète de 21 ans st né à Verdun. Il est membre d'une famille de sept enfants (il est le terrible). C'est un garçon simple, placide, que rien n'émeut. Célibataire.

LE JOUEUR — Extraordinairement doué pour le hockey. Rocky supporte la comparaison avec les meilleurs "ailiers" du hockey mineur, pourtant si riche en la matière. Ne fut-il pas, après ses armes chez les Juniors, invité à passer chez les clubs de la ligue Américaine. C'est Sylvio Mantha qui lui a donné ses premières notions du sport qu'il adore. Il a fait ses débuts pour l'équipe de sa ville natale; les Maple Leafs de Verdun. Rocky a joué pour les Olympiques de Boston lorsqu'il avait encore l'âge des juniors. Il a connu une saison exceptionnelle avec les Red Rocks de Matane. Frank Selke ne se cache pas pour déclarer à tout venant: "Jim Bartlett est le plus brillant joueur d'avenir de la province". Après bien des désillusions, (chez les juniors) consécutives à des critiques (injustifiées) de spectateurs intentionnés, le sport du hockey lui a apporté le

(Suite à la page 6)

La fameuse recrue des Saguenéens réussit son premier truc du chapeau pour donner une belle victoire de 4-3 sur les Sénateurs d'Ottawa. — "Rocky" avait égalisé le pointage quelques secondes seulement avant la fin de la troisième période. — Lou Smrke enregistre l'autre but des vainqueurs. — Georges Roy se distingue dans une bataille contre Bep Guidolin. — L'arbitre Bill Roberts se montre sévère contre les Saguennéens et est fortement conspué par la foule.

La jeune recrue des Saguenéens de Chicoutimi, Jim Bartlett, a joué le rôle de premier plan, hier soir, alors qu'il a compté trois buts pour donner une victoire de toute beauté aux siens sur les puissants Sénateurs d'Ottawa. Le brillant athlète chicoutimien a affiché la plus belle exhibition de hockey depuis son arrivée, pour changer une défaite certaine en un grand triomphe. En effet, alors qu'il ne restait plus que quelques secondes avant la fin du troisième engagement, Bartlett s'emparait d'une rondelle égarée pour ensuite déjouer le cerbère outaouais, Ray Frederick, sans aide. Ce deuxième but de "Rocky" fut longuement protesté par les joueurs, mais l'arbitre Bill Roberts a maintenu la décision du juge de buts après l'avoir consulté. Les amateurs qui avaient déjà quitté leurs sièges s'empressèrent d'y retourner après le magnifique exploit du jeune numéro "7" du Chicoutimi.

Le jeu venait à peine de débuter dans la période supplementaire, lorsque Bartlett manquait une belle occasion en arrivant seul devant Frederick. Il se reprit cependant à 2.58 minutes après une mise au jeu. Acceptant une passe double de Léger et Topoll, il se presenta de nouveau devant Frederick. Cette fois il ne fit aucune erreur. Bartlett le déjoua apres une feinte et logeait le disque derrière un Frederick ébahi. Ce but mettait fin à une joute intéressante du commencement à la fin et marque d'un combat de boxe entre Georges Roy, des Saguenéens, et Bep Guidolin des Senateurs. Roy, toujours calme en face des grands moments, a toujours simplement anéanti les efforts du bouillant outaouais *en lui* passant par-dessus la tête. Guidolin froissé dans son orgueil a tenté de se reprendre, mais George l'attendait de pied ferme. Les officiels ont finalement réussi à calmer Guidolin. Ce dernier se méritait deux punitions de mauvaise conduite et Roy une. La bataille survint dans les dernières secondes du premier vingt.

Au premier engagement, Bartlett donnait une première avance au club Chicoutimi lorsque le disque frappait un joueur de défense des visiteurs pour tomber dans la cage de Frederick. Léger et Topoll recurent des aides sur ce but. Temps: 5.44 minutes. Juste avant la fin de la période, Nobby Clarke, égalait le compte sur une passe double de Tod Campeau et Allan Kuntz.

PERIODE SANS BUT

Dans la deuxième période aucun club ne réussit à scorer. Cependant Gerry Glaude vint près à plusieurs reprises en décochant de puissants boulets de la ligne bleue. Stan Robertson fut le seul puni pour avoir malmene trop rudement un joueur local.

BEAUCOUP D'ACTION

La troisième période fut certes la plus captivante de la rencontre. Les deux bataillant sans répit pour s'assurer les honneurs du match. Lou Smrke scorait le premier but de cet engagement sur un lancer dans le haut du filet, après 3.28 minutes. Ce but eut pour effet de fouetter l'ardeur des gars de Buck Boucher. Clarke et Maloney scorèrent tour à tour pour donner l'avantage aux visiteurs, 3-2. Et la partie semblait favoriser les Sénateurs puisque déjà les amateurs avaient quitté leurs sièges pour se diriger vers les portes de sortie. L'annonceur venait à peine de dire "dernière minute de jeu", quand Bartlett s'échappa seul pour arriver en trombe devant Frederick. Le "7" des Saguenéens fit quelques feintes et lança bas dans le coin du filet. La lumière rouge s'alluma et la foule applaudit frénétiquement au magnifique exploit du sensationnel joueur local. Les joueurs de l'Ottawa protestèrent énergiquement le but égalisateur, mais l'arbitre Bill Roberts, qui s'était montre d'une sévérité incompréhensible à l'égard des nôtres, accorda le but après avoir consulte le juge de buts. Ce but avait été compté à 19.17 minutes.

OTTAWA — Buts: Frederick; Défenses: Copp, Arundel, Robertson, Hudson; Avants: Gravelle, Campeau, Johnson, Clark, Watters, Kuntz, Maloney, Poland, Guidolin.

CHICOUTIMI — Buts: Hughes; Défenses: Glaude, Roy, S. Smrke, Taillefer; Avants: Dube, Locas, Dussault, Bartlett, Topall, Grojeau, L. Smrke, Léger.

ARBITRE: Roberts; Juges de lignes: Demers, Levesque.

SOMMAIRE

Première période

1—Chicoutimi: Bartlett (Léger, Topoll) 5.44
2—Ottawa: Clark (Campeau, Kuntz) 19.44
Pun.: Sinnett 2:46, Taillefer 10.16, Guidolin (Deux de mauvaise conduite), Roy m.c.)

Deuxième période

Aucun point.
Punition: Robertson 16:49.

Troisième période

3—Chicoutimi: L. Smrke (Groleau, Sinnett) 3.28
4—Ottawa: Clark (Campeau, Poland) 4.29
5—Ottawa: Maloney (*Guidolin, Gravelle*) 6.17
6—Chicoutimi: Bartlett 9.17
Pun.: Robertson 7.17.

Période supplémentaire

7—Chicoutimi: Bartlett (Topoll, Léger) 2.39
Aucune punition.



SUR LES ALLÉES AVEC LA Ligue ALOUETTE

Par: Lucien Gaudreault

Plus la saison avance plus il est interessant de constater la lutte que se livrent certaines équipes et plusieurs joueurs pour améliorer ou consolider leurs positions. Après les parties de mercredi soir dernier, il est facile de constater que les equipes suivantes: Robert Gendron, Marchand, Harvey & Fils et Lake St-John se disputeront les quatre premieres places du classement, alors que le C.N.R., la Banque, la Buanderie, les Eclaireurs et le Progrès, divi-seront les 5ième et 9ième place inclusivement. Les Equipes Steinberg, Gagnon Frères, Hôtel Champlain et Mazlade Ltée devront se contenter des dernieres places s'ils ne se procurent pas du renfort.

Remarquez bien que nos pronostics peuvent s'averer faux, chose possible, mais nous ne voudrions pas froisser quelques équipes par le peu de chance que nous leur accordons. Dans toute compétition sportive, il est de mode de prédire le classement final au début de chaque saison, alors nous y allons avec nos petites connaissances et ceux qui en doutent peuvent garder cet article et ainsi le comparer à la fin des activités. Nous y reviendrons dans quelques semaines.

Au nom de tous les joueurs de la Ligue, nous felicitons les promoteurs de cette émission radiophonique ainsi que Paul Fortin, notre dévoué publiciste, pour cette interessante Chronique à C.J.M.T. tous les jeudis à 6 h. 30 p.m. Elle vaut la peine d'être écoutee.

La semaine prochaine, avant le début des parties, il yaura prise de la photo officielle de la Ligue et ceux qui voudront avoir une photo *individuelle pourront le faire* moyennant un léger déboursé. Donc rendez-vous à bonne heure.

LES RESULTATS DE LA SOIREE

Les équipiers du Jack Steinberg tout en augmentant leurs moyennes ont dû baisser pavillon devant les solides voûtes de la Banque Provinciale. Gérard Thibault a encore pris la vedette pour les gagnants avec un simple de 188 et un triple de 469, soient les meilleurs records de la soirée. Pour les perdants, Monique Remillard fut la meilleure, roulant un simple de 157 et un triple de 358.

Les infortunés Sam Steinberg se firent lessiver au compte de 4 à 0 par les redoutables barbiers Harvey. Pour les gagnants Georges Lauzier et Huguette Dufour roulaient un simple de 166 et un triple de 448.

Les éclaireurs et le C.N.R. se contentèrent d'un match nul 2 à 2. Pour le C.N.R. Huguette Boily prenait la vedette avec un simple de 163 et un triple de 417. Du côté des Eclaireurs, le plus haut simple, 141, fut roulé par Claude Fortin qui ne joua qu'une partie, alors que Marius Boulay totalisait un triple de 368. La Buanderie du Saguenay enveloppait le Gagnon Frères Epicerie 4 à 0. Pour les gagnants, Gabrielle Bouchard augmentait sa magnifique moyenne en roulant un simple de 423. Pour les perdants le plus haut triple allait à Claudette Tremblay, soit 328.

Inspiré par le sang-froid de leur capitaine Hector, le puissant Lake St-John infligeait une magistrale raclée au Progrès du Saguenay par 4 à 0. Le Lake St.John, l'equipe la mieux balancée probablement, a roulé le plus haut simple d'équipe à date soit 870. Fait remarquable, 4 joueurs sur 6 roulaient 400 *et plus. Pour* les perdants Fernand Nadeau et Rodrigue Gaudreault se faisaient valoir avec des triples respectifs de 455 et 411.

L'Hôtel Champlain voyait des

(suite à la 9e page)

SWEDE PAULSEN
est limogé

Jonquière (PC) — Swede Paulsen, instructeur des Marquis de Jonquière, de la ligue junior du Québec, a déclaré hier soir qu'il a été congédié par la direction du club mais que les joueurs ont menacé de faire la grève à cause de son renvoi.

Paulsen a déclaré aux journalistes que le président du club, Adrien Gagnon, lui a demandé de démissionner hier après-midi. Quand il refusa d'accéder à cette demande, Gagnon le congédia.

Il a dit que le club projetait de le remplacer par Gerry McNeil, qui s'est retiré cette année comme gardien de but des Canadiens de Montréal, de la ligue Nationale.

Paulsen, né à Kenora, Ont., a dit que les joueurs du club ont rencontré la direction du club hier soir et ont déclaré qu'ils refuseraient de jouer s'il est renvoyé comme instructeur.

Les Marquis, qui en sont à leur deuxième saison dans la ligue, ont obtenu une joute nulle et ont perdu cinq fois jusqu'ici. Ils avaient fini en dernière position à leur première saison dans la ligue junior du Québec.

Paulsen, qui a piloté le club depuis son entrée dans la ligue, a dit que son contrat stipule qu'il ne peut être congédié par les Black Hawks de Chicago, dont les Marquis sont un club-ferme. Il ne croit pas que Gagnon ait le consentement des Hawks en le congédiant.

"Je n'ai aucun ressentiment contre Gerry McNeil", a dit Paulsen. "Mais à moins d'amener avec lui quatre bons joueurs, il ne pourra faire mieux que moi".

Gagnon a dit que McNeil a déjà consenti à prendre le poste et qu'il est attendu à Jonquière samedi pour conférer avec la direction. On prévoit qu'il sera sur le banc des Marquis pour diriger le club contre les Canadiens de Montréal dimanche.

Gagnon a aussi annoncé que Marcel Dufour, instructeur des Citadelles junior B d'Arvida, dirigera les Marquis dans leur joute de vendredi contre les Canadiens ici.

Frontenac 5 Flambeaux 0

Québec (PC) — Walt Bradley a compté trois fois en une minute et sept secondes hier soir pour conduire les Frontenacs de Québec à une victoire de 5-0 contre les Flambeaux de Trois-Rivières dans une joute de la ligue junior du Québec.

Bradley a commencé son truc du chapeau à 14.55 de la troisième période, alors que les Frontenacs menaient déjà par 1-0. Il en ajouta un autre, avec l'aide de Bill O'Ree. Mabie et Bouchard ont réussi les deux autres buts du Québec.

C'était le premier blanchissage de la saison pour le gardien de buts du Québec, Jacques Marcotte. La victoire porte les Frontenacs en première position du circuit, sur un pied d'égalité avec les Canadiens de Montréal.

Première période

Aucun point.
Punitions: Fraser 5.55, J. Rousseau 14.17, Langlois 19.59.

Deuxième période

1—Québec, Bouchard 16.50
Punitions: Johnson 6.58, Dumouchel 8.52, Hanna 10.39, Maxwell 13.49, O'Ree 13.49.

Troisième période

2—Québec, Bradley (Presley) 14.44
3—Québec, Bradley (O'Ree, J. Rousseau) 15.18
4—Québec, Bradley (O'Ree) 16.02
5—Québec, Mabbie (Lemay, Denommé) 17.51

Sait-on jamais?

Ce sera *peut-être* une voiture à 7½ cylindres!



George Burns et Gracie Allen sont vus chaque semaine à la plupart des postes canadiens

Méfiez-vous des imposteurs, des blagueurs et des farceurs.

La nouvelle Chevrolet motoramique sera montrée à tout le monde, au même moment—*bientôt.*

Venez la voir chez votre dépositaire Chevrolet



LES SAGUENEENS JUNIORS A L'ENTRAINEMENT



C'est dimanche après-midi au Colisée de Chicoutimi que les Juniors "B" de Chicoutimi feront leur ouverture officielle sous la direction de l'instructeur Paul Quenneville. Pour la circonstance, les Saguenéens recevront les Marquis de Jonquière, section "B". La joute est cédulée pour 2 heures et 30. Une bicyclette d'une valeur de $85 sera donnée comme prix de présence. La vente des billets va bien et l'on est en mesure de croire à une saison exceptionnelle. Sur cette photo, on voit l'instructeur Quenneville et quelques joueurs des Saguenéens "B".

Kelly en vedette

Détroit (PA) — Le joueur de défense Red Kelly a compté trois buts pour briser un record hier soir et conduire les Red Wings de Détroit à une victoire de 5-3 contre les Bruins de Boston. Les Wings sont remontés en première position de la Ligue Nationale.

C'était la première fois dans l'histoire de 29 ans du club Détroit qu'un joueur de défense enregistrait trois buts dans une même joute. On croit également que c'est la troisième fois seulement dans l'histoire de la ligue Nationale qu'un joueur de défense réussit le truc du chapeau.

PREMIERE PERIODE

1—Détroit, Kelly (Lindsay, Reibel) 13.32
2—Boston, Ferguson (Gardner) 15.28
Punitions: Kiukay 18.12, Labine 12.23, Pronovost 15.16, Lindsay 19.57.

DEUXIEME PERIODE

3—Détroit, Reibel (Lindsay, Delvecchio) 6.38
4—Boston, Costello (Schmidt, Mohns) 13.31
Punitions: Mohns 4.34, Labine 8.13, Armstrong 10.46.

TROISIEME PERIODE

5—Détroit, Kelly 1.05
6—Détroit, Kell 5.06
7—Boston, Ferguson (Gardner) 7.18
8—Détroit, Howe (Delvecchio) 16.16

Punitions: Armstrong (majeure) et Pavelich (majeure) 2.36, Goldham 3.41, Howe 5.54, Quackenbush 12.39, Delvecchio 17.04.

Tessier compte en supplémentaire et le Royal bat Valleyfield au compte de 5-4

Valleyfield, Qué. (PC) — Orval Tessier a capté une passe de Kelly Burnett après 32 secondes de période supplémentaire hier soir pour compter le but décisif qui a donné une victoire de 5-4 aux Royaux de Montréal contre les Braves de Valleyfield.

C'était le deuxième but de la soirée pour Tessier. Il avait compté le premier but de la joute sur une passe de Burnett également, après 11.32 dans la première période.

Les autres buts des Royaux de Montréal ont été comptés par Bill Shuetz, John Martan et Ike Hildebrand.

Rollie Leclerc a compté deux buts pour les Braves de Valleyfield, tandis que Georges Bougie et Dubuc en ont compté chacun un.

Les Royaux menaient par 3-1 au début de la troisième période, mais les deux buts de Leclerc et celui de Dubuc ont donné une avance de un point aux Braves.

C'est Hildebrand qui a compté le but des Royaux pour égaler à 11.13 de la dernière période. Tessier compta ensuite le but décisif de la période supplémentaire après 32 secondes de jeu seulement.

Première période

1—Montréal, Tessier (Burnett) 11.32
Punition: Harmon 7.11, Collins 13.06

Deuxième période

2—Montréal, Schvetz (Hildebrand, Frampton) 5.11
3—Valleyfield, Bougie (Corrievau, Bisaillon) 9.13
Punition: Schvetz, 7.05, 16.42, Leclerc 17.43.

Troisième période

4—Montréal, Martan (Denis, Burchell) .31
5—Valleyfield, Leclerc (Haworth, Cline) 3.57
6—Valleyfield, Dubuc (Jones, Poeta) 6.07
7—Valleyfield, Leclerc (Collins, Haworth) 11.14
8—Montréal, Hildebrand (Laplante) 13.13
Punition: Roche.

Période supplémentaire

9—Montréal, Tessier .32
Aucune punition.

Les Maple Leafs surprennent les Canadiens, 3-1

Montréal (PC) — Les Maple Leafs de Toronto ont marqué deux buts dans la première période et ont continué de dominer dans la rapidité et le jeu contre les Canadiens de Montréal pour les vaincre par 3-1. Les Leafs ont ainsi remporté leur première victoire de la saison.

Harry Watson, ailier gauche du Toronto, a commencé la poussée des Leafs au milieu de la première période quand il a compté le 200e but de sa carrière dans la ligue Nationale. Les Canadiens étaient alors à court d'un homme et les Leafs ont promptement compté une autre fois par l'entremise du joueur de défense Hugh Boston, qui a déjoué le cerbère Jacques Plante avec un bas lancer.

Bernard Geoffrion réduisit l'avance des Leafs dans la deuxième période, mais Tod Sloane confirma la victoire du Toronto alors qu'il restait moins de trois minutes de jeu dans la dernière période.

Gil Mayer, gardien de but rappelé du Pittsburgh de la ligue Américaine, club-ferme des Leafs, a remplacé Harry Lumley, blessé. Il a été à la hauteur de la Tâche et a reçu un appui pratiquement parfait de ses rapides co-équipiers.

Les Leafs, en plus de briller à la défensive, ont eu l'avantage par 35-19 dans les lancers. Les neufs punitions mineures ont été partagées comme suit: cinq à Toronto et quatre à Montréal.

PREMIERE PERIODE

1—Toronto, Watson (Sloan, Bolton) 11.51
2—Toronto, Bolton 12.39
Punitions: Sloan 1.37, Morrison 4.37, MacPherson 11.23, Boivin 14.04, Geoffrion 16.36.

DEUXIEME PERIODE

3—Montréal, Geoffrion (Moore, Johnson) 11.57
Punitions: Boivin .19, Richard 15.11.

TROISIEME PERIODE

4—Toronto, Sloan 17.38
Punitions: Morrison 13.15, Meger 13.15.

ARRETS:

Mayer	5	6	7—18
Plante	8	8	16—32

OUVERTURE OFFICIELLE DE LA LIGUE ROYALE



Photo prise lors de l'ouverture officielle de la Ligue Royale de Petites Quilles du Centre Paroissial du Sacré-Coeur de Chicoutimi. En premier plan nous y voyons, M. Jean Paul Tremblay, commanditaire de l'Equipe La Huche Sans Pareille, M. William Martin, Président de la Ligue, le R. P. François Devost, directeur-gérant du Centre Paroissial Sacré-Coeur, M. Ovila Gauthier, commanditaire de l'équipe Ovila Gauthier Ltée, qui coupa le ruban traditionnel et M. Roger Tremblay, secrétaire de la Ligue Royale, alors qu'au second plan sont quatre autres commanditaires: MM. d'Amour, Grenon, Harvey et Boivin. (Lévis Brassard, publiciste.)

Ouverture du hockey à Dolbeau

L'ouverture de la saison de hockey débutera dimanche à l'aréna de Dolbeau lorsque les Aigles rencontreront les Castors dans une partie d'exhibition; les amateurs pourront voir évoluer un grand nombre d'étoiles de la Ligue Sénior B et des recrues des Ligues Intermédiaires. Et pour en nommer quelques-uns: Guy Gagnon, Paul Tremblay, Jack Bellemare, Camille Lupien, Jacques Lalancette, Wellie Ross, Roch Beaulieu, Louis-René Roy, Réginald Lamothe; tous sont à l'entraînement et nous promettent une excellente saison.

Ouverture de la nouvelle série-mixte de quilles au Centre de Mistassini

Une première rencontre entre les équipes Albert Dion de Mistassini et Hôtel Bouchard également de Mistassini marquait l'ouverture de la série mixte de Quilles 1954-55, au Centre Social de Mistassini.

En effet lundi le 14 octobre les joueurs d'Albert Dion l'emportaient par 4 à 0 contre l'équipe Bouchard. Chez les gagnants nous tenons à souligner le Capitaine André Hébert qui roulait 168 dans un simple et 445 points en total.

Le lendemain, 12 octobre, l'Equipe du Docteur Jean-Charles Audet de Mistassini, rencontrait celle de Philippe Simard Enr. de Dolbeau. L'équipe Audet l'emportait facilement contre Philippe Simard, par 4 à 0. L'as de cette rencontre, est sans contredit, Mme Jean-Chs. Audet qui jouait un simple de 170 et faisait un total de 402. Chez les perdants, M. Roland Gaudreau réussissait un beau simple de 166 pour un total de 413 points.

Vendredf le 15 octobre, une nouvelle rencontre avait lieu au Centre Social entre l'Equipe Albert Dion et celle d'Ovila Audet. Encore une fois, l'équipe Dion remportait une belle victoire de 4 à 0 contre son adversaire. Chez les gagnants Mlle Marthe Lalancette roulait un simple de 150 et un triple de 397.

Plus Haut Simple Individuel: Dr Gilles Pelletier 179.

Plus Haut Triple Individuel: M. Jacques Hébert 455.

Plus Haut Simple d'Equipe: Dr Audet, 731.

Plus Haut Triple d'Equipe: Dr Audet 1986.

MEILLEURES MOYENNES

Chez les Hommes

Réal Lalancette	159
Jacques Hébert	150
Roland Gaudreau	147
André Hébert	143
Antoine Laroche	132

Chez les Femmes

Mlle R.-Yvonne Bouchard	129
Mlle Marthe Lalancette	123
Mme Jean-Chs. Audet	119
Mlle Yvette Bussière	115
Mlle Claire Gaudreau	115

EQUIPES D'HOMMES

Avec l'automne, une nouvelle série de quilles vient de débuter, au Centre Social de Mistassini.

Cette année, chez les hommes un changement se produit alors qu'on organise des rencontres entre des joueurs de Dolbeau et de Mistassini.

Cette semaine marquait le début de la série alors que l'équipe du Bonnet Rouge de Mistassini recevait les joueurs de Guy Gagnon de Dolbeau.

Le Bonnet Rouge fut l'heureux vainqueur de la partie en l'emportant par 4 à 0 contre les Guy Gagnon.

Chez les perdants, M. Tony Dionne se signalait avec un simple de 182 et un triple de 454 points, alors que, du côté de l'équipe gagnante, M. Roland Tremblay roulait 175 et un triple de 451 points.

Le même soir, deux autres équipes se mesuraient. Celle du Jeune Commerce de Mistassini, et celle de Gagnon & Frères de Dolbeau. Cette rencontre avait lieu au centre récréatif de Dolbeau. Cette fois, les joueurs de Mistassini perdaient par 3 à 1 contre le Gagnon & Frère. Pour les gagnants M. Laval Guénard se signalait par 147 et 390 points tandis que chez les perdants M. Jean-Marie Savard jouait 161 et 440.

Nous tenons ici à féliciter tous les joueurs des différentes équipes du bel esprit sportif qui les anime et qui, nous l'espérons, saura se maintenir tout le long de la présente série.

MEILLEURES MOYENNES

Tony Dionne	151
Roland Tremblay	150
André Hébert	149
Jean-Marie Savard	146
Paul-Henri Maltais	133
Laval Guénard	130

A la suite de leur victoire de 2 à 1 sur les Maple Leafs de Toronto dans la première partie de la saison 1954-55 à l'Olympia de Détroit, les Red Wings en sont à leur quinzième année consécutive sans avoir subi la défaite dans leur partie d'ouverture. Durant cette période de 15 ans les Red Wings ont gagné 14 parties et ils ont annulé une fois.

DES AMATEURS DE QUILLES



Mohammed Ali, premier ministre du Pakistan, qui est en visite aux Etats-Unis, laisse les affaires de côté pour se délasser à son sport favori, les quilles. On le voit ici accompagné de son épouse faisant des "essais" dans une salle de quilles de Washington. L'épouse ne semble pas trop s'embarrasser de sa longue robe qui "nettoie" à merveille les allées.

Les Globe-Trotters à Québec en novembre

Ceux qu'on est convenu d'appeler "les magiciens du Basket-Ball" — les Harlem Globe Trotters — donneront un spectacle au Colisée de Québec le samedi soir, 13 novembre prochain.

C'est une renommnée mondiale qui précède ces célèbres joueurs de ballon-panier dans notre région. En effet, ils ont donné leur spectacle dans pratiquement tous les pays du monde, attirant partout des foules considérables.

Nous disons "un spectable", plutôt qu'un tournoi de ballon-panier pour la simple raison qu'une joute par les Harlem Globe Trotters devient un véritable spectacle. En plus de se mesurer à trois autres équipes qui les accompagnent, les "magiciens" noirs complètent la soirée par une série de numéros de vaudeville et de comédie aussi intéressants et captivants que leurs prouesses dans le sport du ballon.

Le représentant de cette formidable organisation dirigée par Abe Saperstein et supportée par les Indiens de Cleveland, M. Max Callin, était de passage au Colisée de Québec, il y a quelques jours, et a pris les ententes nécessaires pour que le public québecois puisse voir à l'oeuvre ces célèbres athlètes le samedi soir, 13 novembre prochain.

Avec la réputation qui s'attache au seul nom de "Harlem Globe Trotters", la direction du Colisée est sous l'impression qu'elle devrait faire plaisir à des milliers de sportifs qui ne manqueront pas d'applaudir.. chaleureusement un spectacle unique en son genre.

Une dernière chance à l'Intermédiaire pour s'organiser de façon définitive

Assemblée de tous les directeurs de la ligue, mardi soir dernier à Jonquière. — On est unanime à recommander un circuit à cinq clubs. — Réponse finale vendredi soir.

Les directeurs de la Ligue Intermédiaire A du Saguenay se sont réunis, mardi soir, dans la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Jonquière, sous la présidence de M. Louis-Joseph Bouchard, président temporaire de l'organisation en cours. On remarquait la présence de S. H. le maire Henri Vaillancourt, de Jonquière, de S. H. le maire Paul Levasseur, d'Alma, des gérants des arénas de Bagotville, Jonquière, Alma et Dolbeau, ainsi que des directeurs et présidents des clubs de Bagotville, Chicoutimi, Alma, Jonquière et Dolbeau.

Après une discussion amicale, il a été décidé unanimement que la ligue opérerait sous un nouveau nom, mais à la seule condition d'avoir cinq clubs, y compris Chicoutimi. Les clubs de Bagotville, Jonquière, Alma et Dolbeau étant déjà assurés de pouvoir jouer sur leur glace, il restait le cas de Chicoutimi qui n'a présentement pas de glace.

L'assemblée a pris connaissance des déclarations des directeurs du Colisée à l'effet qu'ils n'avaient pas reçu de demande officielle du club de Chicoutimi. En effet, le gérant du Colisée a annoncé qu'il ne louerait pas la glace du Colisée, évidemment parce qu'il ne considérait pas la demande de Fernand Gauthier comme officielle. Il a donc été décidé que le Dr Gustave Gauthier, rencontrerait la direction du Colisée, avec l'appui de la ligue, pour exposer le sérieux de l'organisation, offrir les garanties nécessaires et discuter avec la direction de cet aréna des possibilités de jouer les parties du Chicoutimi à cet endroit.

L'assemblée a émis le voeu que la direction du Colisée étudie sérieusement la demande du Chicoutimi et accepte de lui louer le Colisée pour le plus grand bien du hockey régional. Cette décision de la direction du Colisée ne nuirait en rien au hockey senior, mais au contraire, lui aiderait considérablement. A la suggestion du Dr Gustave Gauthier, on a admis qu'il fallait ne pas trop ramener de vieux joueurs sur les équipes mais de prendre plutôt des jeunes afin de former des joueurs pour plus tard pour ne pas avoir toujours à en importer.

La décision finale sera prise vendredi soir, par les directeurs de la ligue, après avoir pris connaissance de l'entrevue du Dr Gauthier avec la direction du Colisée. Nous espérons sincèrement, avec tous les amateurs de toute la région, qu'on pourra en venir à une entente pour le plus grand bien de tous les intéressés.

IL PERD UNE DECISION



Le champion mondial des "plumes", Sandy Saddler, doit répondre à six accusations de conduite dangereuse. Il a été condamné à une amende de $300, en plus de se voir enlever son permis. On le voit ici avec un officier de circulation.

Sur les allées . . .

(Suite de la page 8)

étoiles, alors qu'elle se faisait blanchir 4 à 0 par le Marchand & Frères. Pour les gagnants Armand Simard avec un triple de 415 et Monique Larouche roulant 414, furent les meilleurs. Pour les perdants Lise Leclerc et Florient Tremblay se sont le plus fait valoir. A la grande surprise générale, la fameuse équipe Robert Gendron gagnait seulement 3 à 1 contre l'équipe du capitaine Raymond Maziade. Cette victoire se passe de commentaires car nous en parlons ci-dessus.

DANS LES DALOTS

Tout le monde devrait se procurer sa carte de membre mercredi prochain. M. et Mme Maziade ont assistée à la mémorable victoire de leur équipe. Un point, c'est un point, n'est-ce pas? Paraît-il que l'Hôtel Champlain n'a pas félicité leur planteur . . . Pauvre Andrée, elle aimerait bien rouler 400 . . . Le Robert Gendron, après sa première défaite, pense déjà à se renforcir . . . Raymond Maziade était tellement content de sa première victoire, qu'à minuit il pratiquait encore . . . La famille Steinberg est sur le point de se fâcher . . . Avec deux "beaux regards" sur la même équipe, cela serait suffisant pour l'emporter plu souvent . . . n'est-ce pas Rosaire? . . . Les Eclaireurs sont sur le point d'éclairer . . . Imaginez, l'on parle déjà du "party" de fin de saison . . . Ils n'ont pas encore digéré leur première defaite . . . Le Maziade Ltée est au tableau d'honneur . . . . Marthe Carrier a toujours la meilleure moyenne . . . Parlons donc de ce capitaine avec un simple de 94 . . . C'est bonteux . . . La semaine prochaine nous vous donneront les dix commendements du bon quilleur . . . Fernand améliore sa moyenne de plus en plus . . . Pour un président, c'est un président . . . N'oubliez pas, il y aura un photographe . . . Le match de la saison: Progrès vs Robert Gendron . . . Qu pensez-vous d'un trophée pour les plus basses moyennes . . ? La buanderie fait un chemin tranquillement . . . Je ne sais pas joué, je le sais les gars . . . Vous auriez dû voir le caucus autour de la même table . . . Le Gagnon Frère nous réserve des surprises certainement . . . Elle n'avait pas son yo-yo . . . L'Hôtel Champlain prend la défaite en riant . . . Voilà de bons sportifs . . . Surtout Ruth . . .



JEUNES GENS !

VOTRE CONSEILLER DU

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

SERA A

l'Hôtel de Ville de BAGOTVILLE

LUNDI, LE 25 OCTOBRE

ET AU

Manège Militaire de CHICOUTIMI

MARDI, MERCREDI ET JEUDI
LES 26, 27 ET 28 OCTOBRE
DE 4 A 9 HEURES P.M.

Si vous avez déjà pensé à vous créer une carrière dans le C. A. R. C., venez le consulter !

BUREAU DE RECRUTEMENT DU C.A.R.C.

146, rue St-Jean Québec

Le cognac de bon goût
COGNAC MARTELL



La meilleure valeur sur le marché

COMFORT TABAC A PIPE

SUPÉRIEUR PAR SON ARÔME ET SA SAVEUR

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHE LIMITÉE



UN SYMBOLE DE QUALITÉ

Les hivers froids exigent une protection supplémentaire



Penmans '95' SOUS-VÊTEMENTS

- Le "95" est le sous-vêtement Penmans de qualité supérieure.
- Il vous fera des années d'usage de plus.
- Fabriqué avec les fils de mérinos les plus fins du monde, gage de chaleur et de protection . . .
- Supérieurement confortable grâce à 86 années d'exécution expérimentée.
- Bien ajusté aux poignets et aux chevilles pour protéger contre le froid et la neige.
- Proportions laissant toute liberté d'action.
- Durable et pouvant résister à de nombreux lavages.
- Au choix: gilets, caleçons ou combinaisons pour hommes et garçons.

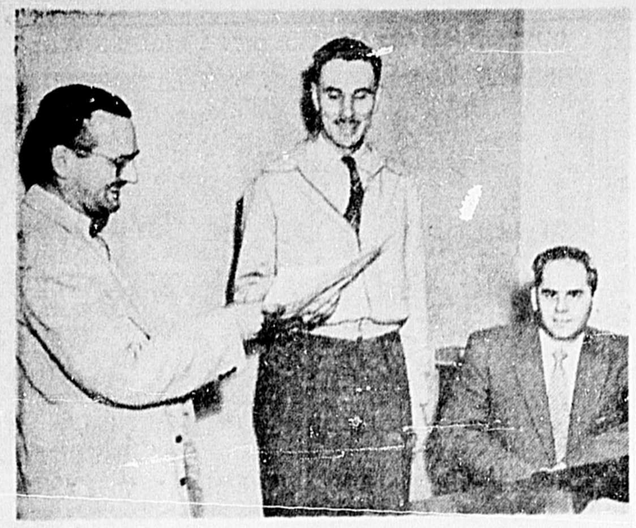
En quoi consiste le "goût canadien" en lagers?

IR :

Les Canadiens ont une préférence nettement marquée pour une lager légère tout en ayant "du corps"; dont le goût est plus sec, avec un bouquet distinct. Par-dessus tout, les Canadiens exigent un certain goût particulier, bien défini, une saveur riche et appétissante que l'on ne trouve que dans Kingsbeer.

LA SEULE BIÈRE DE RIZ parfaitement AU GOÛT DES CANADIENS





M. LUC BEAULIEU de la Compagnie Electrique du Saguenay a été diplômé en radio et télévision de l'Institut de l'Electronique de Montréal. M. Beaulieu, recevant son diplôme des mains de M. Grégoire Gareau, chef de la division technique a la Compagnie Electrique du Saguenay, en présence de M. Aldège Sincennes, assistant-gérant du personnel a cette même compagnie.

L'Harmonie de Port-Alfred donnera un gala musical le 24; les Gais Lurons et les Majorettes, artistes invités

C'est dimanche soir prochain que la population de la Baie des Ha! Ha! aura l'agréable plaisir d'assister au premier d'une série de quatre concerts que présentera l'Harmonie de Port-Alfred. La renommée enviable dont jouit ce corps musical, grâce à ses éclatants succès passés, sera maintenue, voire rehaussée si l'on en juge par le magnifique programme qu'elle s'apprête à présenter à ses admirateurs.

Au lendemain de sa dernière apparition en public, le 16 juin dernier, l'Harmonie s'attaquait à l'énorme travail que représentait la réalisation d'un programme tracé par une direction qui n'a qu'un seul objectif: l'avancement de son corps musical.

Dans un désir contant de renouvellement, l'Harmonie dispose aujourd'hui d'un corps de majorettes au nombre de 10 et dont les noms suivent: Mlles Françoise Lebon, tambour-major, Pauline Rivard, capitaine, Monique McLean, marqueur, Denise Simard, Constance Simard, Yolande Bergeron, Angéline Tremblay, Marie-Berthe Gagné, Doris Charrest, Véronique Lavoie et Micheline Labelle, tambour-mineur.

Dimanche sera leur jour de présentation. Pour la première fois elles affronteront le public. Ainsi, après de nombreux mois d'exercice, sous l'habile direction de Mme Georges-Henri Lavoie de Bagotville. Les organisateurs sont anxieux de présenter ces jeunes majorettes à la population, assurés que leur performance saura enchanter l'auditoire.

Comme elle se devait, l'Harmonie a inscrit au programme de son gala musical la présentation de jeunes et talentueux chanteurs bien connus sous le nom de "Gais Lurons". Le groupe des Gais Lurons, artistes invités, se compose de MM. Raymond Bolduc, Martin Desmeules, Antoine Otis, Mandoza Martel, Henry Brassard et André Bouchard. Ces jeunes interpréteront, pour le plus grand plaisir des auditeurs, quelques-unes des pièces de leur répertoire aussi varié que fourni. Qu'il nous suffise de mentionner "Les Yeux de ma mère, Barcarolle, Quelle heure est-il? A la claire fontaine," pour vous donner une idée de leur présentation. Elle ne manquera pas d'originalité et variera avantageusement le programme de la soirée.

"Washington Grays", "Light Cavalary", et "l'Ouverture du Barbier de Séville" figurent au nombre des oeuvres qu'interprétera l'Harmonie, sous la conduite du renommé directeur musical M. Robert McLean.

Une véritable fièvre s'est emparée des organisateurs de ce gala musical. L'activité débordante dont le Palais Municipal de Port-Alfred est la scène depuis quelques semaines en témoignent largement. La grande salle est envahie. Ce sont les membres de l'Harmonie qui répètent les différentes pièces de leur programme, ce sont les Majorettes qui défilent sur le parquet pour une dernière mise au point de leur technique, ou encore les Gais Lurons dont les mélodies se répercutent dans la salle. Il ne faudrait pas omettre l'équipe de techniciens qui sont à travailler à la décoration de la scène, qu'il faut pourvoir de ses plus beaux atours.

Le passé de l'Harmonie, ses étonnants progrès depuis ses trois ans d'existence, les succès éclatants qu'elle a remportés déjà, sont le meilleur gage qu'elle puisse fournir d'une soirée vraiment inoubliable dimanche soir prochain.

La vente des billets qui a commencé il y a trois jours remporte un succès pour le moins étonnant. A date il ne reste plus un seul des quelque deux cent-soixante places réservées. Quant aux billets réguliers, la direction de l'Harmonie prévoit qu'ils seront tous écoulés d'ici samedi. Certes nombres de mélomanes ont encore à la mémoire les résolutions qu'ils avaient prises lors du dernier concert du 16 juin. On se souvient en effet qu'au delà de deux cents personnes s'étaient alors vu interdire l'accès de la salle faute de place. Nous avisons donc les intéressés qui désirent assister au concert de dimanche prochain qu'ils feraient bien de se procurer immédiatement les quelques billets encore en circulation. Ils pourront le faire en s'adressant aux musiciens, majorettes, et Gais Lurons qui en sont les seuls détenteurs. Aucune autre annonce ne sera faite de ce Gala Musical.

M. Gilles Pelletier secrétaire du Jeune Commerce de Mistassini

Mistassini (DNC) — Lors d'une assemblée de l'exécutif du Jeune Commerce de Mistassini, on procéda à la nomination d'un nouveau secrétaire. Dû à un surcroit de travail et diverses occupations, le secrétaire sortant de charge M. Gérard Savard devait abandonner sa tâche.

Sur proposition de M. Victorin Fillion, M. Gilles Pelletier, dentiste, fut nommé secrétaire du Mouvement Jeune Commerce, avec une rémunération mensuelle de $20. Le nouveau secrétaire aura de sérieux problèmes à régler, et un travail immense l'attend. Nul doute que sa compétence jointe à son grand dévouement et à sa bonne volonté, réussira à surmonter les difficultés. M. André Hébert fut nommé assistant-secrétaire afin d'adoucir quelque peu le travail de M. Pelletier.

A cette même assemblée, l'exécutif traça son programme de l'année, programme qui est très chargé. Soit: Organisation d'une bibliothèque paroissiale; organisation de l'oeuvre des terrains de jeux; Travail préliminaire en vue de la construction d'un nouveau bureau de poste et encore beaucoup d'autres projets pour amélioration et l'embellissement de la ville de Mistassini. Le thème de l'année est: Faire Aimer Mistassini. Nous souhaitons au Jeune Commerce de Mistassini, le plus grand succès dans ses diverses entreprises.

ASTHME
Soulagé par la
ASMYNAL
Fumez ASMYNAL
cigarettes antiasthmatiques
ASMYNAL a changé la vie de milliers de personnes souffrant d'asthme, de fièvre des foins, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de suites de vieilles bronchites. ASMYNAL décongestionne et calme les voies respiratoires dès les premières bouffées que vous aspirez, puis les crises diminuent et s'espacent. Elles sont maintenant présentées dans un nouvel empaquetage commode et discret, semblable au paquet de cigarettes ordinaire.
En vente dans les pharmacies

Réunion de l'Ecole des parents de Jonquière

Lundi soir prochain, le jeune mais vivant groupe formant l'école des parents de Saint-Georges de Jonquière, aura une importante assemblée. Toute la population de la paroisse sera instamment priée d'assister à cette soirée.

Un conférencier de marque sera invité à prendre la parole. Il s'agit en effet du R. Père G.-M. Bélanger, Dominicain, de la Faculté des Sciences sociales de Laval, directeur de l'Académie des Sciences populaires.

La réunion se fera à l'Académie Saint-Jean-Baptiste dont le dévoué et distingué directeur est le Frère Omer.

Remerciements pour sympathies

Remerciements pour sympathies à la suite du décès de Mlle Marie-Flore Talbot, ménagère, survenu à St-Félicien le 6 octobre, de la part de Monseigneur Simon Bluteau et des soeurs de la défunte.

Grand essor de la paroisse de N.-D. de Fatima

Le récent recensement effectué dans la plus jeune des paroisses de Jonquière montre qu'elle est, sinon la plus active, du moins en toute première place dans la ville. Cette paroisse, dirigée par l'inlassable abbé M. Lavoie, compte à peine un an d'existence!

Notre-Dame de Fatima groupe actuellement quelque 357 familles, soit 31 de plus qu'il y a un an. Le total de la population se chiffre à 1,823 âmes. La population s'est élevée, en 1 an de 156 nouveaux paroissiens.

Sur le plan matériel, les rues s'ouvrent à qui mieux mieux et les maisons poussent comme des champignons. Notre-Dame de Fatima est en effet appelée tôt ou tard, à devenir une paroisse centrale pour le grand Jonquière. Elle touche évidemment Jonquière, Kénogami et Arvida. Les espaces dont elle dispose sont de grande envergure et les possibilités de vie sociable et économique remarquables. On sait par exemple que sa première école, son premier couvent sera prêt à ouvrir ses portes à rentrée prochaine.

Semaine mariale à Jonquière

La semaine prochaine sera une grande semaine mariale pour la vivante population de la jeune paroisse de Notre-Dame de Fatima, de Jonquière.

Cette semaine mariale sera prêchée par le R. P. Séraphin du Lac Bouchette. Elle s'ouvrira le dimanche après-midi par un sermon de circonstance. Le chapelet sera ensuite récité tout l'après-midi, jusqu'à l'heure du Salut le soir.

Chaque jour le Père Séraphin donnera un sermon dans l'après-midi et un le soir de manière à ce que toute la population de la paroisse puisse bénéficier des paroles du Père.

Les ressortissants anglais ont été mis en garde contre la recrudescence des attaques des Mau Mau au Kénya

Nairobi, Kenya (Reuter) — Les ressortissants britanniques du Kenya ont été mis en garde contre les attaques des terroristes Mau Mau, à l'occasion du deuxième anniversaire de la mise hors la loi de ces guerilleros noirs.

Selon le gouvernement du Kenya, les citoyens qui vivent dans les régions isolées sont plus menacés que jamais par ces terroristes.

Le ministre de l'exploitation forestière, M. Laurence Welwood, a révélé que le danger est plus considérable, vu que les terroristes se sont subdivisés en petits clans formés d'hommes qui ne reculeront devant rien.

Cette mise en garde fait suite à la déclaration du général George Erskine qui a révélé, mardi, qu'il y a encore plus de 7,000 terroristes en liberté. Ces partisans Mau Mau auraient en outre en leur possession plus de 1,000 armes de précision.

On estime que plus de 11,000 membres de la tribu des Kikuyu ont été assassinés depuis le début des ravages des Mau Mau.

Les terroristes, de leur côté, ont perdu 6,741 hommes depuis deux ans, sans compter les 753 blessés et prisonniers et les 12,100 guerilleros arrêtés pour fins d'enquête.

La police britannique qui tente de rompre le clan des Mau Mau a perdu de son côté 479 hommes. Elle compte également 439 blessés.

On signale en dernier lieu que les Africains loyaux à la Couronne britannique ont perdu 1,292 hommes, tandis que 769 d'entre eux ont été blessés au cours des nombreux engagements avec les terroristes.

Une motion de confiance a néanmoins été adoptée envers le gouvernement de Kenya pour sa conduite de la répression contre terroristes.

M. Wedwood, dans une brève allocution au parlement, a soutenu qu'il serait plus facile de refouler les guerilleros s'il y avait plus d'immigrants britanniques au Kenya.

Les Infirmières se réunissent à Alma

Les infirmières de Chicoutimi, Roberval et Lac-St-Jean se sont réunies dimanche à Alma, en l'Ecole Supérieure Marguerite Bourgeoys, sous la présidence de Garde Pierrette Gagnon. La Rde Mère Madeleine de Provence, supérieure de la Maison Notre-Dame souhaita la bienvenue aux distinguées visiteuses.

La présidente, Garde Gagnon, présenta ensuite la Rde Mère Marie de la Trinité, Hospitalière, Garde R. Couet, présidente du District ainsi que M. l'abbé Gravel, aumônier du district. La conférence fut prononcée par M. Léopold Grenon, orienteur professionnel au service de la Commission Scolaire d'Alma.

La journée se termina par le Salut et un succulent goûter.

Programme du Salon du Livre qui sera tenu à Arvida à la fin de cette semaine

Voici le programme détaillé du second salon du livre qui se tiendra à Arvida les 22, 23 et 24 octobre prochain: vendredi soir à 8 heures, sous la présidence de M. Jean Bruchési, sous-secrétaire de la province de Québec et président de la Société Royale du Canada, aura lieu l'ouverture officielle du deuxième salon du livre tenu sous les auspices du Comité de la Bibliothèque du Centre de récréation d'Arvida. En plus des invités spéciaux, bibliothécaires, éducateurs, Sociétés d'étude, le public sera admis pour se renseigner auprès de plus de 10 maisons d'éditions ou libraires qui exposeront des milliers de volumes.

Samedi après-midi, le salon du livre sera ouvert de 2 heures à 5 heures, et le soir de 8 heures à 10:30 heures.

Tous les soirs à 10:30 heures, les exposants feront tirer des abonnements à des revues ou de volumes comme prix de présences. Les gagnants de ces prix devront être présents lors du tirage.

Samedi soir, il y aura réunion des bibliothécaires de la région du Saguenay. Mlle Delisle, secrétaire de l'Association des bibliothécaires de la province de Québec rencontrera tous les intéressés afin de discuter des problèmes inhérents à l'organisation et à la bonne marche d'une bibliothèque. Nul doute que Mlle Delisle saura faire profiter les bibliothécaires de la région de sa vaste expérience.

Dimanche après-midi et dimanche soir, le 2e salon du Livre salon du Livre sera ouvert au grand public. Il va sans dire que l'entrée est gratuite. Les maisons d'éducation et libraires suivants ont répondu avec empressement à l'invitation du Comité de la Bibliothèque d'Arvida: la Librairie Beauchemin de Montréal; La Librairie Garneau de Québec; la Librairie Régionale de Chicoutimi; Les Editions Fides de Montréal, Périodica, la Messagerie Hachette; Penguin Books, (plus de 100 volumes);

CONSULTEZ LES PAGES JAUNES DE L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ

